



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ / ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE / NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ—FEBRUARY

1970

ΤΟΜΟΣ XV ΑΡΙΘ. 2—VOLUME XV No 2



ΑΘΗΝΑΙ—ATHENS

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΝΔΙΑΜΕΣΗ ΕΚΔΟΣΗ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ
ΕΚΔΟΣΗ ΜΗΝΙΑΙΑ

ΕΚΔΟΣΗ ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ-ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ
1970

ΤΕΥΧΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΑΥΤΟΝΟΜΙΑΣ



ΕΚΔΟΣΗ ΜΗΝΙΑΙΑ



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ / ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE / NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ
MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ—FEBRUARY
1970

ΤΟΜΟΣ XV ΑΡΙΘ. 2—VOLUME XV No 2



ΑΘΗΝΑΙ—ATHENS

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Είς όσους πίνακας δέν άναγίγεται πηγή, τά στοιχεία άναφέρονται είς δεδομένα τής Έθνική. Στατιστικής Υπηρεσίας τής Ελλάδος.

2. Είς τό Μηνιαίον Στατιστικόν Δελτίον χρησιμοποιούνται τά κατωτέρω σημεία:

- . = Περίπτωσης άδύνατος, έκ τής φύσεως τών πραγμάτων
- ... = Ούδέν δεδομένον είναι διαθέσιμον
- = Στοιχεία άσήμαντα

Χιλιάδες και εκατομμύρια χωρίζονται διά σιγιμής(.).
Τών δεκαδικών αριθμών προτάσσεται πάντοτε κόμμα(,).

GENERAL REMARKS

1. Where no source of information is stated, the data have been collected by the National Statistical Service of Greece.

2. The following symbols have been used throughout the *Monthly Statistical Bulletin*:

- . = Not applicable
- ... = Not available
- = Magnitude nil or less than half of the final digit shown

Thousands and millions are separated by a period (.).
Decimal figures are always preceded by a comma (,).



GENERAL REMARKS

ΓΕΝΙΚΑ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Where no source of information is stated, the data have been collected by the National Statistical Service of Greece.

2. The following symbols have been used throughout the Monthly Statistical Bulletin:

- Not applicable
- Not available
- Marginals in or less than half of the total digit shown

Thousands and millions are separated by a period (.)
 Decimal figures are always preceded by a comma (,).

1. Η πηγή της πληροφορίας δεν αναφέρεται, τα στοιχεία έχουν συλλεχθεί από το Εθνικό Στατιστικό Γραφείο της Ελλάδας.

2. Οι παρακάτω σύμβολα έχουν χρησιμοποιηθεί στο μηνιαίο Στατιστικό Βύλητο:

- Δεν εφαρμόζεται
- Δεν είναι διαθέσιμα
- Αριθμοί περιθωρίου ή μικρότεροι από το μισό του συνολικού ψηφίου που φαίνεται

Χιλιάδες και εκατομμύρια διαχωρίζονται με κόμμα (.)
 Οι δεκαδικές τιμές προηγούνται πάντα από κόμμα (,).



ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ – TABLE OF CONTENTS

Πίναξ	Σελίς Page	Table
I. ΚΑΙΜΑ		
1. Κλιματολογικά στοιχεία	1	1. Climate data
2. Ραδιενέργεια	1	2. Radioactivity
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ - ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΙΣ		
3. Πραγματικός πληθυσμός	2	3. De facto population
4. Κατανομή του πληθυσμού τής 30ής 'Ιουνίου 1968, κατά φύλον και ηλικίαν	2	4. Population distribution by sex and age. Mid-year estimates for the year 1968
5. Φυσική κίνησις του πληθυσμού	3	5. Vital statistics of the population
6. Θάνατοι κατά αίτιαν	5	6. Deaths by cause
7. Μετανάστευσις 'Ελλήνων υπηκόων ἐξ 'Ελλάδος	6	7. Emigration of Greek citizens
8. Παλιννόστησις 'Ελλήνων υπηκόων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ, κατά φύλον και ομάδας ηλικιῶν	9	8. Immigration of Greek citizens by sex and age groups
8α. Παλιννόστησις 'Ελλήνων υπηκόων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ, κατά μεγάλας ομάδας ἐπαγγελμάτων	9	8a. Immigration of Greek citizens by major occupational groups
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ		
9. Δείκται ἀπασχολήσεως μισθωτῶν (ἐργατῶν και ὑπαλλήλων) εἰς βιομηχανικά και βιοτεχνικά καταστήματα, με 10 και ἄνω ἀπασχολουμένους	10	9. Employment indices of salaried employees and wage earners employed in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over
10. Μέσοι ὄροι ἀποδογῶν μισθωτῶν εἰς βιομηχανικά και βιοτεχνικά καταστήματα με 10 και ἄνω ἀπασχολουμένους	11	10. Average receipts of persons employed in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over
11. Μέσοι ὄροι ὠριαίας ἀμοιβῆς ἐργατῶν εἰς βιομηχανικά και βιοτεχνικά καταστήματα με 10 και ἄνω ἀπασχολουμένους, ὡς και δείκται μεταβολῶν τούτων	12	11. Average hourly payment of workers in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over. Corresponding change indices
12. Μέσοι ἐβδομαδιαῖοι ὄροι πληρωθεισῶν ὥρῶν ἐργασίας ἐργατῶν (ἀμφοτέρων τῶν φύλων) εἰς βιομηχανικά και βιοτεχνικά καταστήματα με 10 και ἄνω ἀπασχολουμένους, ὡς και δείκται μεταβολῶν τούτων	13	12. Average working hours paid to workers per week in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over. Corresponding change indices
13. Κίνησις μισθωτῶν διὰ τῶν Γραφείων Εὐρέσεως 'Εργασίας, καθ' ομάδας ἐπαγγελμάτων	14	13. Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Distribution by occupational groups
14. Κίνησις μισθωτῶν διὰ τῶν Γραφείων Εὐρέσεως 'Εργασίας, κατά φύλον και ηλικίαν	16	14. Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Sex-age distribution
15. Ἐπιδοτηθέντες ἀνεργοί	16	15. Unemployed granted unemployment benefit
16. 'Ελληνες ναυτικοὶ ἀπασχολούμενοι ἐπὶ πλοίων ὑπὸ ἐλληνικῆν σημαίαν και ἀνεργοί 'Ελληνες ναυτικοὶ εἰς λιμένας ἐσωτερικοῦ, κατ' εἰδικότητα	17	16. Greek seamen employed on ships under Greek flag and Greek seamen reported as unemployed at home ports, by speciality
IV. ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ		
17. Νοσηλευτικὴ κίνησις κατ' εἰδικότητα θεραπευτηρίων ...	18	17. Movement of hospitals, by speciality
18. Νοσηλευτικὴ κίνησις τῶν θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν	19	18. Movement of hospitals, by geographic region and department
19. Ἐξεληθόντες ἀσθενεῖς, κατά φορέα και ἡμέρας πληρωμῆς, ὡς και μέσον ὄρον ἡμερῶν νοσηλείας	21	19. Patients discharged by category of payer, number of days paid and average number of days of treatment
20. Ἐξεληθόντες ἀσθενεῖς, κατά κατηγορίας νόσων και τόπον μονίμου διαμονῆς τῶν	22	20. Patients discharged, by main categories of diseases and place of permanent residence
21. Κρούσματα λοιμωδῶν νόσων	24	21. Cases of infectious diseases
22. Παροχαὶ εἰς εἶδος και χρῆμα (πλὴν συντάξεων) ὑπὸ τοῦ Ἰδρύματος Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων	26	22. Benefits-in-kind and cash provided by the Social Insurance Organization (except pensions)
V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ		
23. Χορηγηθέντα δάνεια ὑπὸ τῆς 'Αγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς 'Ελλάδος	27	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. Ἐκτάσεις ἐτησίων καλλιιεργειῶν και μονίμων φυτειῶν, και ἐξ αὐτῶν ἀρδευθεῖσαι	27	24. Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof
25. Ἐκτάσεις καλλιιεργειῶν κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και κατηγορίαν	28	25. Crop area by geographic region and category
26. Ἐκτάσεις ἀροτραίαν καλλιιεργειῶν κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και κατηγορίαν	29	26. Crop on arable land by geographic region and category
27. Καλλιιεργουμένη ἔκτασις και παραγωγή γεωργικῶν προϊόντων	30	27. Cultivated area and production of agricultural crops
V. AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING		

28. Δένδρα εις κανονικούς δενδρώνας και διάσπαρτα, ώς και παραγωγή αυτών	31
29. Αριθμός ζώων	32
30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	32
31. Παραγωγή δασικών προϊόντων	32
32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	33
33. Ποσότης άλιευμάτων, κατά κυριώτερα είδη	34

VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ

34. Μηνιαίοι δείκται βιομηχανικής παραγωγής μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου και όρυχείων	35
35. Παραγωγή και κατανάλωσις φωταερίου Αθηνών	36
36. Χορηγηθεΐσαι άδειαι λειτουργίας νέων και επεκταθέντων βιομηχανικών και βιοτεχνικών εργοστασίων και εργοστηρίων, ώς και ισχύς των κινητήρων αυτών εις άτμοίλους, κατά κλάδους	37
37. Μηνιαία στοιχεία παραγωγής όρυχείων και μεταποιήσεως	38
38. Παραγωγή και διάθεσις ηλεκτρικής ενέργειας	40
39. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας	40

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότης: Νέαι οικοδομαί και προσθήκαι οικοδομών, βάσει εκδοθεισών άδειών οικοδομήσεως	41
41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότης: Νέαι κατοικίαι, βάσει εκδοθεισών άδειών οικοδομήσεως νέων οικοδομών και προσθηκών	43

VIII. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

42. Δείκται μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι έμπορίου	45
43. Δείκται έξωωτερικού έμπορίου μετά των χωρών τής ΕΟΚ, του Ήνωμένου Βασιλείου και των Ήνωμένων Πολιτειών	46
44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ήπειρους και χώρας προελεύσεως και προορισμού	47
45. Αξία και ποσότης εισαγωγών και εξαγωγών, κατά την αναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινόμησιν του Διεθνούς Έμπορίου (ΤΤΔΕ)	48

IX. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

46. Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων	49
-------------------------------------	----

X. ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

47. Μεταφορικών έργων και στοιχεία εκμεταλλεύσεως των σιδηροδρόμων Έλληνικού Κράτους	50
48. Αυτοκίνητα όχήματα έν κυκλοφορία έν τῷ συνόλω τής Χώρας, κατά κατηγορίαν και χρήση	51
49. Αυτοκίνητα όχήματα καινούργη και μεταχειρισμένα, κατά κατηγορίαν και χρήση, τεθέντα τῷ πρώτον εις κυκλοφορίαν, έν τῷ συνόλω τής Χώρας	52
50. Αστικά μεταφοραί επιβατών εις την Περιφέρειαν Πρωτευούσης	53
51. Μεταφορικών έργων, ακαθάριστοι εισπράξεις και δαπάναι των λεωφορείων των αστικών ΚΤΕΛ τής Χώρας	54
52. Μεταφορικών έργων, ακαθάριστοι εισπράξεις και δαπάναι των λεωφορείων των υπεραστικών ΚΤΕΛ τής Χώρας	54
53. Όδικά τροχαία άτυχήματα και φύσις αυτών	55
54. Παθόντα πρόσωπα εις όδικά τροχαία άτυχήματα, αναλόγως του βαθμού άτυχήματος	55
55. Δύναμις έλληνικού έμπορικού στόλου, εκ πλοίων 100 κ.δ.χ. και άνω	56
56. Αργούντα έλληνικά έμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω	56
57. Αργούντα έλληνικά έμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω, κατά αίτιαν άργίας, την 31ην Δεκεμβρίου 1969	56
58. Κίνησις έμπορικών πλοίων εις έλληνικούς λιμένας	57
59. Κίνησις έμπορευμάτων και επιβατών εις έλληνικούς λιμένας	58
60. Κίνησις των αερολιμένων τής Ελλάδος, των γραμμών έσωτερικού και έξωτερικού	59
61. Κίνησις τής Όλυμπιακής Αεροτορίας	59

28. Trees, scattered and in compact plantations and production thereof	31
29. Livestock population	32
30. Livestock products	32
31. Forestry products	32
32. Number of agricultural machinery	33
33. Quantity of fish, by principal species	34

VI. INDUSTRY - ELECTRICITY - GAS

34. Monthly indices of manufacturing, electricity-gas and mining production	35
35. Production and consumption of manufactured gas in Athens	36
36. Operation permits issued to new or extended factories and workshops of industrial and handicraft enterprises, and HP of motors, by manufacturing branches	37
37. Monthly data of mining and manufacturing products	38
38. Production and distribution of electric energy	40
39. Sales of electric energy	40

VII. CONSTRUCTION

40. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	41
41. Private building activity: New dwellings, according to issued construction permits for new buildings and extensions	43

VIII. EXTERNAL TRADE

42. Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade	45
43. Indices of external trade with the EEC countries, the United Kingdom and the United States	46
44. Value of imports and exports, by country of origin and destination	47
45. Value and quantity of imports and exports according to the SITC (revised)	48

IX. INTERNAL TRADE

46. Index of retail sales value	49
---------------------------------	----

X. TRANSPORTATION

47. State railways transports, receipts and expenditures thereof	50
48. Motor vehicles in circulation in the whole Country, by category and use	51
49. New and used motor vehicles put into circulation for the first time, by category and use. Greece, total	52
50. Urban passenger transport in Greater Athens	53
51. Transports, gross receipts and expenditures of urban buses for the whole Country	54
52. Transports, gross receipts and expenditures of inter-urban buses for the whole Country	54
53. Number and nature of road-traffic accidents	55
54. Persons injured in road-traffic accidents according to the degree of accident	55
55. Greek merchant vessels of 100 GRT and over	56
56. Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over	56
57. Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over, by cause of lay up, on December 31, 1969	56
58. Commercial shipping traffic in Greek ports	57
59. Goods and passenger movement in Greek ports	58
60. Domestic and international traffic of Greek air ports	59
61. Olympic Airways traffic	59

XI. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

62. Τηλεφωνικαὶ συνδέσεις αὐτομάτων καὶ χειροκινήτων κέντρων 60
63. Τηλεφωνικαὶ συνδιαλέξεις καὶ τηλεγραφήματα 60

XII. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

64. Ταξιδιωτικὴ κίνησις τῆς Ἑλλάδος μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ: Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις Ἑλλήνων καὶ ξένων, κατὰ μέσον ταξιδίου 61
65. Τουριστικὴ κίνησις: Ἀφίξεις εἰς Ἑλλάδα περιηγητῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καθ' ὑπηρεσίαν, ὡς καὶ περιηγητῶν καθ' ὁμάδας περίπλου 62
66. Ἐπισκέπται μουσείων καὶ ἀρχαιολογικῶν χώρων, ὡς καὶ εἰσπράξεις αὐτῶν 63

XIII. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

67. Κρατικὰ ἔσοδα, κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν 64
68. Κρατικὰ ἔξοδα τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ Ἰπουργεῖα, καὶ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων, μετὰ τῶν ἐκτὸς αὐτῶν εἰδικῶν λογαριασμῶν καὶ παγίων προκαταβολῶν 65
69. Εἰσπράξεις καὶ πληρωμαὶ τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ 66

XIV. ΤΙΜΑΙ

70. Δείκται τιμῶν χονδρικῆς 68
71. Μηνιαῖοι ἀτομικοὶ δείκται τιμῶν χονδρικῆς ἐνίων τελικῶν προϊόντων 70
72. Δείκτης τιμῶν τοῦ καταναλωτοῦ 71
73. Μέσαι μηνιαῖα τιμαὶ λιανικῆς πωλήσεως εἰδῶν τινῶν εἰς τὰς ἄστικὰς περιοχὰς τῆς Χώρας 72

XV. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ

74. Εἰσροὴ-ἐκροὴ κεφαλαίων, ἄδηλοι πόροι καὶ πληρωμαὶ ... 73
75. Προσφορὰ χρήματος 74
76. Ἐξέλιξις στοιχείων Ἐνεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος 75
77. Καταθέσεις δημοσίων ὀργανισμῶν, δημοσίων ἐπιχειρήσεων, ἰδιωτῶν καὶ ἰδιωτικῶν ἐπιχειρήσεων εἰς ἑλληνικὰς τραπεζὰς καὶ εἰδικοὺς πιστωτικοὺς ὀργανισμοὺς 76
78. Ἐνοποιημένη λογιστικὴ κατάστασις ἐμπορικῶν τραπεζῶν 77
79. Συνολικὴ τραπεζικὴ χρηματοδότησις κατὰ πηγὰς κεφαλαίων 78
80. Συνολικὴ τραπεζικὴ χρηματοδότησις κατὰ τομεῖς καὶ κλάδους 78
81. Χρηματοδότησις γεωργίας καὶ ἀλιείας 79
82. Χρηματοδότησις μεταποιήσεως καὶ μεταλλείων 79
83. Χρηματοδότησις ἐμπορίου 80
84. Χρηματοδότησις ἐτέρων κλάδων 80
85. Δείκται τιμῶν μετοχῶν ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν 81
86. Τιμαὶ συναλλαγμάτων ἐν Ἀθήναις 81

XI. COMMUNICATION

62. Telephone connections automatic and other 60
63. Number of telegrams and telephone calls 60

XII. TOURISM

64. Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport 61
65. Tourist movement: Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers 62
66. Visitors of museums and archaeological sites, and receipts thereof 63

XIII. PUBLIC FINANCE

67. State revenue, by main sources 64
68. Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and of State investments budget, including extra-budgetary special accounts and fixed advances 65
69. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget 66

XIV. PRICES

70. Wholesale price indices 68
71. Monthly private wholesale price indices of selected commodities 70
72. Consumer price index 71
73. Monthly average retail prices of selected commodities in the urban areas of the Country 72

XV. MONEY AND BANKING

74. Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments 73
75. Money supply 74
76. Assets and liabilities of the Bank of Greece 75
77. Deposits of public entities, public enterprises, individuals and private enterprises with the greek bank and special financing institutions 76
78. Consolidated balance sheet of the commercial banks 77
79. Total bank credit by source of funds 78
80. Total bank credit by sectors and branches 78
81. Credit to agriculture and fishing 79
82. Credit to manufacturing and mining 79
83. Credit to trade 80
84. Credit to other branches 80
85. Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange 81
86. Foreign exchange rates in Athens 81





I. ΚΛΙΜΑ — CLIMATE

1. Κλιματολογικά στοιχεία — Climate data

Σταθμοί	Θερμοκρασία αέρος C° — Air temperature C°						Σχετική υγρασία Relative humidity	Υετός — Precipitation				Stations	
	Μέση Mean		'Απολύτως μεγίστη Absolute maximum		'Απολύτως ελάχιστη Absolute minimum			'Ολικόν ύψος εις χστ. Total amount (mm)		'Αριθμός ημερών Number of days			
	1969	1968	1969	1968	1969	1968		1969	1968	1969	1968		
Σεπτέμβριος — September													
1. 'Αθήναι ('Αστεροσκοπείον) (Νέα Φιλαδέλφεια) ('Αερολιμήν 'Ελληνικού)	24,3	23,4	33,7	33,1	15,2	13,5	51	56	15,0	0,2	8	2	1. Athens (Observatory) (N.Philadelphia) (Hellenicon Airport)
2. 'Αγρίνιον	24,2	22,9	—	38,4	—	10,2	57	62	75,1	66,8	7	7	2. Agrinion
3. 'Αλεξανδρούπολις	22,5	20,3	33,2	30,8	10,0	7,6	60	68	10,2	120,1	2	9	3. Alexandroupolis
4. 'Αργοστόλιον	24,8	22,7	33,2	31,0	14,0	11,4	63	70	56,5	27,5	5	4	4. Argostolion
5. 'Αρτα	23,8	22,1	37,3	33,8	12,4	11,0	61	67	72,7	40,0	8	6	5. Arta
6. 'Ηράκλειον	24,0	23,6	31,0	31,5	14,7	14,6	61	60	0	21,4	—	6	6. Iraklion
7. Θεσσαλονίκη (Σέδες)	23,3	22,0	34,0	34,5	13,0	9,0	56	58	6,9	20,4	6	6	7. Salonika (Sedes)
8. Θήρα	22,4	22,4	30,8	29,8	17,0	16,6	66	72	0	0,4	—	1	8. Thira
9. 'Ιωάννινα	20,9	19,9	32,4	36,2	10,0	3,0	66	68	50,6	10,9	5	6	9. Yanina
10. Καβάλα	21,2	20,7	31,8	33,0	7,0	5,8	62	69	38,8	58,5	3	8	10. Kavala
11. Καλαμάτα	25,1	23,3	35,0	32,8	14,0	12,0	62	65	43,1	6,0	6	4	11. Kalamata
12. Κέρκυρα	23,1	21,9	34,5	33,5	13,4	9,4	71	68	102,6	34,8	11	7	12. Corfu
13. Κόρινθος	25,2	23,8	34,0	34,2	14,6	14,8	61	63	2,9	13,0	5	2	13. Korinthos
14. Κοζάνη	19,6	19,3	31,6	34,8	6,2	5,0	63	65	40,0	26,4	6	3	14. Kozani
15. Κύθηρα	23,4	22,3	31,0	30,2	17,0	16,6	61	62	17,3	27,9	2	3	15. Kythira
16. Κύμη	22,2	22,3	30,0	31,6	16,4	13,0	58	64	1,6	54,4	3	6	16. Kymi
17. Λάρισα	22,6	22,4	34,4	37,0	9,6	7,2	60	56	35,1	17,0	7	6	17. Larisa
18. Λήμνος	23,3	22,1	31,4	29,4	15,5	12,0	66	75	0,5	64,3	2	7	18. Limnos
19. Μεθώνη	24,6	22,9	30,7	29,8	14,8	14,4	81	77	7,3	8,4	4	1	19. Methoni
20. Μήλος	22,5	22,7	30,0	30,8	13,4	15,8	67	64	0	0	—	0	20. Milos
21. Μυτιλήνη	24,1	23,1	32,0	32,3	14,9	13,7	55	56	0,0	24,9	1	6	21. Mytilini
22. Νάξος	22,9	23,3	30,0	29,0	16,7	16,4	73	68	0,0	0,4	3	4	22. Naxos
23. 'Ορεστιάς	21,8	20,7	33,5	36,5	7,5	7,0	64	71	13,2	70,5	4	9	23. Orestias
24. Πάτραι	23,8	23,0	35,3	31,8	10,9	11,6	59	63	46,0	27,3	4	5	24. Patras
25. Ρόδος (Μαριτσά)	25,2	24,0	33,2	34,0	15,6	15,6	60	63	0	7,3	—	3	25. Rhodes (Maritsa)
26. Σάμος	23,9	23,0	30,1	31,0	17,8	16,0	68	67	0,0	21,1	1	7	26. Samos
27. Σκύρος	22,9	22,9	30,4	33,0	17,5	12,1	73	66	0,0	34,7	1	8	27. Skyros
28. Τρίπολις	20,6	20,1	32,6	34,6	5,4	6,4	56	55	30,5	19,4	9	5	28. Tripolis
29. Φλώρινα	18,9	18,3	31,2	36,0	7,8	4,0	76	73	35,2	75,2	9	8	29. Florina
30. Χαλκίς	24,9	23,7	—	35,0	—	14,4	66	68	—	—	2	3	30. Chalkis
31. Χανιά	23,3	23,5	32,2	33,4	15,2	14,6	65	63	0,2	9,9	1	4	31. Canea

Πηγή: 'Εθνική Μετεωρολογική 'Υπηρεσία

Source: National Meteorological Service

2. Ραδιενέργεια — Radioactivity

'Ετος και μὴν Year and month	Ραδιενέργεια αέρος* ἀνά μC/m ³ Air-borne radioactivity* in μC/m ³			Ραδιενέργεια ποσιμου ὕδατος ἀνά μC/L Radioactivity in potable water in μC/L	Ραδιενεργός ἐπίπτωσης* ἀνά mc/km Radioactive fall-out* per mc/km
	Τιμαί — Values				
	Μέση—Average	Μεγίστη—Maximum	'Ελάχιστη—Minimum			Μέση τιμή Average value	Μέση τιμή Average value
1966	0,23	1,11	0,00	1,73	2,33
1967	0,26	1,46	0,00	1,98	0,76
1968	0,41	1,87	0,00	2,05	1,64
1968 IX	0,40	1,34	0,00	2,00	0,24
X	0,24	1,23	0,00	1,67	2,00
XI	0,12	1,19	0,00	2,40	1,78
1969 IX	0,46	0,92	0,04	2,32	0,77
X	0,42	0,92	0,04	2,00	0,25
XI	0,29	0,89	0,00	2,00	1,04

Πηγή: 'Ελληνική 'Επιτροπή 'Ατομικής 'Ενεργείας

Source: Greek Atomic Energy Commission

* Αί τιμαί τῶν ὡς ἀνω ἐκφράζουσι μόνον τὴν τεχνητὴν, τοῦτέστιν τὴν ἐκ τῶν πυρηνικῶν ἐκρήξεων ραδιενέργειαν καὶ οὐχὶ τὴν φυσικὴν τοιαύτην.

* The above values express only radioactivity from nuclear explosion.

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ - ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΙΣ — POPULATION - EMIGRATION

3. Πραγματικός πληθυσμός — De facto population

Έτος Year	Πληθυσμός — Population			Αύξησης πληθυσμού Population increase	
	Σύνολον Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφαι — Censuses					
1951 (7.4.51)* ..	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61) ..	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
Εκτιμήσεις (μέσον έτους) — Mid-year estimates					
1951	7.646.402	3.727.785	3.918.617		
1952	7.733.250	3.772.085	3.961.165	86.848	1,14
1953	7.817.095	3.815.473	4.001.622	83.845	1,08
1954	7.893.412	3.853.804	4.039.608	76.317	0,98
1955	7.965.538	3.888.541	4.076.997	72.126	0,91
1956	8.031.013	3.918.964	4.112.049	65.475	0,82
1957	8.096.218	3.949.773	4.146.445	65.205	0,81
1958	8.173.129	3.988.787	4.184.342	76.911	0,95
1959	8.258.162	4.032.749	4.225.413	85.033	1,04
1960	8.327.405	4.064.589	4.262.816	69.243	0,84
1961	8.398.050	4.095.702	4.302.348	70.645	0,85
1962	8.448.233	4.118.272	4.329.961	50.183	0,60
1963	8.479.625	4.129.308	4.350.317	31.392	0,37
1964	8.510.429	4.139.818	4.370.611	30.804	0,36
1965	8.550.333	4.157.291	4.393.042	39.904	0,47
1966	8.613.651	4.189.303	4.424.348	63.318	0,74
1967	8.716.441	4.242.989	4.473.452	102.790	1,19
1968	8.802.860	4.287.913	4.514.947	86.419	0,98

4. Κατανομή του πληθυσμού της 30ής Ιουνίου 1968, κατά φύλον και ηλικίαν Population distribution by sex and age. Mid-year estimates for the year 1968

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός — Population						Άρρενες επί 100 Θηλέων Males per 100 females	Total
	Απόλυτοι αριθμοί — Absolute numbers			Αναλογία % — Percentage				
	Σύνολον Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολον Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females		
Σύνολον	8.802.860	4.287.913	4.514.947	100,0	100,0	100,0	95,0	Total
0 - 4 ετών	757.014	390.466	366.548	8,6	9,1	8,1	106,5	0 - 4 years
5 - 9 »	734.872	377.670	357.202	8,4	8,8	7,9	105,7	5 - 9 »
10 - 14 »	724.747	372.470	352.277	8,2	8,7	7,8	105,7	10 - 14 »
15 - 19 »	696.953	357.266	339.687	7,9	8,4	7,5	105,2	15 - 19 »
20 - 24 »	708.994	359.323	349.671	8,1	8,4	7,8	102,8	20 - 24 »
25 - 29 »	596.531	292.813	303.718	6,8	6,8	6,7	96,4	25 - 29 »
30 - 34 »	676.019	314.040	361.979	7,7	7,3	8,0	86,8	30 - 34 »
35 - 39 »	667.910	314.288	353.622	7,6	7,3	7,8	88,9	35 - 39 »
40 - 44 »	602.574	284.873	317.701	6,8	6,7	7,0	89,7	40 - 44 »
45 - 49 »	456.207	215.638	240.569	5,2	5,0	5,3	89,6	45 - 49 »
50 - 54 »	457.173	216.928	240.245	5,2	5,1	5,3	90,3	50 - 54 »
55 - 59 »	473.431	227.243	246.188	5,4	5,3	5,5	92,3	55 - 59 »
60 - 64 »	405.406	196.251	209.155	4,6	4,6	4,6	93,8	60 - 64 »
65 - 69 »	320.221	146.855	173.366	3,6	3,4	3,9	84,7	65 - 69 »
70 - 74 »	229.891	99.883	130.008	2,6	2,3	2,9	76,8	70 - 74 »
75 - 79 »	157.185	65.174	92.011	1,8	1,5	2,0	70,8	75 - 79 »
80 - 84 »	89.566	37.955	51.611	1,0	0,9	1,2	73,5	80 - 84 »
85 ετών και άνω	48.166	18.777	29.389	0,5	0,4	0,7	63,9	85 years and over

5. Φυσική κίνησης του πληθυσμού⁽¹⁾ — Vital statistics⁽¹⁾

	Σεπτέμβριος September		Ίαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		Σύνολον έτους Year's total		
	1969	1968	1969	1968	1968	1967	
<i>Σύνολον 'Ελλάδος</i>							<i>Greece, total</i>
Γάμοι	6.847	6.333	52.098	51.238	68.678	75.310	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	12.773	12.080	118.744	123.549	160.170	161.551	Live births
"Αρρενες	6.480	6.276	61.365	63.528	82.402	83.514	Males
Θήλειες	6.293	5.804	57.379	60.021	77.768	78.037	Females
Θάνατοι (2)	4.979	4.496	52.424	54.853	72.862	72.502	Deaths (2)
"Αρρενες	2.622	2.322	26.944	27.794	37.121	37.133	Males
Θήλειες	2.357	2.174	25.480	27.059	35.741	35.369	Females
'Εξ ών θάνατοι βρεφών κάτω του έτους	325	328	3.818	4.223	5.505	5.611	Thereof: deaths under one year
"Αρρενες	190	176	2.125	2.276	2.978	3.083	Males
Θήλειες	135	152	1.693	1.947	2.527	2.528	Females
'Υπεροχή γεννήσεων	7.794	7.584	66.320	68.696	87.308	89.049	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	165	177	1.744	1.667	2.214	2.431	Stillbirths
Γεννήσεις εξωγάμων (3)	127	124	1.342	1.392	1.783	1.620	Illegitimate births (3)
<i>Γεωγραφικά διαμερίσματα</i>							<i>Geographic regions</i>
<i>Περιφέρεια Πρωτευούσης</i>							<i>Greater Athens</i>
Γάμοι	1.967	1.804	16.633	16.790	21.462	23.875	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	4.030	3.866	36.641	36.957	48.695	47.868	Live births
Θάνατοι	1.255	1.247	14.011	14.417	19.111	18.952	Deaths
<i>Λοιπή Στερεά 'Ελλάς και Εύβοια</i>							<i>Rest of Central Greece-Euboea</i>
Γάμοι	719	740	5.419	5.106	6.980	7.859	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.065	1.114	10.219	11.127	14.340	14.582	Live births
Θάνατοι	528	493	5.554	5.870	7.852	7.728	Deaths
<i>Πελοπόννησος</i>							<i>Peloponnesos</i>
Γάμοι	713	664	5.097	4.865	6.510	6.949	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.215	1.189	11.979	12.418	16.034	16.358	Live births
Θάνατοι	634	571	6.776	7.140	9.520	9.355	Deaths
<i>Ίόνιοι Νήσοι</i>							<i>Ionian Islands</i>
Γάμοι	172	210	966	938	1.272	1.468	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	291	247	2.187	2.269	2.931	3.237	Live births
Θάνατοι	144	143	1.558	1.718	2.257	2.191	Deaths
<i>"Ηπειρος</i>							<i>Epirus</i>
Γάμοι	393	245	2.085	1.925	2.555	2.654	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	633	348	4.559	4.574	5.991	6.119	Live births
Θάνατοι	163	116	1.747	1.801	2.360	2.426	Deaths
<i>Θεσσαλία</i>							<i>Thessaly</i>
Γάμοι	577	616	4.230	4.172	5.902	6.438	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.069	1.021	9.433	10.006	12.805	13.020	Live births
Θάνατοι	419	308	3.740	3.832	5.046	5.137	Deaths
<i>Μακεδονία</i>							<i>Macedonia</i>
Γάμοι	1.331	1.133	10.610	10.584	14.716	15.895	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.793	2.562	27.445	28.884	36.901	37.781	Live births
Θάνατοι	1.088	868	10.894	11.204	14.979	15.139	Deaths

5. Φυσική κίνησις τοῦ πληθυσμοῦ ⁽¹⁾ (συνέχεια) — Vital statistics ⁽¹⁾ (continued)

	Σεπτέμβριος / September		Ἰαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		Σύνολον ἔτους Year's total		
	1969	1968	1969	1968	1968	1967	
Θράκη							Thrace
Γάμοι	251	241	1.911	1.983	2.807	2.749	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	518	520	4.956	5.573	7.088	7.459	Live births
Θάνατοι	199	194	2.165	2.280	3.080	2.995	Deaths
Νῆσοι Αἰγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	325	359	2.471	2.446	3.134	3.459	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	533	545	4.726	5.216	6.725	6.393	Live births
Θάνατοι	283	307	3.145	3.544	4.630	4.693	Deaths
Κρήτη							Crete
Γάμοι	399	351	2.676	2.429	3.340	3.964	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	626	668	6.608	6.525	8.660	8.734	Live births
Θάνατοι	266	249	2.834	3.047	4.027	3.886	Deaths

1. Τὰ γεγονότα (γάμοι, γεννήσεις καὶ θάνατοι) δίδονται κατὰ τὴν χρονολογίαν καταχωρίσεώς των καὶ ὄχι κατὰ τὴν χρονολογίαν τοῦ συμβάντος. Ἐπίσης, δίδονται κατὰ τὸν τόπον τοῦ συμβάντος καὶ ὄχι τῆς μονίμου κατοικίας τῶν προσώπων.

2. Εἰς τοὺς θανάτους δὲν περιλαμβάνονται αἱ γεννήσεις νεκρῶν.

3. Εἰς τὰς γεννήσεις ἐξωγάμων περιλαμβάνονται αἱ γεννήσεις ζώντων καὶ νεκρῶν ἐξωγάμων. Αἱ γεννήσεις ζώντων καὶ νεκρῶν ἐξωγάμων περιλαμβάνονται εἰς τὰς γεννήσεις ζώντων καὶ γεννήσεις νεκρῶν ἀντιστοίχως.

1. Events (marriages, births and deaths) are given by date of registration and not by date of occurrence. They are also given by place of occurrence and not by place of permanent residence of the persons.

2. Excluding stillbirths.

3. Including illegitimate live births and stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths respectively.



6. Θάνατοι κατά αίτιαν (1) — Deaths by cause (1)

Αίτια θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής 'Ονοματολογία 1965)	Σεπτέμβριος September		'Ιαν.-Σεπτ. Jan.-Sept.		Σύνολο 1968 Year's total	Causes of death (Abridged International List of 1965)
	1969	1968	1969	1968		
Σύνολον	4.979	4.496	52.424	54.853	72.862	Total
B1. Χολέρα	—	—	—	—	—	B1. Cholera
B2. Τυφοειδής πυρετός	2	—	5	4	5	B2. Typhoid fever
B3. Βακτηριδιακή δυσεντερία και αμοιβάδωσις	—	—	1	—	—	B3. Bacillary dysentery and amoebiasis
B4. 'Εντερίτις και διάρροιαι	45	53	439	415	569	B4. Enteritis and other diarrhoeal diseases
B5. Φυματώσις αναπνευστικού συστήματος	47	58	616	680	861	B5. Tuberculosis of respiratory system
B6. Φυματώσις άλλων μορφών και ύπολειμματα	3	4	27	43	50	B6. Other tuberculosis, including late effects
B7. Πανώλης	—	—	—	—	—	B7. Plague
B8. Διφθερίτις	—	—	3	6	8	B8. Diphtheria
B9. Κοκύτης	1	—	20	9	13	B9. Whooping cough
B10. 'Οστρακιά και στρεπτοκοκκική κυνάγχη	—	—	1	—	—	B10. Streptococcal sore throat and scarlet fever
B11. Λοιμώξεις εκ μηνιγγιτιδοκόκκων	1	1	29	48	51	B11. Meningococcal infection
B12. 'Οξεία πολιομυελίτις	—	—	4	5	5	B12. Acute poliomyelitis
B13. Εύλογια	—	—	—	—	—	B13. Smallpox
B14. 'Ιλαρά	—	—	5	35	38	B14. Measles
B15. 'Εξανθ. τύφος και νόσοι εκ ρικκετσιών	—	—	—	—	—	B15. Typhus and other rickettsial diseases
B16. 'Ελονοσία	—	—	—	—	—	B16. Malaria
B17. Σύφιλις και ύπολειμματα αυτής	1	1	13	22	33	B17. Syphilis and its sequelae
B18. 'Άλλαι λοιμώδεις και παρασιτικά νόσοι	54	49	545	633	797	B18. All other infective and parasitic diseases
B19. Κακοήθη νεοπλασμάτα και νεοπλασμάτα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	897	910	8.334	8.051	10.930	B19. Malignant neoplasms, including neoplasms of lymphatic and haematopoietic tissue
B20. Καλοήθη νεοπλασμάτα και μη καθοριζόμενα	64	55	600	609	832	B20. Benign neoplasms and neoplasms of unspecified nature
B21. Σακχαρώδης διαβήτης	134	74	1.302	1.286	1.761	B21. Diabetes mellitus
B22. 'Αβιταμινώσεις και στερητικά νόσοι	4	18	75	75	95	B22. Avitaminoses and other nutritional deficiency
B23. 'Αναίμια	19	12	182	222	291	B23. Anaemias
B24. Μηνιγγίτις	7	4	77	72	92	B24. Meningitis
B25. 'Οξύς ρευματικός πυρετός	—	—	11	11	16	B25. Active rheumatic fever
B26. Χρόνια ρευματικά νόσοι της καρδιάς	43	38	437	456	607	B26. Chronic rheumatic heart diseases
B27. Μορφά υπερτάσεως	72	68	802	775	1.081	B27. Hypertensive disease
B28. 'Ισχαμία του μυοκαρδίου	375	317	4.156	3.524	4.841	B28. Ischaemic heart disease
B29. 'Άλλαι νόσοι της καρδιάς	407	298	4.390	4.341	5.908	B29. Other forms of heart disease
B30. 'Εγκεφαλοαγγειακά νόσοι	688	618	7.139	7.395	9.989	B30. Cerebrovascular disease
B31. Γρίπη	3	10	374	1.037	1.155	B31. Influenza
B32. Πνευμονία	136	125	2.202	2.708	3.394	B32. Pneumonia
B33. Βρογχίτις, εμφύσημα και άσθμα	104	105	1.631	1.881	2.412	B33. Bronchitis, emphysema and asthma
B34. 'Ελκος δωδεκαδακτυλικών	50	32	487	380	535	B34. Peptic ulcer
B35. Σκωλικοειδίτις	3	2	27	35	46	B35. Appendicitis
B36. 'Εντερική απόφραξις και κήλη	26	31	332	345	436	B36. Intestinal obstruction and hernia
B37. Κίρρωσις ήπατος	117	103	1.106	1.091	1.515	B37. Cirrhosis of liver
B38. Νεφρίτις και νέφρωση	108	103	1.151	1.221	1.572	B38. Nephritis and nephrosis
B39. 'Υπερτροφία προστάτου	27	27	210	263	351	B39. Hyperplasia of prostate
B40. 'Αμβλωσις	—	—	—	1	1	B40. Abortion
B41. 'Επιπλοκαί κυήσεως, τοκετού, λοχείας. Τοκετός άνευ μνείας επιπλοκών	3	5	37	47	56	B41. Other complications of pregnancy, childbirth and the puerperium. Delivery without mention of complication
B42. Διαμαρτία διαπλάσεως	68	56	613	655	863	B42. Congenital malformations
B43. Κακώσεις κατά τον τοκετόν, δυστοκία και άλλαι άνοξαιμικαί και ύποξαιμικαί καταστάσεις	56	45	621	572	768	B43. Birth injury, difficult labour and other anoxic and hypoxic conditions
B44. 'Άλλαι αίτια περιγεννητικής θνησιμότητος	106	109	1.060	1.175	1.584	B44. Other causes of perinatal mortality
B45. Συμπτώματα και άσαφώς καθοριζόμεναί καταστάσεις	506	455	5.878	6.970	9.097	B45. Symptoms and ill-defined conditions
B46. 'Άπαναι αι άλλαι νόσοι	465	404	4.801	5.080	6.625	B46. All other diseases
BE47. Ατυχήματα έξ αυτοκινήτων	91	111	710	711	984	BE47. Motor vehicle accidents
BE48. Ατυχήματα άλλης φύσεως	206	150	1.603	1.579	2.099	BE48. All other accidents
BE49. Αυτόκτονία και κακώσεις έξ αυτόκτονίας	19	40	234	258	314	BE49. Suicide and self-inflicted injuries
BE50. Λοιπά έξωτερικά αίτια	21	15	134	127	182	BE50. All other external causes

1. Βλέπε ύποσημείωσι 1, πίνακος 5.

Σημ.: 'Από του έτους 1968, τὰ στοιχεΐα τὰ άφορώντα εις τὰς αίτιας θανάτου είναι ταξινομημένα επί τη βάσει τής 8ης αναθεωρήσεως του Διεθνούς Κώδικος ατών Νόσων, τών Κακώσεων και τών Αιτιών θανάτου.

1. See footnote 1, table 5.

Note: Since 1968, the data on the causes of death are classified according to the 8th revision of the International Classification of Diseases, Injuries, and Causes of Death.

7. Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος
Emigration of Greek citizens

Χαρακτηριστικά μεταναστῶν	Μονίμως μεταναστεύσαντες (1) Permanently emigrating (1)			Προσωρινῶς μεταναστεύσαντες (2) Temporarily emigrating (2)			Emigrants' characteristics		
	Σεπτέμ. Septem.	Ἰ.-Σεπτ. J.-Sept.	Σύνολον ἔτους Year's total	Σεπτέμ. Septem.	Ἰ.-Σεπτ. J.-Sept.	Σύνολον ἔτους Year's total			
	1969	1968	1967	1969	1968	1967			
Σύνολον	10.179	67.000	50.866	42.730	5.877	49.674	64.138	59.732	Total
Ἄρρενες	5.753	37.795	27.232	22.885	5.676	48.584	63.245	58.310	Males
Θήλειες	4.426	29.205	23.634	19.845	201	1.090	893	1.422	Females

Χώρα προορισμοῦ — Country of destination

Ἑυρωπαϊκοὶ	2.997	21.198	25.891	26.323	1.412	12.310	16.478	14.378	Transoceanic
Βραζιλία	2	38	44	21	5	47	67	70	Brasil
Ἡνωμένοι Πολιτεῖαι	1.393	9.629	9.839	11.778	516	4.297	5.268	4.460	United States
Καναδάς	523	3.153	4.910	5.752	52	535	728	599	Canada
Ἄλλαι τῆς Ἀμερικῆς	13	52	89	56	26	246	281	263	Other American
Ἀσία	21	116	147	88	664	6.244	8.905	7.639	Asia
Ἀφρική	67	685	925	665	121	803	963	931	Africa
Αὐστραλία	977	7.513	9.910	7.891	28	129	258	406	Australia
Ἄλλαι τῆς Ὠκεανίας	1	12	27	72	—	9	8	10	Other Oceanian
Εὐρωπαϊκαὶ	7.137	45.262	23.501	15.658	3.573	31.371	39.419	36.327	European
Αὐστρία	14	56	122	210	6	34	100	42	Austria
Βέλγιον	24	197	363	385	271	1.760	1.987	1.597	Belgium
Γαλλία	37	179	367	671	299	2.427	2.945	2.179	France
Γερμανία (Δυτ. καὶ Ἀνατ.)	6.721	43.312	20.201	9.730	454	4.500	5.225	3.889	Germany (West and East)
Ἡνωμένην Βασιλείαν	113	440	672	1.230	529	4.661	6.495	6.138	United Kingdom
Ἰταλία	143	407	749	1.997	1.222	9.063	11.006	12.186	Italy
Ὀλλανδία	12	121	187	156	384	4.932	6.593	5.178	Netherlands
Ἄλλαι τῆς Εὐρώπης	73	550	840	1.279	408	3.994	5.068	5.118	Other European
Λοιπαὶ Μεσογειακαὶ	36	440	746	664	663	4.221	4.421	7.647	Other Mediterranean
Τουρκία	17	67	76	107	289	1.265	329	915	Turkey
Αἴγυπτος	2	25	112	16	128	1.035	1.716	4.439	Egypt
Ἄλλαι	17	348	558	541	246	1.921	2.376	2.293	Other
Μὴ δηλώσαντες χώραν προορι- σμοῦ	9	100	728	85	229	1.772	3.820	1.380	Undeclared countries

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς μόνιμον κατοικίας — Geographic region and department of permanent residence

Περιφέρεια Πρωτευούσης	1.485	9.821	10.770	11.090	2.826	23.855	28.939	28.055	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ καὶ Εὐβοία	413	2.723	2.334	2.194	482	4.102	6.044	5.354	Rest of Central Greece-Euboea
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας	142	870	626	781	76	502	643	605	Aetolia and Akarnania
Ἀττικῆς (ὑπόλοιπον)	45	345	465	309	49	492	1.070	699	Attica (rest)
Βοιωτίας	40	223	251	180	13	129	199	188	Boeotia
Εὐβοίας	85	619	385	278	188	1.602	2.195	2.025	Euboea
Εὐρυτανίας	45	253	257	272	3	19	29	24	Evritania
Πειραιῶς (3) (ὑπόλοιπον)	8	67	87	76	115	994	1.425	1.373	Piraeus (3) (rest)
Φθιώτιδος	40	268	175	178	16	208	270	252	Phthiotis
Φωκίδος	8	78	88	120	22	156	210	188	Phocis
Πελοπόννησος	765	4.935	5.705	6.654	311	2.764	3.876	3.603	Peloponnesos
Ἀργολίδος	41	338	418	478	46	418	605	634	Argolis
Ἀρκαδίας	80	626	1.118	1.349	27	196	337	286	Arkadia
Ἀχαΐας	113	804	743	833	60	648	713	720	Akhaia
Ἠλείας	148	918	645	559	44	353	524	391	Iliia (Elis)
Κορινθίας	58	397	429	380	24	230	336	271	Korinthia
Λακωνίας	137	838	1.255	1.837	41	402	612	586	Lakonia
Μεσσηνίας	188	1.014	1.097	1.218	69	517	749	715	Messenia

7. Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος (συνέχεια)
Emigration of Greek citizens (continued)

Χαρακτηριστικά μεταναστῶν	Μονίμως μεταναστεύσαντες (1) Permanently emigrating (1)				Προσωρινῶς μεταναστεύσαντες (2) Temporarily emigrating (2)				Emigrants' characteristics
	Σεπτέμ. Septem.	Ἰ.-Σεπτ. J.-Sept.	Σύνολον ἔτους Year's total		Σεπτέμ. Septem.	Ἰ.-Σεπτ. J.-Sept.	Σύνολον ἔτους Year's total		
	1969		1968	1967	1969		1968	1967	
Ἴονιοι Νῆσοι	261	1.572	1.330	1.676	287	2.399	3.319	3.062	Ionian Islands
Ζακύνθου	19	161	191	210	7	95	122	113	Zante
Κερκύρας	168	920	572	848	105	897	1.241	1.101	Corfu
Κεφαλληνίας	44	333	403	468	141	1.088	1.529	1.470	Cephalonia
Λευκάδος	30	158	164	150	34	319	427	378	Levkas
Ἡπειρος	687	4.901	2.613	1.465	108	761	895	661	Epirus
Ἄρτης	93	427	182	156	26	186	221	160	Arta
Θεσπρωτίας	221	1.696	900	418	10	65	70	62	Thesprotia
Ἰωαννίνων	217	1.592	1.091	601	15	157	199	123	Yanina
Πρεβέζης	156	1.186	440	290	57	353	405	316	Preveza
Θεσσαλία	826	4.734	2.552	1.806	209	1.783	2.239	1.780	Thessaly
Καρδίτσης	149	817	508	347	35	171	212	140	Karditsa
Λαρίσης	276	1.312	813	604	32	242	340	249	Larisa
Μαγνησίας	105	523	280	286	129	1.176	1.555	1.293	Magnisia
Τρικάλων	296	2.082	951	569	13	194	132	98	Trikala
Μακεδονία	4.125	26.986	16.198	10.149	291	2.361	2.481	1.731	Macedonia
Γρεβενῶν (4)	162	1.052	488	305	1	29	17	8	Grevena (4)
Δράμας	508	3.346	1.829	986	22	124	119	37	Drama
Ἰμαθίας	176	1.346	590	397	11	73	81	35	Imathia
Θεσσαλονίκης	577	3.879	3.065	2.060	108	829	923	750	Salonika
Καβάλας	328	2.224	1.244	579	37	394	408	293	Kavala
Καστορίας	80	622	777	666	2	18	11	5	Kastoria
Κιλκίς	201	1.414	770	503	7	64	58	45	Kilkis
Κοζάνης	410	2.690	1.598	931	10	74	63	50	Kozani
Πέλλης	362	1.898	918	530	8	79	85	50	Pella
Πιερίας	293	1.909	1.122	645	32	256	350	214	Pieria
Σερρών	771	5.073	2.035	1.005	35	256	188	86	Serres
Φλωρίνης	202	1.265	1.498	1.414	2	31	35	14	Florina
Χαλκιδικῆς	55	268	264	128	16	134	143	144	Khalkidiki
Θράκη	791	5.426	3.243	1.568	90	641	543	331	Thrace
Ἐβρου	461	3.187	2.223	1.046	66	447	398	239	Evros
Ξάνθης	147	1.278	488	242	6	54	46	34	Xanthi
Ροδόπης	183	961	532	280	18	140	99	58	Rodopi
Νῆσοι Αἰγαίου	386	2.862	3.185	3.242	799	7.095	10.406	10.143	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	170	1.370	1.442	1.195	159	1.148	1.954	1.748	Dodecanesos
Κυκλάδων	22	113	149	181	227	1.999	2.871	2.818	Cyclades
Λέσβου	79	624	714	844	88	671	960	902	Lesvos
Σάμου	48	349	314	373	55	586	867	852	Samos
Χίου	67	406	566	649	270	2.691	3.754	3.823	Chios
Κρήτη	278	1.773	1.136	986	197	1.642	2.153	1.670	Crete
Ἡρακλείου	130	789	441	268	76	662	823	559	Iraklion
Λασιθίου	33	189	98	77	30	299	416	361	Lasithi
Ρεθύμνης	43	252	135	96	34	219	302	215	Rethymni
Χανίων	72	543	462	545	57	462	612	585	Canea
Μὴ δηλώσαντες νομὸν μονίμου κατοικίας	162	1.267	1.800	1.900	277	2.271	3.246	3.342	Undeclared residence

7. Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος (συνέχεια)
Emigration of Greek citizens (continued)

Χαρακτηριστικά μεταναστῶν	Μόνιμωσ μεταναστεύσαντες (1) Permanently emigrating (1)			Προσωρινῶσ μεταναστεύσαντες (2) Temporarily emigrating (2)			Emigrants' characteristics		
	Σεπτέμ. Septem.	Ἰ.-Σεπτ. J.-Sept.	Σύνολον ἔτους Year's total	Σεπτέμ. Septem.	Ἰ.-Σεπτ. J.-Sept.	Σύνολον ἔτους Year's total			
	1969	1968	1967	1969	1968	1967			
* Ἐπάγγελμα — Occupation									
'Ελευθέρια, τεχνικά κλπ.	100	530	692	633	222	1.064	857	2.192	Professional, technical etc.
Διευθυνταὶ καὶ ἀνώτερα διοικη- τικὰ στελέχη	14	98	144	77	2	9	18	26	Administrative, executive officials and managerial workers
'Υπάλληλοι γραφείου	70	657	865	891	16	245	211	402	Clerical workers
Πωληταὶ καὶ ἕτερα συναφῆ ἐ- παγγέλματα	126	744	729	442	30	164	75	77	Sales workers and related workers
Γεωργικά, ἀλιευτικά, δασικά καὶ συναφῆ ἐπαγγέλματα	3.758	22.599	10.891	5.788	12	271	388	371	Farmers, fishermen, loggers and related workers
Γεωργικά	3.744	22.535	10.832	5.735	9	186	154	186	Farm workers
Λοιπὰ	14	64	59	53	3	85	234	185	Other
'Απασχολούμενοι εἰς μεταλλεῖα, λατομεῖα, γεωτρήσεις	8	44	128	14	—	2	2	1	Miners, quarrymen and well drillers
'Απασχολούμενοι εἰς μέσα με- ταφορᾶς καὶ ἐπικοινωνίας	140	799	561	894	4.829	43.056	56.860	51.037	Workers in transport and communication occupa- tions
Δι' ὕδατος	52	265	144	505	4.813	42.808	56.376	50.512	By sea
Λοιποὶ	88	534	417	389	16	248	484	525	Other
Βιομηχανικά καὶ βιοτεχνικά ..	1.386	10.542	9.152	6.388	262	1.712	1.712	1.747	Craftsmen, production-pro- cess workers and labour- ers n.e.c.
'Εργάται ἄ.ἄ.π.	135	1.717	1.821	1.377	13	62	78	91	Labourers n.e.c.
Λοιποὶ	1.251	8.825	7.331	5.006	249	1.650	1.634	1.656	Others
'Υπηρεσιῶν	155	910	864	790	231	2.031	2.763	3.737	Service workers
Μὴ ἐπακριβῶσ καθορισθὲν ἢ μὴ δηλωθὲν	102	1.398	516	377	15	387	38	54	Not adequately described or not reported
* Ἀνευ ἐπαγγέλματος (5)	4.320	28.679	26.327	26.441	258	733	1.214	88	Without occupation (5)

1. Μόνιμωσ μεταναστεύοντες θεωροῦνται ὅσοι Ἑλληνας ὑπὴκοοι, ἔχοντες ὡσ μόνιμον κατοικίαν τὴν Ἑλλάδα, μεταβαίνουν εἰς μίαν χώραν τοῦ ἐξωτερικοῦ, διὰ νὰ ἐγκατασταθοῦν ἐκεῖ διὰ χρονικὸν διάστημα πλέον τοῦ ἔτους.

2. Προσωρινῶσ μεταναστεύοντες θεωροῦνται ὅσοι Ἑλληνας ὑπὴκοοι, ἔχοντες ὡσ μόνιμον κατοικίαν τὴν Ἑλλάδα: α) μεταβαίνουν εἰς μίαν χώραν τοῦ ἐξωτερικοῦ διὰ νὰ μείνουν ἐκεῖ ὀλιγώτερον τοῦ ἔτους, πρὸς ἐργασίαν ἀμειβομένην ἐκ τῆς χώρας ταύτης, καὶ β) ἀναχωροῦν λόγῳ ναυτολογήσεωσ.

3. Ἀπὸ τοῦ μηνὸσ Μαΐου 1965, ἰδρύθη ὁ Νομὸσ Πειραιῶσ, ἀποσπασθεὶς ἐκ τοῦ Νομοῦ Ἀττικῆσ.

4. Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1965, ἰδρύθη ὁ Νομὸσ Γρεβενῶν, ἀποσπασθεὶς ἐκ τῶν Νομῶν Κοζάνησ καὶ Λαρίσησ.

5. Περιλαμβάνονται καὶ πάντα τὰ παιδία ἡλικίας κάτω τῶν 10 ἐτῶν.

1. Permanently emigrating: Greek citizens, permanently residing in Greece, who go abroad to settle there for a period of time exceeding one year.

2. Temporarily emigrating: Greek citizens or seamen, permanently residing in Greece, who go abroad a) for less than one year to work in and be paid by the destination country, and b) for signing on.

3. From May 1965, the Department of Piraeus was established, detached from Attica Department.

4. From 1965, the Department of Grevena was established, detached from the Departments of Kozani and Larisa.

5. Including also all children below ten years of age.

8. Παλινοσθησις ⁽¹⁾ Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ, κατὰ φύλον καὶ ομάδας ἡλικιῶν
Immigration ⁽¹⁾ of Greek citizens by sex and age groups

Κατηγορίαί	Ἰούλιος - Σεπτέμβριος July - September		Ἰαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		Σύνολον ἔτους Year's total	Categories
	1969	1968	1969	1968	1968	
Α' Φύλον καὶ ἡλικία :						A. Sex and age :
Σύνολον	7.277	4.085	14.725	14.400	18.882	Total
0-14 ἐτῶν	1.505	733	2.722	2.204	2.820	0-14 years
15-44 »	4.226	2.395	8.805	9.473	12.490	15-44 »
45-64 »	1.125	645	2.335	1.958	2.586	45-64 »
65 καὶ ἄνω	386	278	811	689	895	65 and over
Μὴ δηλώσαντες ἡλικίαν	35	34	52	76	91	Not declaring
Ἄρρενες	3.684	2.046	7.575	7.638	10.165	Males
0-14 ἐτῶν	805	407	1.486	1.170	1.518	0-14 years
15-44 »	2.194	1.216	4.667	5.145	6.886	15-44 »
45-64 »	498	297	1.044	992	1.326	45-64 »
65 καὶ ἄνω	173	108	352	293	387	65 and over
Μὴ δηλώσαντες ἡλικίαν	14	18	26	38	48	Not declaring
Θήλειες	3.593	2.039	7.150	6.762	8.717	Females
0-14 ἐτῶν	700	326	1.236	1.034	1.302	0-14 years
15-44 »	2.032	1.179	4.138	4.328	5.604	15-44 »
45-64 »	627	348	1.291	966	1.260	45-64 »
65 καὶ ἄνω	213	170	459	396	508	65 and over
Μὴ δηλώσασαι ἡλικίαν	21	16	26	38	43	Not declaring
Β' Χῶραι προελεύσεως						B. Countries of origin
Ἑπερωκεάνιοι	1.556	1.248	3.881	3.274	4.734	Transoceanic
Εὐρωπαϊκαί	5.225	2.045	9.600	8.807	11.387	European
Λοιπὰ Μεσογειακαί	456	513	823	1.184	1.466	Other Mediterranean
Μὴ δηλώσαντες χῶραν	40	279	421	1.135	1.295	Not declaring

8α. Παλινοσθησις ⁽¹⁾ Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ, κατὰ μεγάλας ομάδας ἐπαγγελμάτων
Immigration ⁽¹⁾ of Greek citizens by major occupational groups

Ἑπάγγελμα	Ἰούλιος - Σεπτέμβριος July - September		Ἰαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		Σύνολον ἔτους Year's total	Occupation
	1969	1968	1969	1968	1968	
Σύνολον	7.277	4.085	14.725	14.400	18.882	Total
Ἐλευθέρια, τεχνικά κλπ.	296	181	588	527	688	Professional, technical etc.
Διευθυνταὶ καὶ ἀνώτερα διοικητικὰ στελέχη	42	28	105	99	123	Administrative, executive officials and managerial workers
Ἑπάλληλοι γραφείου	79	121	144	276	375	Clerical workers
Πωληταὶ καὶ ἕτερα συναφῆ ἐπαγ- γέλματα	284	76	604	366	493	Sales workers and related workers
Γεωργικά, ἀλιευτικά, δασικά καὶ συναφῆ ἐπαγγέλματα	83	71	252	274	425	Farmers, fishermen, loggers and related workers
Ἀπασχολούμενοι εἰς μεταλλεία, λα- τομεῖα, γεωτρήσεις	14	13	22	94	100	Miners, quarrymen and well drillers
Ἀπασχολούμενοι εἰς μέσα μεταφο- ρᾶς καὶ ἐπικοινωνίας	59	56	142	169	223	Workers in transport and com- munication occupations
Βιομηχανικά καὶ βιοτεχνικά	2.282	1.284	4.642	5.527	7.249	Craftsmen, production-process workers and labourers n.e.c.
Ἑπηρεσιῶν	143	100	267	366	433	Service workers
Μὴ ἐπικριβῶς καθορισθὲν ἢ μὴ δη- λωθῆν	66	114	182	464	553	Not adequately described or not reported
Ἄνευ ἐπαγγέλματος	3.929	2.041	7.777	6.238	8.220	Without occupation

1. «Παλινοστοῦντες» θεωροῦνται ὅσοι Ἑλληνες ὑπηκοοὶ πα-
ρέμειναν εἰς τὸ ἐξωτερικὸν πλεον τοῦ ἔτους καὶ ἐπιστρέφουν
μὲ πρόθεσιν νὰ παραμείνουν εἰς τὴν Ἑλλάδα πέραν τοῦ ἔτους.

1. «Immigrants»: Greek citizens who have stayed abroad
for more than one year and returned home to stay for
a period of time exceeding one year.

III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ — EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT

9. Δείκται άπασχολήσεως μισθωτών (έργατών και ύπαλλήλων) είς βιομηχανικά και βιοτεχνικά καταστήματα με 10 και άνω άπασχολουμένους
 Employment indices of salaried employees and wage earners employed in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over

Γενικός δείκτης (1) : Σταθερά περίοδος βάσεως, Νοέμβριος 1964=100 — General index (1) : Constant base period, November 1964=100

Μήν	1962	1963	1964	1965	1966	1967*	1968*	1969	Month
Ίανουάριος	88,3	88,4	94,6	96,3	98,3	101,6	98,4	100,4	January
Φεβρουάριος	87,4	89,2	93,0	96,6	99,5	101,2	98,8	101,8	February
Μάρτιος	88,0	89,0	93,5	97,5	100,8	101,6	99,6	101,7	March
Άπρίλιος	88,9	90,3	94,2	98,3	101,2	103,0	101,0	102,9	April
Μάιος	89,8	93,8	95,5	101,3	105,1	105,2	103,4	106,7	May
Ίούνιος	93,5	98,0	100,5	104,5	107,5	109,1	106,9	109,6	June
Ίούλιος	95,1	100,3	101,9	106,3	110,5	107,1	107,6		July
Αύγουστος	94,6	98,6	102,5	105,5	108,1	104,7	106,8		August
Σεπτέμβριος	96,6	101,7	102,4	106,6	108,8	106,4	106,4		September
Όκτώβριος	96,3	102,8	102,4	104,4	107,5	105,2	105,9		October
Νοέμβριος	93,4	98,2	100,0	102,7	106,4	104,0	104,4		November
Δεκέμβριος	90,9	96,6	97,8	100,2	104,1	100,5	102,0		December

Δείκται κινητής περιόδου βάσεως — Indices of moving base period

Κώδις	Κλάδοι	Άπριλ. — April		Μάιος — May		Ίούν. — June		Branches	Code
		1969	1968	1969	1968	1969	1968		
20-39	Γενικός δείκτης	100,9	101,2	103,5	102,2	102,5	103,1	General index	20-39
20	Είδών διατροφής	100,1	98,6	106,5	101,5	100,1	99,3	Food	20
21	Ποτών	103,0	103,6	109,9	113,4	102,3	97,2	Beverages	21
22	Καπνού	101,8	111,9	136,4	129,2	150,8	161,3	Tobacco	22
23	Ύφαντικών ειδών	99,3	99,9	100,5	99,5	99,0	100,3	Textiles	23
24	Ειδών ένδυμασίας και ύποδήσεως	99,5	100,3	100,1	100,2	95,7	96,7	Clothing and footwear	24
25	Εύλου και φελλού	99,4	97,3	106,5	102,7	106,0	105,8	Wood and cork	25
26	Έπιπλων	101,7	98,6	101,2	100,3	99,4	97,4	Furniture	26
27	Χάρτου	101,2	101,2	102,7	99,9	101,2	98,4	Paper	27
28	Έκτυπώσεων και έκδόσεων	106,3	107,8	99,4	94,0	100,2	100,2	Printing and publishing	28
29	Δέρματος	101,7	95,3	97,1	102,6	99,3	98,8	Leather	29
30	Έλαστικού και πλαστικών ειδών	104,5	102,9	102,3	104,6	100,1	101,6	Rubber and plastic products	30
31	Χημικών προϊόντων	100,6	100,6	99,9	101,3	99,7	101,1	Chemicals	31
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακος	103,6	102,0	101,1	100,7	99,3	101,5	Products of petroleum and coal	32
33	Προϊόντων έκ μη μεταλλικών όρυκτών	105,3	107,1	104,8	104,1	101,3	98,7	Non-metallic mineral products	33
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων	100,3	99,3	101,7	100,4	102,2	99,5	Basic metal industries	34
35	Προϊόντων έκ μετάλλου	99,5	99,2	101,8	99,8	102,6	100,2	Metal products	35
36	Μηχανών και συσκευών, έκτός ηλεκτρικών	101,2	99,9	102,5	101,5	96,8	98,6	Machinery (non-electrical)	36
37	Ηλεκτρικών ειδών	100,2	101,6	100,4	100,9	99,6	98,7	Electrical supplies	37
38	Μεταφορικών μέσων	100,4	101,2	101,5	100,4	100,8	100,9	Transport equipment	38
39	Λοιπών ειδών	99,9	98,4	97,3	96,5	98,2	98,7	Miscellaneous manufacturing	39

1. Βλέπε σημείωμα είς σελίδα IV του Μηνιαίου Στατιστικού Δελτίου Άπριλίου 1967.

* Στοιχεία άναθεωρηθέντα.

1. See note on page IV of the Monthly Statistical Bulletin of April 1967.

* Revised data.

10. Μέσοι όροι αποδοχών μισθωτών εις βιομηχανικά και βιοτεχνικά καταστήματα
 με 10 και άνω άπασχολουμένους

Average receipts of persons employed in industrial and handicraft establishments
 with 10 persons and over

Εις δραχμάς

In drachmae

Κώδις	Κλάδοι	Μέσοι όροι μηνιαίων άποδοχών υπαλλήλων Average monthly receipts of employees				Μέσοι όροι εβδομαδιαίων άποδοχών εργατών Average weekly receipts of workers				Branches	Code
		Άρρένων Males		Θηλέων Females		Άρρένων Males		Θηλέων Females			
		Μάιος — May									
		1969	1968	1969	1968	1969	1968	1969	1968		
20-39	Σύνολον	5.668	5.240	3.143	2.946	752,1	678,6	496,8	443,6	Total	20-39
20	Ειδών διατροφής	5.057	4.763	2.812	2.636	737,0	666,4	434,3	383,5	Food	20
21	Ποτών	5.599	5.323	2.867	3.047	708,0	714,2	466,7	450,8	Beverages	21
22	Καπνοῦ	6.309	5.908	3.643	3.454	749,2	710,8	464,5	405,5	Tobacco	22
23	Ύφαντικῶν ειδῶν	5.766	5.320	3.141	2.909	813,0	732,4	537,4	480,6	Textiles	23
24	Ειδῶν ένδυμασίας και ὑ- ποδήσεως	4.027	3.536	2.873	2.610	662,2	591,7	485,6	444,1	Clothing and footwear	24
25	Εύλου και φελλοῦ	4.206	4.009	2.702	2.513	570,8	530,2	401,4	352,3	Wood and cork	25
26	Ἐπίπλων	4.214	3.619	2.279	2.226	598,6	529,2	554,7	471,6	Furniture	26
27	Χάρτου	5.734	5.162	3.447	2.964	770,7	724,9	471,2	413,2	Paper	27
28	Ἐκτυπώσεων και εκδόσεων	5.276	4.639	3.292	3.152	974,1	867,2	504,0	427,9	Printing and publishing	28
29	Δέρματος	7.873	7.128	3.491	3.443	764,9	667,7	494,3	467,4	Leather	29
30	Ἐλαστικοῦ και πλαστικῶν ειδῶν	6.102	5.717	3.065	2.642	748,1	676,8	503,8	447,9	Rubber and plastic prod- ucts	30
31	Χημικῶν προϊόντων	6.554	5.936	3.464	3.400	819,8	758,4	490,7	463,7	Chemicals	31
32	Παραγῶγων πετρελαίου και άνθρακος	5.913	6.236	3.494	3.682	831,7	870,7	607,9	407,4	Products of petroleum and coal	32
33	Προϊόντων έκ μη μεταλλι- κῶν ὀρυκτῶν	6.309	5.758	3.650	3.456	815,1	710,7	492,4	441,0	Non-metallic mineral products	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν προϊόντων	7.813	6.770	3.683	3.372	1.174,8	888,8	452,3	379,5	Basic metal industries	34
35	Προϊόντων έκ μετάλλου ..	5.944	5.407	3.191	2.852	743,4	633,1	488,1	413,5	Metal products	35
36	Μηχανῶν και συσκευῶν, έκτὸς ηλεκτρικῶν	4.766	4.342	2.833	2.588	668,3	627,9	495,1	465,5	Machinery (non-electri- cal)	36
37	Ἡλεκτρικῶν ειδῶν	5.778	5.637	3.232	2.866	691,0	625,7	528,0	473,3	Electrical supplies	37
38	Μεταφορικῶν μέσων	5.507	5.177	3.224	3.033	733,0	688,8	559,6	521,9	Transport equipment	38
39	Λοιπῶν ειδῶν	7.444	6.720	3.144	3.016	655,7	644,4	462,9	401,2	Miscellaneous	39



11. Μέσοι όροι ωριαίας άμοιβής εργατών εις βιομηχανικά και βιοτεχνικά καταστήματα με 10 και άνω άπασχολουμένους, ως και δείκται μεταβολών τούτων

Average hourly payment of workers in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over. Corresponding change indices

Εις δραχμάς

In drachmae

Κώδικς	Κλάδοι	Μέσοι όροι - Averages						Δείκται μεταβολών ώριαίας άμοιβής συνόλου εργατών (Βάσις: Νοέμβριος 1964=100,0) Change indices of hourly payment for all workers (Base: November 1964=100,0)		Branches	Code
		Συνόλου εργατών Workers, total		Άρρένων Males		Θηλέων Females					
		Μάιος - May						1969	1968		
		1969	1968	1969	1968	1969	1968				
20-39	Σύνολον	15,16	13,51	16,97	15,21	11,80	10,46	164,07	146,18	Total	20-39
20	Ειδών διατροφής	14,29	12,84	16,40	14,83	11,06	9,81	158,08	142,05	Food	20
21	Ποτών	13,99	13,85	14,92	14,95	11,03	10,47	144,38	142,96	Beverages	21
22	Καπνοῦ	13,82	12,42	16,79	15,46	11,38	9,86	158,67	142,56	Tobacco	22
23	Ύφαντικῶν ειδῶν	13,97	12,40	17,56	15,68	12,32	10,96	175,94	156,18	Textiles	23
24	Ειδῶν ένδυμασίας και ύ- ποδήσεως	13,70	12,17	16,34	14,55	11,90	10,55	168,93	150,07	Clothing and footwear	24
25	Εύλου και φελλοῦ	13,55	12,18	14,28	13,06	10,57	9,06	156,29	140,48	Wood and cork	25
26	Έπιπέλων	14,93	13,03	15,06	13,14	12,85	10,88	167,94	146,58	Furniture	26
27	Χάρτου	14,91	13,14	16,72	15,22	11,18	9,75	188,97	166,53	Paper	27
28	Έκτυπώσεων και έκδόσεων	19,25	18,01	22,06	20,76	11,71	9,77	140,92	131,82	Printing and publishing	28
29	Δέρματος	16,04	14,40	17,13	15,48	11,62	10,71	174,54	156,71	Leather	29
30	Έλαστικοῦ και πλαστικῶν ειδῶν	15,46	13,72	17,21	15,59	12,24	10,69	204,23	181,24	Rubber and plastic prod- ucts	30
31	Χημικῶν προϊόντων	14,96	13,82	17,77	16,31	11,40	10,58	144,96	133,88	Chemicals	31
32	Παραγῶγων πετρελαίου και άνθρακος	18,62	18,24	18,74	18,34	12,33	10,58	133,48	130,76	Products of petroleum and coal	32
33	Προϊόντων εκ μη μεταλλι- κῶν όρυκτῶν	17,07	15,20	18,12	16,21	11,18	10,24	154,90	137,94	Non-metallic mineral products	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν προϊόντων	23,19	19,28	23,29	19,37	10,81	10,59	145,48	120,94	Basic metal industries	34
35	Προϊόντων εκ μετάλλου ..	15,65	13,52	16,75	14,53	11,47	9,78	189,70	163,90	Metal products	35
36	Μηχανῶν και συσκευῶν, εκτὸς ηλεκτρικῶν	15,30	13,88	15,35	13,92	11,78	11,14	159,71	144,84	Machinery (non-electri- cal)	36
37	Ήλεκτρικῶν ειδῶν	15,00	13,67	15,81	14,32	11,92	10,82	157,07	143,14	Electrical supplies	37
38	Μεταφορικῶν μέσων	16,52	14,71	16,56	14,74	11,93	11,70	149,10	132,77	Transport equipment	38
39	Λοιπῶν ειδῶν	14,17	13,83	15,64	15,79	11,21	9,91	141,14	137,73	Miscellaneous	39



12. Μέσοι εβδομαδιαίοι ὅροι πληρωθεισῶν ἄρῶν ἐργασίας ἐργατῶν (ἀμφοτέρων τῶν φύλων)
εἰς βιομηχανικὰ καὶ βιοτεχνικὰ καταστήματα μὲ 10 καὶ ἄνω ἀπασχολουμένους,
ὧς καὶ δεῖται μεταβολῶν τούτων

Average working hours paid to workers per week in industrial and handicraft establishments
with 10 persons and over. Corresponding change indices

Κώδικς	Κλάδοι	Μέσοι ὅροι Averages		Δείκται - Indices Νοέμβριος 1964=100,0 November		Branches	Code
		Μάιος - May					
		1969	1968	1969	1968		
20-39	Σύνολον	43,53	43,79	96,33	96,90	Total	20-39
20	Εἰδῶν διατροφῆς	42,52	42,42	101,05	100,84	Food	20
21	Ποτῶν	46,11	46,53	108,29	109,28	Beverages	21
22	Καπνοῦ	42,43	43,20	104,00	105,88	Tobacco	22
23	Ὑφαντικῶν εἰδῶν	44,42	44,68	97,52	98,10	Textiles	23
24	Εἰδῶν ἐνδυμασίας καὶ ὑποδή- σεως	40,68	41,49	87,30	89,02	Clothing and footwear	24
25	Ξύλου καὶ φελλοῦ	39,57	40,22	94,51	96,07	Wood and cork	25
26	Ἐπίπλων	39,93	40,41	97,80	98,99	Furniture	26
27	Χάρτου	44,73	45,48	86,77	88,22	Paper	27
28	Ἐκτυπώσεων καὶ ἐκδόσεων ..	43,85	42,26	101,43	97,76	Printing and publishing	28
29	Δέρματος	44,21	43,25	106,45	104,13	Leather	29
30	Ἐλαστικοῦ καὶ πλαστικῶν εἰδῶν	42,63	42,83	83,21	83,60	Rubber and plastic products	30
31	Χημικῶν προϊόντων	44,71	45,29	96,61	97,86	Chemicals	31
32	Παραγῶγων πετρελαίου καὶ ἄν- θρακος	44,47	47,31	96,19	102,35	Products of petroleum and coal	32
33	Προϊόντων ἐκ μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	44,84	43,70	101,68	99,07	Non-metallic mineral prod- ucts	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν προῖ- όντων	50,35	45,76	103,49	94,05	Basic metal industries	34
35	Προϊόντων ἐκ μετάλλου	43,99	43,28	90,76	89,31	Metal products	35
36	Μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἐκτὸς ἠλεκτρικῶν	43,51	45,07	96,52	99,97	Machinery (non-electrical)	36
37	Ἡλεκτρικῶν εἰδῶν	43,83	43,69	102,45	102,15	Electrical supplies	37
38	Μεταφορικῶν μέσων	44,27	46,73	89,92	94,92	Transport equipment	38
39	Λοιπῶν εἰδῶν	41,72	40,70	95,14	92,82	Miscellaneous	39



13. Κινήσις μισθωτών δια τών Γραφείων Εύρέσεως Έργασίας, καθ' ομάδας επαγγελματιών

Κώδις	Όμαδες επαγγελματιών	Έγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν Registered for employment						Τοποθετηθέντες Placed					
		Σύνολον Total		Άρρενες Males		Θήλεις Females		Σύνολον Total		Άρρενες Males		Θήλεις Females	
		Σεπτέμβριος —											
		1969	1968	1969	1968	1969	1968	1969	1968	1969	1968	1969	1968
	Σύνολον	45.675	38.052	26.753	23.151	18.922	14.901	39.814	34.273	24.840	21.829	14.974	12.444
0	Τεχνικοί καὶ ἀσκούντες ἐλευθέρια ἐπαγγέλματα	1.031	931	515	471	516	460	880	761	418	383	462	378
1	Διευθύνοντες καὶ ἀνώτερα διοικητικὰ στελέχη	14	11	9	10	5	1	18	21	12	17	6	4
2	Υπάλληλοι γραφείου	3.940	3.027	2.062	1.700	1.878	1.327	2.687	1.966	1.420	1.016	1.267	950
3	Πωληταὶ	1.836	1.431	868	701	968	730	1.647	1.361	793	650	854	711
4	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, ἀλιεῖς, κυνηγοί, δασικοὶ	862	708	781	608	81	100	776	580	741	527	35	53
5	Μεταλλωρύχοι, λατόμοι ...	497	382	478	366	19	16	429	272	415	269	14	3
6	Άπασχολούμενοι εἰς μεταφοράς καὶ ἐπικοινωνίας	1.034	982	1.019	969	15	13	970	877	941	867	29	10
7-8	Τεχνῖται καὶ ἐργάται βιομηχανίας καὶ βιοτεχνίας	31.310	26.219	18.440	16.097	12.870	10.122	28.522	25.411	18.243	16.601	10.279	8.810
9	Άπασχολούμενοι εἰς τὴν παροχὴν ὑπηρεσιῶν	3.047	2.664	1.443	1.297	1.604	1.367	2.977	2.550	1.295	1.168	1.682	1.382
X	Πρόσωπα μὴ δυνάμενα νὰ καταταχθοῦν κατ' ἐπάγγελμα	2.104	1.697	1.138	932	966	765	908	474	562	331	346	143



Movement of employed according to the registers of Employment Offices.
Distribution by occupational groups

Απολυθέντες Dismissed						Παραμείναντες άνεργοι Remaining unemployed						Occupational groups	Code
Σύνολον Total		Άρρενες Males		Θήλειες Females		Σύνολον Total		Άρρενες Males		Θήλειες Females			
1969	1968	1969	1968	1969	1968	1969	1968	1969	1968	1969	1968		
— September													
15.766	17.259	8.526	9.767	7.240	7.492	49.916	53.738	28.520	32.427	21.396	21.311	Total	
247	287	143	179	104	108	1.457	1.516	865	889	592	627	Professional and technical workers	0
5	13	4	8	1	5	27	23	20	18	7	5	Administrative, executive and managerial workers	1
943	1.069	597	715	346	354	5.408	5.294	2.836	3.046	2.572	2.248	Clerical workers	2
501	537	247	286	254	251	2.386	2.262	1.195	1.192	1.191	1.070	Sales workers	3
678	517	585	455	93	62	605	559	490	409	115	150	Farmers, fishermen, hunters, loggers	4
114	85	113	85	1	—	340	397	317	358	23	39	Miners, quarrymen	5
388	497	378	489	10	8	1.270	1.416	1.241	1.400	29	16	Workers in transport and communication occupations	6
11.339	12.663	5.627	6.703	5.712	5.960	32.031	35.166	18.590	21.708	13.441	13.458	Craftsmen, production-process workers etc.	7-8
1.440	1.404	590	746	550	658	4.399	4.767	2.003	2.170	2.396	2.597	Service and recreation workers	9
411	187	242	101	169	86	1.993	2.338	963	1.237	1.030	1.101	Workers not classifiable by occupation	X



14. Κίνησης μισθωτών δια τῶν Γραφείων Εϋρέσεως Ἐργασίας, κατὰ φύλον καὶ ἡλικίαν
 Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Sex - age distribution

Μισθωτοὶ Employed	Σύνολον Total		Ὅμαδες ἡλικιών - Age groups									
			Μέχρι 19 ἐτῶν Up to 19 years		20-29 ἐτῶν years		30-39 ἐτῶν years		40-54 ἐτῶν years		55 ἐτῶν καὶ ἔνω years and over	
	Σεπτέμβριος - September											
	1969	1968	1969	1968	1969	1968	1969	1968	1969	1968	1969	1968
Ἐγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν - Registered for employment	45.675	38.052	9.619	7.528	12.738	10.985	10.136	8.464	10.328	8.453	2.854	2.622
Ἄρρενες - Males												
Σύνολον Χώρας - Greece, total	26.753	23.151	6.011	4.701	7.643	6.749	5.998	5.221	5.278	4.730	1.823	1.750
Περιφ. Πρωτευούσης - Greater Athens	13.756	11.278	3.718	2.789	4.186	3.422	2.871	2.395	2.244	1.952	737	720
Θήλειες - Females												
Σύνολον Χώρας - Greece, total	18.922	14.901	3.608	2.827	5.095	4.236	4.138	3.243	5.050	3.723	1.031	872
Περιφ. Πρωτευούσης - Greater Athens	8.371	6.556	2.141	1.697	3.223	2.565	1.747	1.255	1.069	893	191	146
Τοποθετηθέντες - Placed	39.814	34.273	8.952	7.114	11.658	9.339	8.660	7.793	8.039	7.632	2.505	2.395
Ἄρρενες - Males												
Σύνολον Χώρας - Greece, total	24.840	21.829	5.659	4.474	7.313	6.032	5.531	5.073	4.682	4.572	1.655	1.678
Περιφ. Πρωτευούσης - Greater Athens	12.548	10.041	3.325	2.582	3.987	2.890	2.580	2.202	1.989	1.741	667	626
Θήλειες - Females												
Σύνολον Χώρας - Greece, total	14.974	12.444	3.293	2.640	4.345	3.307	3.129	2.720	3.357	3.060	850	717
Περιφ. Πρωτευούσης - Greater Athens	7.328	5.528	1.907	1.621	2.816	1.955	1.527	1.173	906	687	172	92
Ἀπολυθέντες - Dismissed	15.766	17.259	1.537	1.609	3.288	3.965	4.291	4.876	5.149	5.156	1.501	1.653
Ἄρρενες - Males												
Σύνολον Χώρας - Greece, total	8.526	9.767	969	991	2.040	2.507	2.293	2.721	2.251	2.500	973	1.048
Περιφ. Πρωτευούσης - Greater Athens	3.041	3.411	382	422	798	1.008	945	977	645	718	271	286
Θήλειες - Females												
Σύνολον Χώρας - Greece, total	7.240	7.492	568	618	1.248	1.458	1.998	2.155	2.898	2.656	528	605
Περιφ. Πρωτευούσης - Greater Athens	1.690	1.825	227	191	554	633	522	482	335	352	52	167
Παραμείναντες ἀνεργοὶ - Remaining unemployed	49.916	53.738	5.370	5.145	13.913	15.664	12.867	14.525	13.542	13.979	4.224	4.425
Ἄρρενες - Males												
Σύνολον Χώρας - Greece, total	28.520	32.427	3.362	3.310	7.486	9.034	7.310	8.711	7.309	8.016	3.053	3.356
Περιφ. Πρωτευούσης - Greater Athens	15.499	17.859	2.463	2.413	4.384	5.228	3.678	4.261	3.494	4.150	1.480	1.807
Θήλειες - Females												
Σύνολον Χώρας - Greece, total	21.396	21.311	2.008	1.835	6.427	6.630	5.557	5.814	6.233	5.963	1.171	1.069
Περιφ. Πρωτευούσης - Greater Athens	8.784	8.704	1.334	1.196	3.508	3.474	2.022	2.071	1.588	1.655	332	308

15. Ἐπιδοτηθέντες ἀνεργοὶ - Persons granted unemployment benefit

	Ἀριθμὸς ἐπιδοτηθέντων - Number of beneficiaries				Ἡμέραι ἐπιδοτήσεως Unemployment days compensated	
	Νέαι περιπτώσεις New cases		Σύνολον Total		1969	1968
	1969	1968	1969	1968		
	Σεπτέμβριος - September					
Σύνολον Χώρας - Greece, total	3.631	4.658	12.186	18.609	344.164	447.410
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens	1.309	2.153	4.309	8.736	143.025	195.391

16. Έλληνες ναυτικοί απασχολούμενοι επί πλοίων υπό ελληνικήν σημαίαν και άνεργοι Έλληνες ναυτικοί εις λιμένας έσωτερικού, κατ' ειδικότητα

Greek seamen employed on ships under Greek flag and Greek seamen reported as unemployed at home ports, by speciality

Εις τὸ τέλος τοῦ μηνός

At the end of the month

Ειδικότητες Specialities	1969			Ειδικότητες Specialities	1969		
	1969				1969		
	᾽Οκτ. Oct.	᾽Οκτ. Oct.	Νοέμ. Novem.		᾽Οκτ. Oct.	᾽Οκτ. Oct.	Νοέμ. Novem.
Σύνολον - Total	43.872	4.454	4.673	Ἀρχιθερμασταί - Chief stokers	550	107	128
Πλοίαρχοι Α' - Masters A.	1.151	106	130	Ἡλεκτρολόγοι - Electricians ..	768	38	28
Ἀνάτατον προσωπικόν - Senior personnel	8.054	619	652	Μηχανοδηγοὶ Α' καὶ Β' - Motor-drivers	978	43	45
Καταστρώματος - Deck	2.905	227	224	Λιπανταί - Greasers	1.487	42	53
᾽Υπαρχοὶ(2) - Staff officers(2) ..	44	—	—	Θερμασταί - Stokers	1.813	125	134
Πλοίαρχοι Β' - Chief officers ..	1.239	129	126	Ἀντλιοροὶ - Pumpmen	139	—	3
Πλοίαρχοι Γ' - Second officers	1.622	98	98	Καθαρισταὶ καὶ ἀνθρακκίς - Wipers and trimmers	1.633	12	22
Μηχανῆς - Engine-room and stokehold	4.002	329	363	Χειρισταὶ μηχανῆς - Motormen	132	2	2
Μηχανικοὶ Α' - Chief engineers	1.010	105	129	Μαθητευόμενοι μηχανῆς - Apprentice engineers	1.353	—	—
Μηχανικοὶ Β' - Second engineers	1.188	97	111	Γενικῶν ὑπηρεσιῶν - Catering department	9.119	550	778
Μηχανικοὶ Γ' - Third engineers	1.720	95	88	Ἀρχιθαλαμηπόλοι Α' καὶ Β' - Chief stewards	115	20	30
Μηχανικοὶ πρακτικοὶ - Other engineers	84	32	35	Θαλαμηπόλοι Α' καὶ Β' - Stewards	2.189	251	340
Ἀσυρμάτου - Radio	962	50	45	Βοηθοὶ φροντισταί - Assistant caterers	188	16	34
Ραδιοτηλεγραφεῖς Α' καὶ Β' - Radio officers	962	50	45	Βοηθ. θαλαμηπόλοι - Cabin-boys	3.352	15	30
Γενικῶν ὑπηρεσιῶν - Catering department	185	13	20	Ἀρχιμάγειροι - Chief cooks ...	66	14	20
Ὀίκον. ἀξιωματικοὶ Α' καὶ Β' - Pay masters A and B	126	7	10	Μάγειροι Α', Β', Γ' - Cooks ..	1.590	174	214
Φροντισταί - Chief caterers ...	59	6	10	Βοηθοὶ μαγειροῦ - Assistant cooks	923	3	12
Κατώτερον προσωπικόν - Lower personnel	31.894	3.608	3.789	Χυτροκαθαρισταί - Kettle cleaners	181	1	—
Καταστρώματος - Deck	13.922	2.689	2.596	Ζαχαροπλάσται - Confectioners	36	—	—
Ναυκλήριοι - Boatswains	1.497	97	107	Λοιπαὶ ειδικότητες - Other specialities	479	56	98
᾽Υποναυκλήριοι(3) - Boatswain's mates (3)	62	—	—	᾽Υγειονομικόν προσωπικόν - Medical personnel	11	—	—
Κυβερνήται Α' καὶ Β' - Skippers	697	109	128	Δόκιμοι - Cadets	2.762	121	102
Ευλουργοὶ - Carpenters	537	11	10	Πλοίαρχοι δόκιμοι - Cadet deck officers	819	29	27
Ναῦται - Sailors	8.575	297	343	Μηχανικοὶ δόκιμοι - Cadet engineers	1.735	64	53
Ναυτοπαῖδες - Ship's boys	2.554	2.175	2.008	Ραδιοτηλεγραφεῖς δόκιμοι - Cadet radio officers	166	18	11
Μηχανῆς - Engine-room and stokehold	8.853	369	415	Ὀικονομικοὶ ἀξιωματικοὶ δόκιμοι - Cadet pay masters ...	42	10	11

1. Περιλαμβάνονται οἱ ἐργασθέντες ἐπὶ πλοίων 100 κ.δ.χ. καὶ ἄνω.

2. Ἡ θέσις τοῦ ὑπάρχου προβλέπεται εἰς τὰ ἐπιβατηγὰ πλοία καὶ καλύπτεται ὑπὸ πλοιάρχων Β' ἢ Α'.

3. Ἡ θέσις τοῦ ὑποναυκλήρου καλύπτεται συνήθως ὑπὸ ναυτῶν.

1. Including those employed on ships of 100 GRT and more.

2. The post of the staff officer exists in passenger ships only and is covered by chief officers or masters.

3. The post of boatswain's mates is usually covered by sailors.

IV. ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ
SOCIAL WELFARE AND SECURITY

17. Νοσηλευτική κίνησις κατ' ειδικότητα θεραπευτηρίων — Movement of hospitals, by speciality

Αύγουστος 1969

August 1969

Ειδικότης θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια (1) Hospitals (1)	Κλίναι (1) Beds (1)	Παρουμένοντες άσθενείς την 1ην του μηνός(2) Patients remaining on the 1st of the month(2)	Εισελθόντες άσθενείς Patients admitted	Έξελθόντες άσθενείς Patients discharged	Κάλυψις επί 100 κλινών - Percent coverage of beds	Αποβιώσαντες Deceased	Speciality of hospitals
Σύνολον	890	53.260	40.219	69.840	*70.490	75	1.637	Total
Γενικά	297	22.500	16.098	42.299	42.649	71	1.245	General
Μικτά	65	2.594	1.300	4.261	4.224	50	41	Combined
Αντικαρκινικά	1	328	362	303	300	110	22	Cancer
Αφροδισίων-Δερματικά ...	2	335	147	223	205	44	1	V. D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	60	33	51	53	60	—	Heart diseases
Λοιμωδών-Λεπροκομείον ..	2	734	612	426	401	83	12	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά-Γυναικολογικά ..	188	3.552	1.974	9.196	9.238	55	18	Obstetrical-Gynecological
Νευροψυχιατρικά	59	10.859	10.975	1.657	1.698	101	43	Nevro-psychiatric
Όρθοπεδικά	10	1.603	1.764	1.787	1.729	110	14	Orthopedical
Όυρολογικά	8	175	79	139	143	45	1	Urological
Όφθαλμολογικά	32	455	182	372	365	40	—	Eye-diseases
Παθολογικά	35	1.104	1.073	1.633	1.647	97	72	Pathological
Παιδιατρικά	19	2.099	1.643	3.584	3.805	78	94	Children diseases
Φυματιολογικά	15	4.352	3.162	755	798	73	61	Tubercular
Χειρουργικά	96	1.902	765	2.711	2.769	40	12	Surgical
Ότορινολαρυγγολογικά	59	608	50	443	466	8	1	Ear-nose-throat diseases

1. Στοιχεία 31ης Δεκεμβρίου 1968. Δέν περιλαμβάνονται τὰ Στρατιωτικά Θεραπευτήρια και αι κλίναι αυτών.

2. Δέν περιλαμβάνονται οι άσθενείς των Στρατιωτικών Θεραπευτηρίων.

* Περιλαμβάνονται και οι 1.637 αποβιώσαντες.

1. Data on 31st December, 1968. Excluding Military Hospitals and beds therein.

2. Excluding patients in Military Hospitals.

* Including also 1.637 deaths.



18. Νοσηλευτική κίνησης τών θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν
 Movement of hospitals, by geographic region and department

Αύγουστος 1969

August 1969

Γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια (1) Hospitals (1)	Κλίνες (1) Beds (1)	Παραμεινόντες άσθενείς την 1ην του μηνός (2) Patients remaining on the 1st of the month (2)	Εισελθόντες άσθε- νείς Patients admitted	Έξελθόντες άσθε- νείς Patients discharged	Κάλυψις επί 100 κλινών Percent coverage of beds	Geographic region and department
Σύνολον	890	53.260	40.219	69.840	* 70.490	75	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης ...	229	27.339	22.131	30.343	30.871	81	Greater Athens
Τμήμα Νομού 'Αττικής ..	183	24.274	20.190	26.024	26.691	83	Section of Attica Depart.
Τμήμα Νομού Πειραιώς ..	46	3.065	1.941	4.319	4.180	63	Section of Piraeus Depart.
Λοιπή Στερεά 'Ελλάς και Εύ- βοια	91	2.138	1.447	4.206	4.166	54	Rest of Central Greece and Euboea
Αιτωλίας και 'Ακαρνανίας.	22	406	180	979	948	44	Aetolia and Akarnania
'Αττικής (ύπόλοιπον)	4	114	85	90	88	74	Attica (rest)
Βοιωτίας	18	284	117	529	517	41	Boeotia
Εύβοιας	22	462	244	1.085	1.072	53	Euboea
Εβρυτανίας	3	57	32	94	103	56	Evritania
Πειραιώς (ύπόλοιπον) ...	2	66	11	234	233	17	Piraeus (rest)
Φθιώτιδος	15	631	442	1.054	1.054	70	Phthiotis
Φωκίδος	5	118	36	141	151	30	Phocis
Πελοπόννησος	127	3.320	1.905	5.848	5.815	57	Peloponnesos
'Αργολίδος	7	157	64	314	311	41	Argolis
'Αρκαδίας	14	482	309	622	638	64	Arkadia
'Αχαΐας	38	1.033	548	1.803	1.614	53	Akhaia
Συγκρ. Πατρών	27	794	407	1.263	1.127	51	Greater Patras
'Υπόλ. Ν. 'Αχαΐας ..	11	239	144	540	547	59	Rest of Akhaia Depart.
'Ηλείας	14	377	231	959	943	61	Iliia (Elis)
Κορινθίας	14	249	111	440	482	44	Korinthia
Λακωνίας	14	320	172	403	443	54	Lakonia
Μεσσηνίας	26	742	470	1.307	1.324	63	Messenia
'Ιόνιοι Νήσοι	20	1.182	899	1.449	1.437	76	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	79	52	270	275	66	Zante
Κερκύρας	11	729	645	569	549	88	Corfu
Κεφαλληνίας	6	317	160	484	479	50	Cephalonia
Λευκάδος	2	57	42	126	134	74	Levkas
'Ηπειρος	33	812	502	1.597	1.622	62	Epirus
'Αρτης	8	151	83	442	447	55	Arta
Θεσπρωτίας	3	72	35	175	181	49	Thesprotia
'Ιωαννίνων	18	509	362	887	896	71	Yanina
Πρεβέζης	4	80	22	93	98	27	Preveza
Θεσσαλία	79	2.028	1.169	4.274	4.300	58	Thessaly
Καρδίτσας	9	199	124	652	663	62	Karditsa
Λαρίσης	28	625	321	1.385	1.398	51	Larisa
Μαγνησίας	29	871	506	1.444	1.444	58	Magnisia
Τρικάλων	13	333	218	793	795	65	Trikala
Μακεδονία	157	9.120	7.170	13.446	13.391	79	Macedonia
Γρεβενών	3	47	41	130	144	87	Grevena
Δράμας	12	344	292	963	982	85	Drama
'Ημαθίας	7	233	164	621	633	70	Imathia
Θεσσαλονίκης	60	5.815	5.079	7.179	7.028	87	Salonika
Συγκρ. Θεσ/νίκης ...	54	4.743	3.948	6.774	6.536	83	Greater Salonika
'Υπόλ. Ν. Θεσ/νίκης	6	1.072	1.131	405	492	105	Rest of Salonika Depart.

18. Νοσηλευτική κίνησης τῶν θεραπευτηρίων, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸν (συνέχεια)
 Movement of hospitals, by geographic region and department (continued)

Αὐγούστος 1969

August 1969

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς	Θεραπευτήρια (1) Hospitals (1)	Κλῖναι (1) Beds (1)	Παρουμένοντες ἄσθενεῖς τὴν 1ην τοῦ μηνὸς (2) Patients remaining on the 1st of the month (2)	Ἐισελθόντες ἄσθε- νεῖς Patients admitted	Ἐξελθόντες ἄσθε- νεῖς Patients disch- arged	Κάλυψις ἐπὶ 100 κλινῶν Percent coverage of beds	Geographic region and department
Καβάλας	19	750	564	1.050	1.088	75	Kavala
Καστορίας	2	53	17	88	84	32	Kastoria
Κιλκίς	3	371	368	448	457	99	Kilkis
Κοζάνης	10	335	200	895	899	60	Kozani
Πέλλης	10	204	60	293	298	29	Pella
Πιερίας	8	289	79	396	402	27	Pieria
Σερρών	16	546	228	1.021	1.015	42	Serres
Φλωρίνης	4	98	74	303	308	76	Florina
Χαλκιδικῆς	3	42	4	59	53	10	Khalkidiki
Θράκη	36	760	400	1.747	1.764	53	Thrace
Ἐβρου	17	349	183	942	910	52	Evros
Ξάνθης	11	230	121	547	570	53	Xanthi
Ροδόπης	8	181	96	258	284	53	Rodopi
Νῆσοι Αἰγαίου	44	4.090	3.315	2.845	2.936	81	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	11	3.070	2.783	1.200	1.242	91	Dodecanesos
Κυκλάδων	7	214	110	219	232	51	Cyclades
Λέσβου	15	434	253	787	780	58	Lesvos
Σάμου	3	119	63	203	249	53	Samos
Χίου	8	253	106	436	433	42	Chios
Κρήτη	74	2.471	1.581	4.085	4.188	64	Crete
Ἡρακλείου	38	1.116	574	1.718	1.805	51	Iraklion
Λασιθίου	5	239	162	612	653	68	Lasithi
Ρεθύμνης	12	267	170	568	538	64	Rethymni
Χανίων	19	849	675	1.187	1.192	79	Canea

1. Στοιχεῖα 31ης Δεκεμβρίου 1968. Δὲν περιλαμβάνονται τὰ Στρατιωτικὰ Θεραπευτήρια καὶ αἱ κλῖναι αὐτῶν.

2. Δὲν περιλαμβάνονται οἱ ἄσθενεῖς τῶν Στρατιωτικῶν Θεραπευτηρίων.

* Περιλαμβάνονται καὶ οἱ 1.637 ἀποβιώσαντες.

1. Data on 31st December, 1968. Excluding Military Hospitals and beds therein.

2. Excluding patients in Military Hospitals.

* Including also 1.637 deaths.



19. Έξελθόντες ασθενείς, κατά φορέα και ημέρας πληρωμής, ως και μέσον όρον ημερών νοσηλείας
 Patients discharged by category of payer, number of days paid, and average number of days of treatment

Αύγουστος 1969

August 1969

Φορέας πληρωμής	Σύνολον ασθενών Patients, total		Πληρωθείσαι ημέραι νοσηλείας Days of treatment paid				Μέσος όρος ημερών νοση- λείας Average num- ber of days of treatment		Payers of treatment expenditure
	1969	1968	1969	%	1968	%	1969	1968	
Σύνολον	* 70.490	** 69.465	1.009.317	100,0	1.001.503	100,0	14	14	Total
Δημόσιον	24.403	24.930	452.492	44,8	427.323	42,7	19	17	State
Δημόσιοι λειτουργοί (1) .	3.860	4.008	62.271	6,2	54.485	5,5	16	14	Civil servants (1)
"Αποροι	3.398	20.766	125.419	12,4	364.617	36,4	37	18	Indigents
ΟΓΑ	16.997		259.332	25,7			15		NCSIA
Κρατούμενοι	148	156	5.470	0,5	8.221	0,8	37	53	Imprisoned
Δήμοι και Κοινότητες ...	473	446	4.232	0,4	4.916	0,5	9	11	Municipalities and Com- munes
ΙΚΑ	19.199	18.481	279.931	27,8	301.463	30,1	15	16	Social Insurance Organ- ization
Λοιπά ασφαλιστικά Ταμεία	6.701	6.460	99.761	9,9	92.635	9,2	15	14	Other insurance funds
Θεραπευτήρια	267	20	2.371	0,2	306	—	9	15	Hospitals
Μικτοί (2)	2.251	2.063	43.651	4,4	48.660	4,9	19	24	Combined (2)
Ίδιωται	14.663	14.772	104.172	10,4	107.501	10,7	7	7	Individuals
Μη καθορισθέντες όφειλέται	1.879	1.702	17.942	1,7	13.612	1,4	10	8	Unspecified debtors
"Αγνωστοι φορείς (3)	654	591	4.765	0,4	5.087	0,5	7	9	Unknown payers (3)

1. Περιλαμβάνονται και οι συνταξιούχοι του Δημοσίου.

2. Πρόκειται περί πληρωμής δαπάνης νοσηλείας συνδυασμού δύο και περισσότερων φορέων.

3. Δεν καθορίσθη εισέτι ο φορέας πληρωμής δαπάνης νοσηλείας.

* Περιλαμβάνονται και οι 1.637 αποβιώσαντες.

** " " " " 1.481 " "

1. Including State pensioners.

2. Refers to cases where treatment expenditure is paid by two or more payers.

3. Payer not yet determined.

* Including also 1.637 deaths.

** " " " " 1.481 " "



20. Έξελθόντες άσθeneίς, κατά κατηγορίας νόσων και τόπον μόνιμου διαμονής των

Αύγουστος 1969

Γεωγραφικών διαμέρισμα και νομός	Γενικών σύνολον Grand total	Λοιμώδεις και παρασιτικά νοσήματα Infective and parasitic diseases			Νόσοι αλλεργικά των ενδοκρινών αδένων, της ανταλλαγής της ύλης, της θρέψης και του αίματος Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional and blood diseases	Νόσοι του κυκλοφοριακού συστήματος Diseases of the circulatory system			Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system						
		Σύνολον - Total	έκ του συνόλου thereof			Σύνολον - Total	έκ του συνόλου thereof	Σύνολον - Total	έκ του συνόλου thereof		Σύνολον - Total	έκ του συνόλου thereof			
			Φυματίωση εν γένει Tuberculosis in general	Νόσοι της παιδικής ηλικίας Certain diseases common among children					Σεσαμιάδες διαβήτης Diabetes mellitus	Ανααιμία Anaemias		Ρευματικός πυρετός Rheumatic fever	Αρτηροσκληρωτική και εκφυλιστικά νοσήματα καρδιάς Arteriosclerotic and degenerative heart diseases	Πνευμονία Pneumonia	Υπερτροφία αμυγδαλών και αδενειδίτις έκφυλαστικές Hypertrophy of tonsils and adenoids
Σύνολον	*70.490	2.606	812	194	2.696	777	713	3.771	149	1.163	4.525	532	1.175		
Περ. Πρωτευούσης	22.492	655	218	39	886	332	202	1.384	29	495	1.140	98	361		
Τμήμα Νομού Αττικής	18.634	549	182	33	752	289	177	1.110	21	415	949	83	316		
Τμήμα Νομού Πειραιώς	3.858	106	36	6	134	43	25	274	8	80	191	15	45		
Ετ. Ελλάς & ΕΒροια	6.525	267	85	18	259	72	71	314	20	95	435	67	84		
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	1.329	55	22	6	40	10	10	51	8	11	99	21	16		
Αττικής (υπέλ.)	935	37	16	2	38	15	9	46	—	15	48	1	15		
Βοιωτίας	794	33	10	2	22	6	6	35	2	13	58	8	21		
Εύβοιας	1.513	51	15	1	75	21	26	95	7	27	93	16	18		
Εύρυτανιας	190	15	3	—	8	1	3	6	1	4	12	—	2		
Πειραιώς (υπέλ.)	290	3	3	—	13	5	2	29	—	12	22	9	—		
Φθιώτιδος	1.186	67	14	7	51	10	15	40	1	10	95	11	8		
Φωκίδος	288	6	2	—	12	4	—	12	1	3	8	1	4		
Πελοπόννησος	7.151	265	83	13	254	60	95	321	18	76	540	60	207		
Αργολίδος	518	19	5	—	18	2	5	36	—	15	29	5	7		
Αρκαδίας	745	25	10	—	19	8	5	43	6	19	99	5	65		
Ανατολ. Πατρών	1.659	74	20	—	66	18	21	54	1	13	135	12	62		
Συγκρ. Πατρών	673	20	4	—	23	6	7	24	—	8	59	—	34		
Υπέλ. Ν. Αχαΐας	986	54	16	—	43	12	14	30	1	5	76	12	28		
Ηλείας	1.299	46	19	—	46	10	20	65	3	18	66	9	19		
Κορινθίας	722	26	9	1	19	2	8	27	1	7	27	2	13		
Λακωνίας	597	15	6	—	21	6	9	23	1	5	29	1	10		
Μεσσηνίας	1.611	60	14	12	65	14	27	73	6	12	155	26	31		
Ίονιοι Νήσοι	1.700	76	17	14	61	11	20	68	12	26	163	8	26		
Ζακύνθου	360	18	1	6	12	5	1	12	1	5	49	—	8		
Κερκύρας	635	29	7	6	26	2	12	8	2	2	31	—	12		
Κεφαλληνίας	548	22	5	1	18	4	5	35	1	18	76	8	2		
Λευκάδος	157	7	4	1	5	—	2	13	8	1	7	—	4		
Ηπείρος	1.818	90	20	7	56	10	11	80	3	13	127	13	33		
Αρτης	415	18	3	4	15	2	6	17	1	4	36	5	10		
Θεσπρωτίας	295	14	6	1	3	1	1	15	2	4	16	2	4		
Ιωαννίνων	843	41	6	2	26	6	2	40	—	4	53	6	15		
Πρεβέζης	265	17	5	—	12	1	2	8	—	1	22	—	4		
Θεσσαλία	4.641	170	53	11	207	28	80	194	15	42	301	40	109		
Καρδίτσας	878	26	10	1	62	10	24	47	3	8	73	6	31		
Λαρίσης	1.323	16	3	—	26	3	12	51	3	11	52	6	17		
Μαγνησίας	1.515	68	21	7	80	10	29	54	5	15	132	21	52		
Τρικάλων	925	34	6	3	39	5	15	42	4	8	44	7	9		
Μακεδονία	12.593	514	150	63	442	124	108	719	26	231	673	112	89		
Γρεβενών	198	15	—	—	6	—	2	15	1	3	10	3	—		
Δράμας	961	28	14	2	25	9	3	30	2	7	85	6	18		
Ημαθίας	767	42	10	3	34	11	5	33	2	6	55	6	—		
Θεσσαλονίκης	4.612	181	52	40	157	60	44	299	5	103	193	29	22		
Συγκρ. Θεσ. νίκης	3.619	122	32	33	125	54	30	239	5	83	151	20	19		
Υπ. Ν. Θεσ. νίκης	993	59	20	7	32	6	14	60	—	20	42	9	3		
Καβάλας	1.091	34	14	—	58	16	13	78	4	31	43	12	4		
Καστοριάς	134	7	3	—	4	1	2	1	—	—	3	1	2		
Κιλίκης	536	40	15	4	14	2	4	45	—	15	20	2	1		
Κοζάνης	985	30	5	5	26	3	6	48	5	15	88	35	3		
Πέλλης	597	18	4	3	17	3	5	25	2	5	31	4	6		
Πιερίας	483	16	4	—	16	6	—	26	2	5	17	4	—		
Σερρών	1.334	67	21	4	43	3	10	71	1	25	66	2	10		
Φλωρίνης	437	16	4	1	9	2	1	22	—	4	37	1	22		
Χαλκιδικής	454	20	4	1	33	8	—	25	2	12	24	7	1		
Άγτων Όρος	4	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—		
Θράκη	2.189	86	38	18	74	14	26	130	2	23	166	13	26		
Έβρου	1.113	48	19	11	38	6	14	69	2	9	92	7	24		
Ξάνθης	687	22	11	5	24	4	10	39	—	6	58	3	1		
Ροδόπης	389	16	8	2	12	4	2	22	—	7	16	3	1		
Νήσοι Αίγαίου	3.609	108	36	2	182	62	40	211	8	44	204	22	46		
Δωδεκανήσου	1.247	40	4	1	54	19	15	61	3	12	76	2	8		
Κυκλάδων	462	10	5	—	15	4	2	20	—	8	32	1	14		
Λέσβου	986	36	16	1	52	24	10	56	2	11	47	10	7		
Σαμου	327	6	3	—	32	7	8	23	1	5	13	4	4		
Χίου	587	16	8	—	26	8	5	51	2	8	36	5	13		
Κρήτη	4.809	120	34	7	208	52	43	255	9	79	559	73	189		
Ηρακλείου	1.967	55	18	—	61	16	10	100	5	28	235	28	94		
Λασιθίου	844	27	4	—	49	13	15	38	1	11	98	7	39		
Ρεθύμνης	730	14	5	3	38	9	6	35	—	9	96	9	19		
Χανίων	1.268	24	7	4	60	14	12	82	3	31	130	29	37		
Μη δηλώσαντες	2.599	234	73	2	54	11	14	82	7	34	204	21	2		
Έξωτερικού	364	21	5	—	13	1	3	13	—	6	13	5	3		

* Περιλαμβάνονται και οι 1.637 άποβιώσαντες.

Patients discharged, by main categories of diseases and place of permanent residence

August 1969

Σύνολον - Total	Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system		Κακοήγη νεοπλάσματα Malignant neoplasms	Κελοήγη νεοπλάσματα και νεοπλασμάτα μη καθορισμένης φύσεως Benign neoplasms and neoplasms of unspecified nature	Ψυχονευρώσεις εν γένει Psychoneuroses in general	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αίσθησιων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του οροποιογεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Τοξερές και έπιπλοκαί της κύησης, του τοκετού και της λοχείας Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium	Νόσοι των οστών και των οργάνων κινήσεως, του δέματος και του βροδορίου του σώματος, of skin and subcutaneous tissue	Διαμορφία της διατάξεως Congenital malformations	Νόσοι της πρώτης βρεφικής ηλικίας Certain diseases of early infancy	Άσχετάς περιγραφόμενοι παθολογικοί καταστάσεις και γίγασ Symptoms, senility, and ill-defined conditions	Άτυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisoning and violence	Geographic region and department
	εκ του συνόλου thereof													
	Νόσοι του στομάχου και του δωδεκαδακτύλου Diseases of stomach and duodenum	Σκολημοειδής Appendicitis												
12.612	1.507	3.679	1.729	1.125	2.266	3.786	4.622	11.883	4.367	499	429	3.621	9.953	Total
3.896	433	1.245	670	428	629	1.252	1.805	4.114	1.341	149	214	1.130	2.799	Greater Athens
3.219	379	1.042	582	340	528	1.047	1.507	3.469	1.095	128	193	877	2.289	Section of Attica Depart.
677	54	203	88	88	101	205	298	645	246	21	21	253	510	Section of Piraeus Depart.
1.203	137	338	139	91	106	349	403	1.139	377	57	37	359	990	C. Greece-Euboea
243	30	65	20	16	18	54	69	280	71	20	8	49	236	Aetolia-Akarnania
174	14	55	26	15	22	53	67	185	55	7	—	29	133	Attica (rest)
135	14	43	14	13	17	57	55	138	57	5	12	51	92	Boeotia
270	25	79	38	18	20	78	92	216	103	13	8	116	227	Euboea
38	5	11	3	2	4	4	13	33	14	2	—	6	30	Evritania
52	13	10	9	6	2	18	13	44	12	2	4	26	35	Piraeus (rest)
237	28	64	24	16	18	61	70	192	52	5	4	67	187	Phthiotis
54	8	11	5	5	5	24	24	51	13	3	1	15	50	Phocis
1.375	134	389	171	103	156	332	465	1.097	447	56	37	411	1.121	Peloponnesos
88	10	28	17	8	19	26	44	81	40	5	4	31	53	Argolis
135	12	59	20	7	14	41	52	111	37	7	2	41	92	Arkadia
299	23	62	30	18	40	74	108	298	91	12	5	100	255	Akhaia
98	10	24	21	5	25	39	34	149	37	7	4	28	100	Greater Patras
201	13	38	9	13	15	35	74	149	54	5	1	72	155	Rest of Akhaia D.
259	27	82	30	20	20	52	79	156	95	12	11	81	261	Ilia (Ellis)
162	9	72	20	24	9	35	46	158	36	4	4	32	93	Korinthia
141	19	42	17	8	20	30	48	98	31	3	5	30	78	Lakonia
291	34	44	37	18	34	74	88	195	117	13	6	96	289	Messenia
332	41	58	42	36	42	94	91	235	120	13	12	84	231	Ionian Islands
80	8	3	8	6	9	16	28	41	22	2	—	18	39	Zante
100	4	25	22	22	21	37	30	121	48	8	9	29	94	Corfu
127	21	27	10	4	9	36	26	50	46	2	1	25	61	Cephalonia
25	8	3	2	4	3	5	7	23	4	1	2	12	37	Levkas
421	44	153	38	18	32	84	114	254	137	15	2	82	268	Epirus
98	10	36	6	1	6	16	19	56	44	1	1	17	64	Arta
70	9	13	7	3	6	13	22	44	16	—	—	13	53	Thesprotia
202	18	90	20	13	13	46	48	122	55	9	1	38	116	Yanina
51	7	14	5	1	7	9	25	32	22	5	—	14	35	Preveza
848	75	269	119	71	172	225	252	954	226	20	20	240	625	Thessaly
154	14	54	29	10	32	32	54	143	41	7	3	57	108	Karditsa
245	14	112	25	30	46	76	81	364	66	4	3	60	152	Larisa
294	27	53	34	20	55	83	85	246	82	5	8	77	192	Magnisia
155	20	50	31	11	39	34	32	198	37	4	6	46	173	Trikala
2.070	265	674	308	198	502	633	714	2.577	675	92	55	556	1.865	Macedonia
40	8	15	4	4	7	4	13	29	6	—	1	12	36	Grevena
174	19	33	28	12	25	51	60	134	67	10	7	74	151	Drama
162	24	73	9	8	24	43	35	157	44	2	3	35	81	Imathia
683	73	218	125	94	157	227	292	1.089	234	35	18	168	660	Salonika
521	54	164	101	78	125	178	228	860	185	30	15	134	527	Greater Salonika
162	19	57	24	16	32	49	64	229	49	5	3	34	133	Rest of Salonika D.
202	29	73	16	10	34	84	59	156	55	7	3	59	193	Kavala
29	4	8	4	7	7	10	7	13	3	2	2	3	32	Kastoria
84	27	17	19	11	14	25	39	115	22	2	2	21	63	Kilkis
207	16	73	24	11	99	41	37	157	57	5	6	50	99	Kozani
95	22	21	16	5	15	28	21	191	24	4	1	16	90	Pella
64	12	26	10	5	11	19	20	97	28	2	2	20	130	Pieria
205	18	70	33	19	53	55	77	271	72	14	8	56	224	Serres
56	5	19	11	4	40	20	28	65	39	6	2	24	58	Florina
69	8	28	13	8	16	25	26	103	24	3	—	17	48	Khalkidiki
401	40	80	43	13	107	120	116	349	122	14	7	139	302	Aghion Oros
221	19	59	22	8	87	49	56	166	56	7	5	72	117	Thrace
117	18	4	11	1	11	54	37	91	35	3	1	51	132	Evros
63	3	17	10	4	9	17	23	92	31	4	1	16	58	Xanthi
738	113	200	101	76	71	165	224	529	274	13	13	168	531	Rodopi
274	34	92	25	28	12	37	73	174	86	1	5	69	229	Aegean Islands
103	12	44	19	8	11	26	37	77	31	1	2	16	54	Dodecanesos
167	24	26	29	21	31	71	65	174	78	5	3	40	111	Cyclades
67	16	7	44	8	3	13	23	26	27	3	2	24	46	Lesvos
127	27	31	17	11	14	18	26	78	52	3	2	19	61	Samos
890	111	180	74	67	131	361	293	613	339	43	28	255	573	Chios
390	50	83	28	17	52	140	115	258	126	29	19	117	225	Crete
199	18	41	12	7	27	53	46	83	47	3	7	36	112	Iraklion
144	19	16	10	10	16	66	39	102	83	4	1	40	62	Lasthli
187	24	40	24	33	36	102	93	170	83	7	1	62	174	Rethymni
374	111	75	16	23	311	150	126	9	295	27	2	168	524	Canea
64	3	8	8	1	7	21	19	16	14	—	1	29	124	Undeclared
														Foreigners

* Including also 1.637 deaths.

August 1969

21. Κρούσματα λοιμωδών νόσων (1) — Cases of infectious diseases (1)

Αύγουστος 1969

Γεωγραφικόν διαμέρισμα καὶ νομόσ	Σύνολον	Αναισθηλογία (varicella)	Γρίπη	Διφθερίτις	Ερυθρά measles	Ηπατίτις λοιμώδης	Μελαίος πυρετός	Όστρακιά	Μumps	Πολιομυελίτις	Λαρυγίτις	Geographic region and department
Σύνολον	3.254	197	736	20	77	178	134	26	392	1	241	Total
Περιφ. Πρωτευούσης	294	16	—	10	9	50	—	6	63	—	14	Greater Athens
Τμήμα Ν. Αττικής	262	12	—	8	8	43	—	6	58	—	14	Sec. of Attica Dept.
Τμήμα Ν. Πελοποννήσου	32	4	—	2	1	7	—	—	5	—	—	Sec. of Piraeus Dept.
Λοιπή Στερεά - Εύβοια	552	23	164	2	4	24	50	1	77	—	47	C. Greece - Euboea
Αιτωλ. - Ακαρνανίας	183	1	69	—	—	6	18	—	14	—	4	Aetolia-Akarnania
Αρκαδίας (υπόδ.)	10	—	—	2	2	1	—	—	2	—	2	Attica (rest)
Βοιωτίας	95	8	36	—	—	4	3	—	16	—	3	Boeotia
Εύβοιας	84	1	21	—	—	1	—	1	22	—	9	Euboea
Εύρωπείας	32	3	14	—	—	—	6	—	2	—	—	Epirania
Πελοποννήσου (υπόδ.)	12	—	2	—	—	2	—	—	3	—	5	Piraeus (rest)
Φθιώτιδος	52	2	—	—	—	2	23	—	4	—	2	Phthiotis
Φωκίδος	84	8	22	—	—	8	—	—	14	—	21	Phocis
Πελοπόννησος	634	48	432	—	27	19	—	1	114	—	44	Peloponnesos
Αργολίδος	43	—	15	—	—	4	—	—	4	—	1	Argolis
Αρκαδίας	113	3	41	—	10	3	—	—	21	—	4	Arkadia
Αχαΐας	121	5	28	—	4	4	—	—	16	—	14	Achaia
Ηλείας	24	7	15	—	—	1	—	—	1	—	—	Ilia (Elis)
Κορινθίας	115	3	15	—	1	3	—	—	20	—	20	Korinthia
Λακωνίας	66	2	4	—	2	3	—	—	43	—	2	Lakonia
Μεσσηνίας	152	28	14	—	13	1	—	1	9	—	3	Messenia
Ίονιοι Νήσοι	95	2	5	1	6	13	—	1	19	—	4	Ionian Islands
Ζακύνθου	30	1	—	1	6	6	—	—	2	—	3	Zante
Κεφύρας	42	—	—	—	—	5	—	—	1	—	—	Corfu
Κεφαλληνίας	42	—	5	—	—	1	—	1	1	—	—	Cephalonia
Λευκάδος	41	1	—	—	—	1	—	—	8	—	—	Levkas
Ήπειρος	208	8	52	—	3	14	44	—	16	—	10	Epirus
Αρτας	63	5	29	—	1	2	—	—	2	—	1	Arta
Θεσπρωτίας	8	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	Thesproti
Ίωνίων	413	3	23	—	4	6	42	—	14	—	7	Yania
Πρεβέζης	24	—	—	—	1	3	1	—	—	—	1	Preveza
Θεσσαλία	203	6	57	—	4	8	43	3	16	—	12	Thessaly
Καρδίτσας	97	—	38	—	4	—	18	3	5	—	3	Karditsa
Λαρίσης	9	—	—	—	—	—	4	—	1	—	3	Larisa
Μαγνησίας	44	—	16	—	—	—	11	—	—	—	2	Magnisia
Τρικάλων	53	6	3	—	—	3	10	—	10	—	4	Trikala

21. Κρούσματα λοιμωδών νόσων (1) (συνέχεια) — Cases of infectious diseases (1) (continued)

Αύγουστος 1969

August 1969

Γεωγραφικών διαμερίσματα και νομούς	Σύνολον	*Ανεμοσυχονία (vari-cella)	Γρίπη	Ινφλουένζα	Διφθερία	Ευρωπαϊκά μασέλας	Ήπατιτις λοιμώδης	Ήπατιτις (rubella)	Κοκκύτης	Μεγάλος τυφοειδής	Όστρακία	Μumps	Πολιομυελίτις	Ανοστή	Γεωγραφική περιοχή και νομό
Μακεδονία	657	56	61	5	14	37	157	213	25	10	49	1	29	Macedonia	
Γρεβενών	27		9	1			2	14	1				1	Grevena	
Δράμας	2													Drama	
Ήμαθίας	28	3				2	5		8		1			Imathia	
Θεσσαλονίκης	223	14		4	3	23	99	48	3	3	17	1	8	Salonika	
Καβάλας	5						1	2					2	Kavala	
Καστοριάς	44		1		4	1		2		2			1	Kastoria	
Κιλκίς	83	1	6			2	15	45	7	1	3		1	Kilkis	
Κοζάνης	46	5						2	2		6		1	Kozani	
Πέλλης	27					2	6	16	1		1		1	Pella	
Πιερίας	46	6	5			1	8	18	3		5			Pieria	
Σερρών	104	18	15		1	5	3	49			5			Serres	
Φλωρίνης	20	5	4		3		1	3		3	1			Florina	
Χαλκιδικής	62	4	21		3	1	17	9		1	3		3	Khalkidiki	
Θράκη	73	8		1	1		36	14	1		9		3	Thrace	
Έβρου	18			1			12	3	1				1	Evros	
Ξάνθης	1						1							Xanthi	
Ροδότης	54	8			1		23	41			9		2	Rodopi	
Νήσοι Αιγαίου	194	23	60		8	15	3	69			8		8	Aegean Islands	
Δωδεκανήσου	25	2			4	12		5					2	Dodecanesos	
Κυκλάδων	47		4		4	1	1	4			4		2	Cyclades	
Λέσβου	124	19	56				2	41			2		4	Lesvos	
Σάμου	27	2				1		22						Samos	
Χίου	1					1								Chios	
Κρήτη	374	7	205	1	1	3	24	37	1	4	21		40	Crete	
Ήρακλείου	118	5	65			1	1	11		2	8		25	Iraklion	
Λασιθίου	48		8			1	3		1		2		3	Lasithi	
Ρεθύμνης	136		108		1	1	5	12					9	Rethymni	
Χανίων	72	2	24	1			15	14		2	11		3	Cauea	

Π η γ γ : Υπουργείο Κοινωνικών Υπηρεσιών

Source: Ministry of Social Services

1. Περιλαμβάνονται μόνον τα εις τα Κέντρα Κοινωνικής Πολιτικής του Κράτους

1. Including only cases reported to the State Centers of Social Policy.

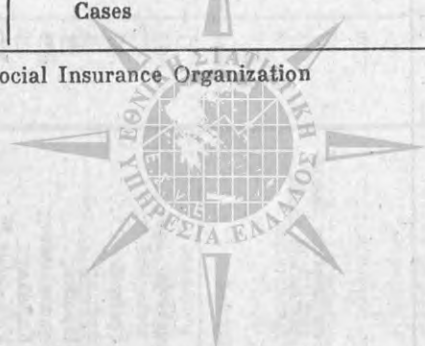
δηλωθέντα κρούσματα.

22. Παροχαί εις είδος και χρήμα (πλήν συντάξεων) υπό τοῦ Ἰδρύματος Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων
Benefits-in-kind and cash provided by the Social Insurance Organization (except pensions)

Παροχαί	Ἀπρίλιος - Ἰούνιος April - June		Benefits
	1969	1968	
Παροχαί εις είδος			Benefits-in-kind
<i>Ἱατρική και φαρμακευτική περίθαλψις</i>			<i>Medical and pharmaceutical relief</i>
Ἐπισκέψεις ἐν ἰατρείοις	3.601.667	3.447.802	Visits to dispensaries
Ἐπισκέψεις κατ' οἶκον	185.445	189.054	Home visits by doctors
Μικροβιολογικαὶ ἐξετάσεις	475.041	461.610	Microbiological examinations
Ἀκτινολογικαὶ ἐξετάσεις	157.386	152.035	X-ray examinations
Ἀριθμὸς φαρμάκων	3.603.551	3.248.499	Number of medicines
<i>Νοσοκομειακὴ περίθαλψις</i>			<i>Hospitalization relief</i>
<i>Σανατορικὴ περίθαλψις</i>			<i>Nursing in sanatoria</i>
Περιπτώσεις εἰσόδου	578	475	Cases of admittance in sanatoria
Ἡμέραι	80.916	70.961	Days
<i>Βοήθημα τοκετοῦ</i>			<i>Delivery benefit</i>
Περιπτώσεις	12.734	13.350	Cases
<i>Ἄλλη νοσοκομειακὴ περίθαλψις</i>			<i>Hospitalization (excl. sanatoria and maternity hospitals)</i>
Περιπτώσεις εἰσόδου	65.972	64.624	Cases of admittance in hospital
Ἡμέραι	973.869	929.081	Days
Παροχαί εις χρήμα (πλήν συντάξεων)			Benefits-in-cash (except pensions)
<i>Ἐπίδομα φυματιώσεως</i>			<i>Tuberculosis benefit</i>
Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως	—	—	Cases
Ἡμέραι	64.179	69.941	Days
<i>Ἄλλα ἐπιδόματα νόσου</i>			<i>Sickness benefit (except tuberculosis)</i>
Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως	46.439	42.182	Cases
Ἡμέραι	791.778	719.196	Days
<i>Ἐπίδομα ἀτυχήματος</i>			<i>Accident benefit</i>
Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως	13.723	12.990	Cases
Ἡμέραι	270.613	256.163	Days
<i>Ἐπίδομα μητρότητος</i>			<i>Maternity benefit</i>
Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως	2.814	3.613	Cases
Ἡμέραι	199.023	203.523	Days
<i>Ἐξοδα κηδείας</i>			<i>Funeral expenses</i>
Περιπτώσεις	1.778	1.649	Cases

Πηγή: Ἰδρυμα Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων

Source: Social Insurance Organization



V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ
 AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING

23. Χορηγηθέντα δάνεια υπό της 'Αγροτικής Τραπέζης της 'Ελλάδος
 Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Είς χιλιάδας δραχμών

In thousand drachmae

Κατηγορίες Categories	Νοέμβριος - November		'Οκτώβριος - October		'Ιανουάριος - Νοέμβριος January - November	
	1969	1968	1969	1968	1969	1968
Καλλιεργητικά δάνεια - Cultivation loans	448.972	474.649	699.301	673.606	5.435.368	4.808.269
Δάνεια ἐπ' ἐνεχύρω προϊόντων - Collateral loans	100.889	179.958	16.036	10.487	302.350	499.812
Χρηματοδοτήσεις γεωργικών οργανισμών - Financing of agricultural organizations	549.206	464.385	496.917	364.684	3.198.007	2.726.723
Δάνεια μέσης και μακρᾶς προθεσμίας - Medium and long-term loans	247.587	386.378	274.861	468.117	4.208.107	4.128.258
Χρηματοδοτήσεις δι' ἀγορᾶν καπνῶν ἐλληνικοῦ Δημοσίου - Financing for the purchase of tobacco of the Greek State	17.072	102.492	27.796	198.900	513.899	1.145.707

Πηγή: 'Αγροτική Τράπεζα της 'Ελλάδος

Source: Agricultural Bank of Greece

24. Ἐκτάσεις ἐτησίων καλλιεργειῶν και μονίμων φυτειῶν, και ἐξ αὐτῶν ἀρδευθεῖσαι
 Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof

Είς στρέμματα

In stremmas

Εἶδος καλλιεργειῶν	Ἔτος - Year			Kind of crops
	1967	1968*	1969*	
Σύνολον	(1) 36 309 552	(1) 35 804 809	(1) 35 271 084	Total
'Εξ ὧν ἀρδευθεῖσαι	6.293.538	6.720.276	7.109.121	Thereof irrigated
'Αροτραῖαι καλλιέργειαι	26.631.040	26.059.083	25.467.678	Crops on arable land
'Εξ ὧν ἀρδευθεῖσαι	4.244.521	4.573.981	4.924.641	Thereof irrigated
Λαχανικά	1.091.988	1.064.213	1.033.085	Vegetables
'Αρδευθεῖσα κηπευτικὴ γῆ ⁽²⁾	808.984	811.431	832.803	Irrigated garden area ⁽²⁾
Λοιπὰ κηπευτικὰ καλλιέργειαι	80.175	...	...	Other horticultural crops
'Αμπελοι και σταφιδάμπελοι	2.315.423	2.281.044	2.238.208	Vineyards (grapes and raisins)
'Εξ ὧν ἀρδευθεῖσαι	146.338	161.069	181.495	Thereof irrigated
Κανονικοὶ δενδρῶνες	6.190.926	6.400.469	6.532.113	Trees in compact plantations
'Εξ ὧν ἀρδευθεῖσαι	1.093.695	1.173.755	1.170.182	Thereof irrigated

1. Ἐὰν εἰς τὰ ἀνωτέρω σύνολα προστεθῇ ἡ ἀγρανάπαυσις, ἥτις ὑπελογίσθη διὰ τῶν ἐρευνῶν εἰς 4.622.000 στρέμματα διὰ τὸ 1967, 5.005.000 στρέμματα διὰ τὸ 1968 και 5.213.000 στρέμματα διὰ τὸ 1969, και ἀφαιρεθοῦν αἱ συγκαλλιέργειαι και αἱ ἐπίσποροι καλλιέργειαι, προκύπτει ἡ γεωργικὴ γῆ, ὑπολογιζομένη διὰ τὸ σύνολον τῆς Χώρας εἰς 39.364.000 στρέμματα διὰ τὸ 1967, εἰς 39.034.000 στρέμματα διὰ τὸ 1968 και εἰς 39.035.000 στρέμματα διὰ τὸ 1969.

2. Ἀναφέρεται εἰς τὴν ἀρδευθεῖσαν ἐκτασιν γῆς.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

1. The agricultural land for the whole Country, estimated at 39.364 thous. stremmas for 1967, 39.034 thous. stremmas for 1968 and 39.035 thous. stremmas for 1969, can be found by adding to the above totals the fallow land, estimated at 4.622 thous. stremmas for 1967, 5.005 thous. stremmas for 1968 and 5.213 thous. stremmas for 1969 and by further deducting mixed and successive cultivations.

2. Concerns irrigated land area.

* Provisional data.

25. Έκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και κατηγορίαν
Area under crops by geographic region and category

Είς στρέμματα		In stremmas				
Γεωγραφικόν διαμέρισμα Geographic region	Σύνολον Total	Άροτραΐαι καλλιέργειαι Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπαί κηπευτικαί καλλιέργειαι Other horti- cultural crops	Άμπελοι και σταφιδάμπελοι Vineyards (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρώνες Trees in compact plantations
Έτος — 1967 — Year						
Σύνολον (1) - Total (1)	36.309.552	26.631.040	1.091.988	80.175	2.315.423	6.190.926
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	19.270	5.845	8.433	1.214	1.062	2.716
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια— Rest of Central Greece and Euboea	5.628.430	4.126.182	182.139	11.405	340.947	967.757
Πελοπόννησος—Peloponnesos	6.267.947	3.421.640	300.013	5.002	810.853	1.730.439
Ίόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	749.687	250.920	34.433	344	106.377	357.613
Ήπειρος—Epirus	1.207.362	907.234	48.359	1.776	23.030	226.963
Θεσσαλία—Thessaly	4.888.810	4.340.072	71.634	5.518	108.083	363.503
Μακεδονία—Macedonia	10.300.224	9.324.266	212.371	41.659	225.446	496.482
Θράκη—Thrace	2.794.585	2.653.659	38.597	11.174	41.135	50.020
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.748.285	796.720	91.344	1.237	126.295	732.689
Κρήτη—Crete	2.704.952	804.502	104.665	846	532.195	1.262.744
Έτος — 1968* — Year						
Σύνολον (1) - Total (1)	35.804.809	26.059.083	1.064.213	...	2.281.044	6.400.469
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	15.578	4.635	7.484	...	890	2.569
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια— Rest of Central Greece and Euboea	5.541.924	4.037.889	174.406	...	347.462	982.167
Πελοπόννησος—Peloponnesos	6.023.353	3.157.040	296.460	...	784.674	1.785.179
Ίόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	736.977	228.849	36.552	...	103.732	367.844
Ήπειρος—Epirus	1.194.264	895.045	47.384	...	22.068	229.767
Θεσσαλία—Thessaly	4.928.219	4.368.553	68.719	...	108.341	382.606
Μακεδονία—Macedonia	10.303.948	9.341.807	205.323	...	213.962	542.856
Θράκη—Thrace	2.723.925	2.578.712	38.918	...	37.954	68.341
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.723.744	767.601	84.317	...	123.871	747.955
Κρήτη—Crete	2.612.877	678.952	104.650	...	538.090	1.291.185
Έτος — 1969* — Year						
Σύνολον(1) - Total(1)	35.271.084	25.467.678	1.033.085	...	2.238.208	6.532.113
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	14.426	3.738	7.734	...	779	2.175
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια— Rest of Central Greece and Euboea	5.319.684	3.750.302	192.101	...	336.531	1.040.750
Πελοπόννησος—Peloponnesos	5.895.976	3.038.383	273.969	...	772.541	1.811.083
Ίόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	738.942	229.333	29.657	...	104.216	375.736
Ήπειρος—Epirus	1.171.185	876.817	45.128	...	20.750	228.490
Θεσσαλία—Thessaly	4.857.397	4.288.804	69.843	...	106.451	392.299
Μακεδονία—Macedonia	10.184.137	9.217.603	201.846	...	206.457	558.231
Θράκη—Thrace	2.764.292	2.616.457	37.213	...	37.514	73.108
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.703.778	763.918	75.833	...	133.839	730.188
Κρήτη—Crete	2.621.267	682.323	99.761	...	519.130	1.320.053

1. Βλέπε υποσημειώσιον πίνακος 24.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. See footnote of table 24.
* Provisional data.

26. Έκτασεις άροτραίων καλλιεργειών κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και κατηγορίαν
Areas of crops on arable land by geographic region and category

Είς στρέμματα

In stremmas

Γεωγραφικόν διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά διά καρπών Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτροφικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Γεώμηλα Potatoes
Έτος — 1967 — Year						
Σύνολον - Total	16.842.647	1.055.284	3.154.463	4.633.431	379.188	566.027
Περιφέρεια Πρωτευούσης-Greater Athens	2.155	74	—	2.921	2	693
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια- Rest of Central Greece and Euboea	2.414.420	231.476	553.017	804.166	44.679	78.724
Πελοπόννησος-Peloponnesos	2.018.213	149.082	102.664	907.126	78.956	165.599
Ίόνιοι Νήσοι-Ionian Islands	107.003	23.927	646	86.962	7.012	25.370
Ήπειρος-Epirus	377.748	105.942	94.590	288.610	9.402	30.942
Θεσσαλία-Thessaly	2.924.736	86.694	526.335	713.903	55.463	32.941
Μακεδονία-Macedonia	6.371.939	227.895	1.491.967	1.035.991	89.187	107.287
Θράκη-Thrace	1.780.173	115.060	320.175	370.821	50.367	17.063
Νήσοι Αιγαίου-Aegean Islands	413.469	55.489	51.957	204.410	29.040	42.355
Κρήτη-Crete	433.091	59.645	13.112	218.521	15.080	65.053
Έτος — 1968* — Year						
Σύνολον - Total	16.980.705	915.339	2.955.157	4.291.078	361.333	537.991
Περιφέρεια Πρωτευούσης-Greater Athens	1.499	100	—	2.479	2	476
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια- Rest of Central Greece and Euboea	2.448.243	214.659	490.228	762.160	45.215	77.710
Πελοπόννησος-Peloponnesos	1.904.401	122.854	91.912	823.437	66.868	146.508
Ίόνιοι Νήσοι-Ionian Islands	93.537	19.438	276	80.557	6.854	23.717
Ήπειρος-Epirus	372.834	107.981	91.084	283.490	8.412	29.687
Θεσσαλία-Thessaly	3.109.873	70.795	528.685	574.851	52.647	31.492
Μακεδονία-Macedonia	6.503.806	204.898	1.454.746	972.808	89.885	111.751
Θράκη-Thrace	1.787.477	79.006	250.579	398.246	42.232	16.423
Νήσοι Αιγαίου-Aegean Islands	393.475	49.505	43.187	207.388	30.615	38.962
Κρήτη-Crete	365.550	46.103	4.460	185.662	18.603	61.265
Έτος — 1969* — Year						
Σύνολον - Total	16.337.664	875.070	3.062.308	4.218.497	336.178	561.478
Περιφέρεια Πρωτευούσης-Greater Athens	951	79	4	2.280	1	423
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια- Rest of Central Greece and Euboea	2.118.424	207.796	540.626	739.375	40.195	83.186
Πελοπόννησος-Peloponnesos	1.854.691	109.067	82.102	780.316	59.736	143.580
Ίόνιοι Νήσοι-Ionian Islands	99.593	22.137	120	75.466	6.812	23.382
Ήπειρος-Epirus	343.122	103.602	92.087	301.149	6.426	29.416
Θεσσαλία-Thessaly	3.022.318	62.181	595.803	515.559	50.908	41.682
Μακεδονία-Macedonia	6.389.691	200.296	1.421.334	978.003	78.646	124.029
Θράκη-Thrace	1.749.648	79.481	290.438	428.591	51.430	16.412
Νήσοι Αιγαίου-Aegean Islands	396.480	42.804	34.269	211.977	27.494	35.019
Κρήτη-Crete	362.746	47.627	5.525	185.781	14.830	64.349

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

27. Καλλιεργούμενη έκταση και παραγωγή γεωργικών προϊόντων
Cultivated area and production of agricultural crops

Προϊόντα - Crops	Έκταση (εις χιλιάδας έκταριων) Area (in thousand hectares)			Παραγωγή (εις χιλιάδας τόννων) Production (in thousand tons)		
	1967	1968*	1969*	1967	1968*	1969
Σίτος μαλακός και ήμισκληρος - Wheat, soft and semi-hard	779	828	845	1.483	1.236	
Σίτος σκληρός - Wheat, hard	273	272	238	453	325	
Κριθή - Barley	351	329	283	774	465	
Βρώμη - Oats	111	94	85	153	99	
Αραβόσιτος άμιγής - Maize, grown alone	102	120	120	313	342	
Αραβόσιτος συγκάλ/νος - Maize, grown with other crops	31	29	30			
Όρυζα - Rice	18	21	21	93	102	
Σίκαλις - Rye	11	...	9	13	9	
Βάμβαξ - Cotton	136	140	158	285	220	
Καπνός - Tobacco	128	114	102	114	90	
Ζαχαρότευτλα - Sugar beets	17	18	22	862	676	
Αραχίς - Groundnuts	4	...	4	8	...	
Φασόλοι άμιγείς - Dry beans, grown alone	32	30	30	57	54	
Φασόλοι συγκ/νοι - Dry beans, grown with other crops	29	24	23			
Κύαμοι - Broad beans	14	12	10	13	10	
Έρέβινθοι - Chick-peas	16	13	13	14	14	
Φακή - Lentils	11	...	9	9	6	
Πεπονοειδή - Melons	38	36	34	592	587	
Γεώμηλα - Potatoes	57	54	56	599	586	
Τομάτα νωπά - Fresh tomatoes	28	29	30	518	634	
Κρόμμυα ξηρά - Onions, dry	12	11	10	110	95	
Λάχανα και κουνουπίδια - Cabbage and cauliflower	10	11	10	134	147	
Πράσα - Leek	2	2	2	37	42	
Λοιπά νωπά λαχανικά - Other fresh vegetables	58	54	51	464	...	
Σταφίς κορινθιακή (1) - Currants (1)	44	228	224	88	...	
Σταφίς σουλτανίνα (1) - Sultanas (1)	42			61	...	
Έπιτραπέζιοι σταφυλαί (1) - Table grapes (1)	19			180	...	
Γλεύκος (1) - Must (1)	125			383	...	
Κτηνοτροφικά όσπρια - Fodder seeds	62	49	42	69	41	
Σανά - Hay	337	318	317	1.755	1.648	
Χλωρόν χόρτον και ριζώματα - Green feed and roots	6			57		
Γρασίδια - Grass	59	63	63	...	...

1. Είς την παραγωγήν περιλαμβάνονται προϊόντα έξ όλων τών περιπτώσεων καλλιεργειών άμπέλων-σταφιδάμπέλων.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. Including products from all vines and raisins.

* Provisional data.



28. Δένδρα εις κανονικούς δενδρώνας και διάσπαρτα, ως και παραγωγή αυτών
Trees, scattered and in compact plantations, and production thereof

Είδος δένδρων—Kind of trees	Ἀριθμὸς δένδρων (εις χιλιάδας) Number of trees (in thousand)			Παραγωγή ἀντιστοιχῶν δενδροκομικῶν προϊόντων (εις τόνους) Production (in tons)		
	1966	1967	1968	1966	1967	1968*
Σύνολον—Total	(1) 157.193	(1) 160.356				
Ἐσπεριδοειδῆ—Citrus trees	19.417	19.345		642.277	** 453.666	...
Πορτοκαλέαι—Orange trees	12.585	12.518		442.546	299.198	442.017
Λεμονέαι—Lemon trees	5.018	5.028		158.928	121.417	96.744
Μανδρινέαι—Mandarin trees	1.370	1.367		35.439	28.246	...
Νερατζέαι—Bitter orange trees	218	192		2.308	1.961	...
Κιτρέαι—Citron trees	196	209		2.491	2.398	...
Περγαμηνέαι—Bergamot trees	23	24		419	344	...
Φράπαι—Pummelo trees	7	6		146	103	...
Ὅπωραι—Fruit trees	24.440	25.319				
Μηλέαι—Apple trees	6.348	6.030		218.722	240.327	243.169
Ἀχλαδέαι—Pear trees	6.841	6.899		108.367	122.695	129.698
Ροδακινέαι—Peach trees	4.355	5.290		136.850	154.609	168.471
Βερικοκίαι—Apricot trees	1.409	1.601		29.882	38.418	36.201
Κερασεῖαι—Cherry trees	1.166	1.186		23.464	23.537	...
Βυσινέαι—Sour cherry trees	600	596		7.451	7.300	...
Κυδωνέαι—Quince trees	890	873		17.505	19.346	...
Κορομηλέαι—Prunellas trees	730	741		16.638	18.299	...
Συκέαι νωπῶν σύκων—Fig trees for fresh figs	2.071	2.103		49.604	48.617	...
Δαμασκηνέαι (νωπῶν)—Plum trees (fresh) ..	...	...		6.212	6.470	...
Ἐηροὶ καρποὶ και ἀποξηραίνοντες—Nut and dried fruit trees	18.581	18.904				
Συκέαι ξηρῶν σύκων—Fig trees for dry figs ..	2.653	2.635		28.832	23.473	...
Δαμασκηνέαι (ξηρῶν)—Plum trees for prunes ..	(2) 682	(2) 587		872	613	...
Ἀμυγδαλέαι—Almond trees	6.356	6.544		30.774	38.504	31.706
Καρυδέαι—Walnut trees	1.923	2.095		20.851	22.945	24.905
Λεπτοκαρυαὶ—Hazel nut trees	1.020	918		1.040	1.163	...
Φιστικέαι—Pistachio trees	357	355		826	924	...
Καστανέαι—Chestnut trees	1.437	1.476		15.597	15.650	...
Χαρουπέαι—Carob trees	4.152	4.194		36.482	48.315	...
Λοιπὰ—Other	94.786	96.787				
Ἐλαῖαι βρώσιμοι—Olives, edible				73.431	62.800	57.131
Ἐλαῖαι πρὸς ἐλαιοποίησιν—olives, for olive oil	89.865	91.928		910.975	1.025.686	...
Ἐλαιόλαδον βρώσιμον(3)—Olive oil edible (3) ...				179.755	201.160	...
Μουρέαι (μουρεοφύλλων σηροτροφίας)—Mulberry trees for silkworms breeding	2.595	2.582		21.002	18.980	...
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees	1.386	1.390		219	229	...
Ρωδιὰ—Pomegranate trees	484	467		7.118	7.307	...
Μεσπιλέαι (μουσμουλιές)—Medlar trees	226	227		3.642	3.631	...
Μπανανέαι—Banana trees	230	194		1.135	1.088	...

1. Ἡ διαφορὰ μεταξύ ἀθροίσματος και ἐπι μέρους ποσῶν ὀφείλεται εις τὴν στρογγυλοποίησιν τούτων.

2. Περιλαμβάνονται και αὐτὰ δαμασκηνέαι νωπῶν δαμασκήνων.

3. Ἔτος ἀθοφορίας.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

** Ὑπῆρξεν μεγαλύτερα μείωσις τῶν ἐσπεριδοειδῶν συνεπεῖα παραγετῶν μετὰ τὴν 31-12-1967.

1. The difference between the sum and the partial totals can be attributed to rounding up of figures.

2. Including also plum trees (fresh).

3. Blossoming season.

* Provisional data.

** After 31-12-1967 further decrease in citrus trees production is noted owing to frost.

29. Ἀριθμὸς ζώων—Livestock population

Εἰς χιλιάδας κεφαλῶν ἢ κυψελῶν

In thousand heads or beehives

Εἶδος ζώων	1965	1966	1967	1968	Kind of animals
Βοοειδῆ	1.046	1.082	1.094	1.040	Cattle
Βούβαλοι	38	33	27	23	Buffaloes
Χοῖροι	558	553	492	443	Pigs
Πρόβατα	7.819	7.829	7.874	7.729	Sheep
Αἴγες	3.895	3.945	4.042	4.007	Goats
Ἴπποι	294	279	265	267	Horses
Ἡμίονοι	213	207	199	194	Mules
ὄνοι	441	428	410	393	Asses
ὄρνιθες	21.783	25.017	24.960	25.319	Hens
Πάπια	200	208	207	204	Ducks
Χῆνες	80	78	74	78	Geese
Ἰνδιάνοι	361	404	385	317	Turkeys
Περὶστεραι	1.075	1.181	1.220	1.194	Pigeons
Κουνέλια	1.233	1.283	1.351	1.377	Rabbits
Κυψέλαι μελισσῶν	952	961	991	975	Beehives
Ἐξ ὧν: Εὐρωπαϊκὰ	627	658	692	696	Thereof: European

30. Παραγωγή κτηνοτροφικῶν προϊόντων—Livestock products

Ποσότης εἰς τόνους

Quantity in tons

Εἶδος προϊόντων	1965	1966	1967	1968**	Kind of products
Κρέας, σύνολον	214.934	241.822	252.500*	244.785	Meat, total
Κρέας βόειον (καὶ βουβάλων)	61.971	72.920	75.740*	...	Beef
Κρέας χοίρειον	46.748	51.363	46.132*	...	Pork
Κρέας πρόβειον	53.269	55.273	56.851*	...	Mutton, lamb
Κρέας αἰγίον	25.778	26.877	27.562*	...	Goat
Κρέας λοιπὸν (πουλερικά κλπ.)	27.167	35.389	46.215*	...	Other (poultry etc.)
Βούτυρον (1)	6.921	6.764	7.015	6.775	Butter (1)
Γάλα	1.109.620	1.189.879	1.265.090	1.224.028	Milk
Τυρὸς σκληρὸς	22.432	23.168	24.574	22.687	Cheese, hard
Τυρὸς μαλακὸς	75.544	81.570	84.340	78.645	Cheese, soft
Μυζήθρα	7.428	8.087	8.147	...	Myzithra
Κρέμα νοπή	1.713	2.096	1.804	...	Milk cream
Ἐριον προβάτων (ἀκατέργαστον)	7.982	7.946	8.078	7.939	Sheep's wool (crude)
Τρίχες αἰγῶν	1.230	1.268	1.284	...	Goat hairs
Ὠὰ	81.667	87.285	87.557	82.382	Eggs

1. Περιλαμβάνεται καὶ τὸ λυωμένον βούτυρον, μετατραπὲν εἰς νοπὸν.

1. Including also fresh butter.

* Στοιχεῖα ἀναθεωρηθέντα.

* Revised data.

** Προσωρινὰ στοιχεῖα.

** Provisional data.

31. Παραγωγή δασικῶν προϊόντων—Forestry products

Εἶδος προϊόντων	1965	1966	1967	1968	Kind of products
Ευλεία οικοδομικῆς, εἰς μ ³	366.465	334.159	318.608	390.490	Construction timber (m ³)
Ρίζαι ἐρείκης, εἰς τόνους	2.589	1.156	1.366	2.024	Brier roots (tons)
Στύλοι, εἰς μ ³	2.951	5.733	5.710	10.695	Posts (m ³)
Ευλάνθρακες, εἰς τόνους	13.782	12.809	12.207	21.757	Charcoal (tons)
Καυσόξυλα, εἰς τόνους:					Firewood, (tons):
α) ἀπὸ δάση	1.704.775	1.480.145	1.577.887	...	a) from forest land
β) ἀπὸ γεωργικὰς ἐκτάσεις	977.642	971.293	798.217	...	b) from agricultural land
Θάμνοι ἀπὸ βοσκοτόπους, εἰς τόνους	665.178	634.160	515.944	...	Shrub from pastures (tons)
Ρητίνη, εἰς τόνους	23.788	22.796	22.931	...	Resin gum (tons)
Ρίγανη, εἰς τόνους	948	1.519	1.317	...	Origanum (tons)
Δαφνόφυλλα, εἰς τόνους	1.114	357	137	...	Laurel leaves (tons)
Τσάι τοῦ βουνοῦ	375	373	410	...	Mountain (Greek) tea

Πηγή: Ὑπουργεῖον Γεωργίας, μέχρι καὶ τοῦ εἶδους ξυλάνθρακες

Source: Ministry of Agriculture, up to charcoal included

32. Ἀριθμὸς γεωργικῶν μηχανημάτων
Number of agricultural machinery

Εἶδος	Ἔτος — Year			Kind
	1965	1966	1967	
Γεωργικοὶ ἑλκυστήρες (σύνολον)	49.093	59.999	71.283*	Agricultural tractors, (total)
Ἐξ αὐτῶν κάτω τῶν 12 HP	17.574	22.571	27.801*	Thereof under 12 HP
Θεριζοαλωνιστικὰ μηχανὰ (κομπίνες)	3.763	3.832	4.070*	Threshers-harvesters
Ἀπλῆ θεριστικὰ μηχανὰ	2.690	2.817	3.271	Harvesters
Ἀλωνιστικὰ μηχανὰ παντὸς τύπου	1.547	1.539	1.440	Threshers (all types)
Ἐκκοκκιστικὰ ἀραβοσίτου	2.866	2.974	2.987	Maize leaf-removers
Κορυφολόγοι γάλακτος	2.074	2.070	2.616	Cream separators
Ἄντλια μηχανοκίνητοι (ἀτμοκίνητοι, πετρελαιοκίνητοι κλπ.) (1)	97.230	108.747	121.685	Motor propelled pumps (steam, petrol etc.) (1)
Ἄντλια ἠλεκτροκίνητοι	20.719	23.649	26.689	Electric pumps
Μαγγανοπήγαδα καὶ ζυοκίνητοι ἀντλίας	11.187	10.440	9.242	Bucket-elevators and animal drawn pumps
Συγκροτήματα τεχνητῆς βροχῆς	12.836	16.724	20.543	Units of artificial rain
Ἐκκολαπτικὰ μηχανὰ	377	462	521	Incubators
Σπαρτικὰ μηχανὰ αἴτου	5.780	7.105	8.125	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικὰ μηχανὰ βάμβακος, ἀραβοσίτου κλπ. ..	17.359	18.716	20.240	Sowing machines, for cotton, maize, etc.
Σιτοδιαλογεῖς (τριέρια) .....	...	2.488	2.992	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες καὶ θειοστήρες .....	...	44.352	60.354	Mechanical sulphur or other spraying appliances

1. Περιλαμβάνονται καὶ οἱ ἀμιγεῖς ἀνεμόμυλοι, οἱ ὁποῖοι διὰ τὸ ἔτος 1967 ὑπολογίζονται, περίπου, εἰς 11.370 (Ν. Λασιθίου 10.500, Ν. Ἡρακλείου 478, Ν. Δωδεκανήσου 390, Ν. Ρεθύμνης 2).

* Στοιχεῖα ἀναθεωρηθέντα.

1. Including also windmills, estimated approximately to 11.370 for the year 1967 (Dept. of Lasithi 10.500, Dept. of Iraklion 478, Dept. of Dodecanesos 390, Dept. of Rethymni 2).

* Revised data.



33. Ποσότης άλιευμάτων, κατά κυριότερα είδη
Quantity of fish landed, by principal species

Ποσότης εις μετρικούς τόνους

Quantity in metric tons

Είδη	1967			1968			Species
	Σύνολον Total	Κατεψυ- γμένα Frozen	Νωπά Fresh	Σύνολον Total	Κατεψυ- γμένα Frozen	Νωπά Fresh	
Σύνολον	85.083,9	31.589,3	53.494,6	92.721,7	36.777,3	55.944,3	Total
Ίχθύες	77.816,9	28.183,4	49.633,5	84.556,3	32.807,2	51.749,1	Fish
Βακαλάος, προσφυγάκια, φίγγια ...	4.338,9	3.361,2	977,7	8.804,7	7.456,4	1.348,3	Cod, Couch's whiting
Γαύρος, χαψί	7.271,5	—	7.271,5	6.352,5	—	6.352,5	Anchovy
Γλώσσες, φασιά	837,4	174,7	662,7	1.257,9	466,8	791,1	Sole
Γόπες, σάλπες	3.136,8	0,4	3.136,4	3.652,9	11,8	3.641,1	Bogne, Salema
Κέφαλοι	976,2	2,7	973,5	1.168,0	0,1	1.167,9	Common grey mullet
Κολιοί	1.752,0	255,4	1.496,6	2.123,7	636,3	1.487,4	Chub mackerel
Λιθρίνια, μπαλάδες	6.621,0	5.631,6	989,4	7.404,1	6.438,3	965,8	Red bream, Large eyed dentex
Μαρίδες, τσέρουλες, μένουλες ...	8.622,6	—	8.622,6	8.566,2	—	8.566,2	Pickarel, Blotched picarel
Μπαρμπούνια, κουτσομούρες ...	5.289,3	2.536,9	2.752,4	4.797,0	1.760,6	3.036,4	Red mullet, Stripped mullet
Παλαμίδες, Ρίκια	1.763,9	36,7	1.727,1	1.675,6	1,2	1.674,4	Bonito
Σαρδέλλα	8.987,0	—	8.987,0	9.119,8	—	9.119,8	Pilchard
Σαυρίδια, σαμπανιός	2.686,4	137,3	2.549,1	3.185,1	332,9	2.852,2	Horse mackerel
Σκορπιοί, καπόνια, βραστόψαρα, χε- λιδονόψαρα	918,1	98,8	819,3	1.209,2	219,3	989,9	Scorpion fish, Gurnard, Flying fish
Σκαθάρια	596,3	323,0	273,2	828,4	494,5	333,9	Black bream
Συναγρίδες, φαγιριά	7.775,1	7.183,0	592,0	6.230,9	5.647,7	583,2	Dentex, Common sea bream
Σφυρίδες, ροφοί, βλάχοι, στύρες ...	2.469,8	1.941,7	528,1	2.662,2	2.119,8	542,4	Dusky sea perch, Grouper, Stone bass, Badeche
Διάφορα	13.774,6	6.500,0	7.274,9	15.518,1	7.221,5	8.296,6	Others
Κεφαλόποδα	4.715,7	2.717,9	1.997,8	5.651,9	3.599,7	2.052,2	Cephalopoda
Καλαμάρια	774,7	522,1	252,6	1.201,7	990,7	210,9	Common squid
Όκταπόδια	1.850,7	1.060,3	790,4	2.311,9	1.393,7	918,2	Octopus
Σουπιές	1.925,4	1.135,5	790,0	1.949,7	1.215,3	734,5	Cuttlefish
Θράψαλα	164,9	—	164,9	188,6	—	188,6	Flying squid
Μαλακόστρακα	1.890,1	688,0	1.202,1	1.854,9	370,6	1.484,3	Crustaceans
Γαρίδες	1.528,1	683,2	844,9	1.347,3	364,5	982,8	Shrimp
Διάφορα	362,0	4,8	357,2	507,6	6,1	501,5	Others
Όστρακοειδή	661,2	—	661,2	658,6	—	658,6	Pelecipoda
Κυδώνια, καλόγνωμες, μύδια, στρεί- δια	661,2	—	661,2	658,6	—	658,6	Warty venus, Noah's Ark, Mus- sel, Oyster



VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ - INDUSTRY - ELECTRICITY - GAS

34. Μηνιαίοι δείκτες βιομηχανικής παραγωγής μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου και όρυχείων Monthly indices of manufacturing, electricity-gas and mining production

Βάσις: Μέση μηνιαία παραγωγή 1959=100,0

Base: Average monthly production 1959=100,0

Κωδίζ (1) Code (1)	Κλάδοι - Branches	1967 (2)	1968 (2)	1968		1969	
				Νοέμβρ. Novem.	Οκτώβρ. October	Νοέμβρ. Novem.	

1. Γενικός δείκτης βιομηχανικής παραγωγής μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου και όρυχείων General index of manufacturing, electricity-gas and mining production

11-39 καί 51	Βιομηχανίας μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου και όρυχείων - Manufacturing, electricity-gas and mining production	198,4	213,7	217,2	**248,6	*247,4
-----------------	--	-------	-------	-------	---------	--------

2. Παραγωγή όρυχείων - Mining production index

11-16	Όρυχείων - Mining	145,6	158,1	160,4	190,7	*195,0
110.0	Λιγνίτου - Lignite	169,3	173,4	173,4	185,6	242,2
121.0, 122.3	Σιδηρομεταλλευμάτων - Iron ores	75,8	124,2	125,4	272,2	279,4
122.2, 4, 6	Μεταλλευμάτων μαγγάνιου, χρωμίου κλπ. - Manganese ores, chromium etc.	28,5	48,7	53,5	56,1	64,2
122.1	Βωξίτου - Bauxite	169,1	178,1	204,8	198,8	168,6
141.1, 2, 3, 4 142.1, 2, 3, 4 151.1, 4, 3	Λατομικών και οικοδομικών ύλων - Quarrying and building materials	172,5	187,4	180,0	239,6	*212,3
151.2	Θειούχων μικτών και βαρυτίνης - Mixed sulphurous ores and barytes	116,4	114,3	107,0	144,7	145,0
151.2	Λευκολίθου - Magnesite	197,1	246,4	255,4	258,4	290,4
160.0	Άλυκων - Salt pans	97,0	95,6	—	—	—

3. Βιομηχανικής παραγωγής μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου - Manufacturing and electricity-gas production index

20-39 καί 51	Βιομηχανίας μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου - Manufacturing and electricity-gas	202,0	217,5	224,1	**252,5	*251,0
-----------------	--	-------	-------	-------	---------	--------

4. Βιομηχανικής παραγωγής - Manufacturing production index

20-39	Βιομηχανίας - Industry	192,0	205,9	206,2	**236,8	*233,9
20	Ειδών διατροφής - Food manufacturing industries	136,6	150,4	156,4	**173,7	*160,3
21	Ποτών - Beverage industries	214,3	212,8	125,4	**142,8	119,4
22	Καπνού - Tobacco manufactures	142,3	141,1	53,5	50,5	48,2
23	Υφαντικών ειδών - Manufacture of textiles	173,1	180,0	208,1	221,8	*230,5
24	Ειδών υποδήσεως-ένδυμασίας - Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	115,3	117,6	123,4	153,7	151,1
25	Εύλου και φελλού - Manufacture of wood and cork, except furniture	156,6	162,0	167,5	**186,1	186,4
26	Επίπλων - Manufacture of furniture and fixtures	81,2	73,6	76,2	69,2	73,4
27	Χάρτου - Manufacture of paper and paper products	205,3	217,9	229,0	255,0	270,2
28	Εκτυπώσεων-εκδόσεων - Printing, publishing and allied industries	114,6	113,0	123,9	118,6	119,1
29	Δέρματος - Manufacture of leather etc.	112,1	106,3	118,4	113,1	117,1
30	Βιομηχανία προϊόντων ελαστικού και πλαστικής ύλης - Manufacture of rubber and plastic products	437,0	489,8	514,0	721,6	749,0
31	Χημικών προϊόντων - Manufacture of chemicals and chemical products	311,9	355,6	390,0	452,9	446,5
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακος - Manufacture of products of petroleum and coal	222,5	261,1	284,1	314,5	296,8
33	Μη μεταλλικών ορυκτών - Manufacture of non-metallic mineral products	201,4	205,6	208,1	**264,9	249,7
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων - Basic metal industries ..	576,2	719,4	811,6	1.050,9	1.079,0
35	Μεταλλουργικών προϊόντων - Manufacture of metal products ..	249,0	245,3	252,9	**306,2	282,1
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός ηλεκτρικών και μεταφορᾶς - Manufacture of machinery, excluding electrical machinery and transport equipment	80,6	75,3	76,4	77,2	79,7
37	Ήλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ. - Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	238,5	221,1	196,8	232,0	272,4
38	Μεταφορικών μέσων - Manufacture of transport equipment ...	197,8	201,6	212,7	**229,3	220,2
39	Διαφόρων βιομηχανιών - Miscellaneous manufacturing industries ..	346,5	336,2	319,4	**270,2	263,9

34. Μηνιαίοι δείκται βιομηχανικής παραγωγής μετά ηλεκτρισμοῦ-φωταερίου και ὀρυχείων (συνέχεια)
 Monthly indices of manufacturing, electricity-gas and mining production (continued)

Βάσις : Μέση μηνιαία παραγωγή 1959=100,0

Base : Average monthly production 1959=100,0

Κώδιξ (1) Code (1)	Κλάδοι - Branches	1967 (2)	1968 (2)	1968		1969	
				Νοέμβρ. Novem.	᾽Οκτώβρ. October	Νοέμβρ. Novem.	᾽Οκτώβρ. October

5. Παραγωγής ειδῶν διατροφῆς-ποτῶν-καπνοῦ και λοιπῶν κλάσεων
 Index of food-beverages-tobacco production and of the remaining branches

20-22	Ειδῶν διατροφῆς-ποτῶν-καπνοῦ - Index of food-beverages-tobacco	147,6	154,0	114,5	**124,2	* 113,8
23-39	Λοιπῶν κλάσεων - Index of the remaining branches	212,5	229,9	248,5	288,8	* 289,4

6. Παραγωγής ἐξαγομένων και καταναλισκομένων ἐν τῇ Χῶρᾳ προϊόντων
 Index of exported and of home-consumed products

	᾽Εξαγομένων προϊόντων - Index of exported products	136,1	129,8	37,1	43,3	39,4
	Καταναλισκομένων ἐν τῇ Χῶρᾳ προϊόντων - Index of home-consumed products	201,3	218,5	230,0	**264,9	* 262,5

7. Παραγωγής καταναλωτικῶν και κεφαλαιακῶν ἀγαθῶν - Index of consumption goods and of capital goods

	Καταναλωτικῶν ἀγαθῶν - Index of consumption goods	182,1	193,5	189,5	**211,9	* 209,9
	Κεφαλαιακῶν ἀγαθῶν - Index of capital goods	234,7	260,2	273,2	**336,7	* 332,3

8. Παραγωγής ἠλεκτρισμοῦ-φωταερίου - Electricity-gas production index

51	᾽Ηλεκτρισμοῦ-φωταερίου - Electricity-gas	283,3	311,8	342,2	380,5	389,6
511	᾽Ηλεκτρισμοῦ - Electricity	288,0	317,2	348,3	387,6	396,9
512	Φωταερίου - Gas	70,2	68,4	66,0	55,3	57,7

1. Βάσει τῆς Στατιστικῆς Ταξινομήσεως τῶν Κλάδων Οἰκομικῆς Δραστηριότητος, 1966.

2. Οἱ ἐτήσιοι δείκται ὑπελογίσθησαν ἐκ τῶν κατὰ κλάδους δεικτῶν πρὶν ἢ γίνῃ ἡ, λόγω τοῦ ἀνίσου ἀριθμοῦ τῶν ἐργασιμῶν ἡμερῶν κατὰ μῆνα, διόρθωσις αὐτῶν.

* Πρῶσωνά στοιχεῖα.

** Ἀναθεωρηθέντα στοιχεῖα.

1. According to the International Standard Industrial Classification of Economic Activities (ISIC), 1966.

2. The annual indices were derived from the by-branch indices before they had been corrected for the unequal number of working days in each month.

* Provisional data.

** Revised data.

35. Παραγωγή και κατανάλωσις φωταερίου ᾽Αθηνῶν
 Production and consumption of manufactured gas in Athens

Εἰς χιλιάδας μ³

In thousand m³

	Δεκέμβριος December		Νοέμβριος November		᾽Ιαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		
	1969	1968	1969	1968	1969	1968	
Παραγωγή	904	1.001	671	764	8.885	9.567	Production
Κατανάλωσις	600	723	537	544	7.384	7.584	Consumption

36. Χορηγηθείσαι άδειαι λειτουργίας νέων και επέκταθέντων βιομηχανικών και βιοτεχνικών εργοστασίων και εργαστηρίων, ως και ισχύς τών κινητήρων αυτών εις άτμοίππους, κατά κλάδους.

Operation permits issued to new or extended factories and workshops of industrial and handicraft enterprises, and HP of motors, by manufacturing branches

Δεκέμβριος 1969

December 1969

Καδός	Κλάδοι	Σύνολον Total				Περιφέρεια Πρωτευούσης Greater Athens				Branches	Code
		Νέων New		Έπεκταθέντων Extended		Νέων New		Έπεκταθέντων Extended			
		Άριθ. No	HP	Άριθ. No	HP	Άριθ. No	HP	Άριθ. No	HP		
20-39	Σύνολον	66	2.095	50	5.713	34	901	32	3.756	Total	20-39
20	Ειδών διατροφής	23	530	12	2.997	6	84	5	2.889	Food	20
21	Ποτών	—	—	1	—	—	—	—	—	Beverages	21
22	Καπνού	—	—	—	—	—	—	—	—	Tobacco	22
23	Ύφαντικών ειδών	2	99	7	50	—	—	6	49	Textiles	23
24	Ειδών ένδυμασίας και ύποδήσεως	2	31	—	—	2	31	—	—	Clothing and footwear	24
25	Εύλου και φελλού	10	431	1	15	4	68	1	15	Wood and cork	25
26	Έπιπλων	3	58	1	7	3	58	—	—	Furniture	26
27	Χάρτου	—	—	—	—	—	—	—	—	Paper	27
28	Έκτυπώσεων και εκδόσεων	1	11	1	10	—	—	1	10	Printing and publishing	28
29	Δέρματος	—	—	—	—	—	—	—	—	Leather	29
30	Προϊόντων έλαστικού και πλαστικής ύλης	4	227	8	555	4	227	7	546	Rubber and plastic products	30
31	Χημικών προϊόντων	—	—	3	91	—	—	2	5	Chemicals	31
32	Παραγώγων πετρελίου και άνθρακος	—	—	—	—	—	—	—	—	Products of petroleum and coal	32
33	Προϊόντων εκ μη μεταλλικών όρυκτών	6	279	4	1.734	2	44	1	26	Non-metallic mineral products	33
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων	—	—	—	—	—	—	—	—	Basic metal industries	34
35	Προϊόντων εκ μετάλλου	9	271	3	46	9	271	2	36	Metal products	35
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός ηλεκτρικών	6	158	7	67	4	118	6	51	Machinery (non-electrical)	36
37	Ήλεκτρικών ειδών	—	—	1	12	—	—	—	—	Electrical supplies	37
38	Μεταφορικών μέσων	—	—	1	129	—	—	1	129	Transport equipment	38
39	Λοιπών ειδών	—	—	—	—	—	—	—	—	Miscellaneous manufacturing	39

Σημείωσις : Κατόπιν του Α.Ν. 207/4-12-67 απαλλάσσονται, κατ' αρχήν, της άδειας λειτουργίας οι κάτοχοι βιομηχανικών ή βιοτεχνικών καταστημάτων με εγκαταστάσεις δύναμεις εν μέν τη περιοχί τώς Διοικήσεως Πρωτευούσης μέχρι 10 ίππων, καθ' άπασαν δε την λοιπήν επικράτειαν μέχρι 15 ίππων.

Note : According to E.L. 207/4-12-67 owners of industrial and handicraft establishments with mechanical equipment not exceeding 10 HP for Greater Athens and 15 HP for the rest of the Country are exempted from an operation permit.

37. Μηνιαία στοιχεία παραγωγής ορυχείων και μεταποιήσεως
 Monthly data of mining and manufacturing products

Είδος προϊόντος	Μονάς μετρήσεως Unit of meas- urement	1 9 6 9					Products
		Ίουλιος July	Αύγ. August	Σεπτέμ. Septem.	Ώκτ. Oct.	Νοέμβρ. Novem.	
Προϊόντα ορυχείων							Mining products
Βωξίτης	Τόννοι-Tons	209.010	188 507	194.357	177 907	142.092	Bauxite
Λιγνίτης	»	511.610*	511 669	472.934	540.405	716.580	Lignite
Είδη διατροφής							Foodstuffs
*Άλευρον έκ σίτου(1)	Τόννοι-Tons	47.128	45.705	45.200	45.619	45.010	Wheat flours(1)
— Τύπου 90 %	»	—	—	—	—	—	— Type 90 %
— Τύπου 85 %	»	6.966	6.388	6.252	6.628	6.211	— Type 85 %
— Τύπου 78 %	»	—	—	—	—	—	— Type 78 %
— Τύπου 70 %	»	37 065	36.363	35.663	34.846	34.307	— Type 70 %
— Τύπου 65 %	»	—	—	—	6	—	— Type 65 %
— Τύπου 55 %	»	3.097	2.954	3.285	4.139	4 492	— Type 55 %
*Άμυλον ύφαντουργίας, δεξτρίναι ..	»	60	59	52	58	61	Starch, textile, dextrine
*Άμυλοσάκχαρον	»	1.317	1.497	1.537	1.456	1.372	Starch syrup
Ζύμαι άρτοποιίας	»	407	364	384	421	390	Yeast, bakery
Κακάον εις κόνην	»	82	87	124	143	126	Cocoa in powder
Μπισκότα έν γένει	»	904	925	1.003	1.103	973	Biscuits in general
Σμιγδάλια	»	5.559	5.316	5.968	6.379	6 384	Samolina
Σοκολάτα εις πλάκας	»	170	290	522	913	710	Chocolate in slabs
Σοκολάτα κουβερτούρα	»	98	137	255	314	208	Chocolate for covering
Σοκολάτα τρούφα	»	9	17	18	24	19	Chocolate for trimmings
Ποτά							Beverages
*Απόσταγμα οίνου	Τόννοι-Tons	—	—	—	—	—	Wine distillate
Βύνη	»	912	660	63	209	691	Malt
Ζύθος	»	9.588	7.865	7.668	4.326	3.454	Beer
Οινόπνευμα άνυδρον γενικώς	»	1.508	1.335	1.240	983	681	Alcohol, anhydrous, in general
Έπεξεργασία καπνού							Tobacco manufacturing
Σιγαρέττα	Τόννοι-Tons	1.460	1.433	1.394	1.402	1.296	Cigarettes
— Α' κατηγ. (βασικά)	»	192	181	174	171	167	— A. category (basic)
— Β' » (συρταρωτά)	»	32	32	28	28	29	— B. » (common)
— Γ' » (έξαιρετικά)	»	232	226	227	240	216	— C. » (extra)
— Δ' » (ήμιπολυτελείας) ..	»	261	248	240	225	213	— D. » (semi-luxury)
— Ε' » (πολυτελείας)	»	432	414	410	409	379	— E. » (luxury)
— ΣΤ' » (ύπερπολυτελείας) ..	»	311	332	315	329	292	— F. » (super-luxury)
Προϊόντα ύφαντουργίας							Textile goods
Βάμβαξ έκκοκισμένος	Τόννοι-Tons	—	—	2.359	25.210	29 086	Ginned cotton
Νήματα έν φυσικού βάμβακος ..	»	3.021	2.432	3.038	3.182	3.130	Yarn of natural cotton
Νήματα έν λίνου, ιούτης, καννάβευς	»	506	423	475	478	418	Yarn of flax, jute, hemp
Σπάγγοι γενικώς	»	172	126	158	162	162	Twine in general
Σχοινία γενικώς	»	245	222	241	254	223	Rope in general
*Υφάσματα ιούτης, λίνου, καννάβευς	»	301	282	300	317	264	Fabrics of flax, jute, hemp
Κλωσταί ραφής γενικώς	»	...	67	69	78	76	Sewing threads in general
Έπεξεργασία χάρτου							Paper manufacturing
Χάρτης άδιάβροχος	Τόννοι-Tons	403	244	270	454	389	Water-proof paper
Χάρτης γραφής	»	3.405	2 784	2 858	2.929	2.926	Writing paper
Χάρτης περιτυλίξεως, συσκευασίας κ.τ.τ.	»	4.206	4.237	3.396	4.751	4.498	Wrapping paper, packing paper etc.
Χάρτης τυπογραφικός	»	309	750	831	451	658	Printing paper
Χαρτόμαζα	»	967	609	658	691	646	Woodpulp
Χαρτόνι	»	2.102	2.617	3.097	2.602	3.111	Cardboard
Χημικά προϊόντα							Chemical products
*Άζωτον	Χιλ. μ ³ Thous. m ³	21	18	29	27	26	Nitrogen
*Άμμονία άνυδρος	Τόννοι-Tons	17.313	18 467	17 410	21.206	19 002	Ammonia, anhydrous
*Απορρυπαντικά (πλην λευκαντικών ουσιών)	»	2.971	1.244	2.956	3.249	2.645	Detergents (except bleachers)

37. Μηνιαία στοιχεία παραγωγής ορυχείων και μεταποιήσεως (συνέχεια)

Monthly data of mining and manufacturing products (continued)

Είδος προϊόντος	Μονάς μετρήσεως Unit of measurement	1969					Products
		Ίούλιος July	Αύγ. August	Σεπτέμ. Septem.	Όκτ. Oct.	Νοέμβρ. Novem.	
Άσετυλίνη διαλυμένη	Χιλ. μ3 Thous. m3	82	74	81	87	82	Acetylene
Διαλυτικά και στεγνωτικά χρωμάτων	Τόννοι-Tons	27	29	41	41	34	Paint dissolvends
Θεικόν όξύ 100%	»	60.709	59.288	55.741	59.353	55.771	Sulphuric acid 100%
Ίνες τεχνητής μετάξης (ραγιόν) *	»	315	298	289	288	296	Artificial silk fibres (rayon)
Κολοφώνιον	»	1.833	1.729	1.496	1.068	1.234	Colophony
Λιθάργυρος	»	14	3	2	2	4.2	Litharge
Λιπάσματα γενικώς	»	85.707	78.537	74.209	86.233	82.704	Fertilizers, in general
Νιτροχρώματα, συνθετικά χρώματα	»	332	308	342	366	324	Nitric and synthetic colours
Όξυγόνο άέριο	Χιλ. μ3 Thous. m3	446	405	415	450	516	Oxygen, gas
Τερεβινθέλαιον	Τόννοι-Tons	470	457	358	245	285	Turpentine oil
Φωσφορικόν όξύ 28%	»	12.241	14.855	14.721	15.068	15.008	Phosphoric acid 28%
Προϊόντα πετρελαίου, άνθρακος							Products of petroleum and coal
Άέριο καύσιμο	Τόννοι-Tons	4.151	4.636	4.996	5.526	5.287	Combustible gas
Άσφαλτος θερμή	»	18.008	15.125	21.123	19.648	16.461	Road asphalt
Βάκουμ γκαζόιλ	»	2.914	2.356	3.719	2.822	4.233	Vacuum gasoil
Βενζίνη	»	46.454	54.217	46.456	48.218	45.628	Motor spirit
Καύσιμο άεριοθουμένων	»	24.646	28.944	32.663	35.161	27.271	Aviation spirit
Ναφθαλίνη	»	67	72	75	108	116	Naphthalene crystals
Πετρέλαιον έξωτερικής καύσεως	»	148.843	143.788	138.314	158.941	150.515	Fuel oil (mazout)
Πετρέλαιον έσωτερικής καύσεως	»	125.550	123.654	117.016	135.477	120.064	Diesel oil
Πετρέλαιον φωτιστικόν	»	6.021	5.287	4.148	5.946	5.874	Kerosene
Υγραέριο	»	6.154	6.711	7.628	8.152	7.928	Liquid gas
Προϊόντα μη μεταλλικών όρυκτών							Non-metallic mineral products
Τσιμέντα γενικώς	Τόννοι-Tons	468.402	493.234	467.891	502.176	413.467	Cement in general
Υαλικά οικιακής χρήσεως	»	599	552	710	421	649	Glassware of household use
Υαλικά φιαλοειδή	»	2.245	2.344	1.634	1.425	2.196	Glass bottles
Προϊόντα βασικής μεταλλουργίας							Basic metal products
Άλουμίνα	Τόννοι-Tons	26.410	25.320	16.220	26.170	26.450	Alumina
Άλουμίνοιο εις χελώνας	»	6.640	6.567	7.195	7.771	7.013	Aluminium, in lumps
Άργυρος	Χγρ.-Kgr.	—	1.297	—	951	1.513	Silver
Μόλυβδος μαλακός	Τόννοι-Tons	1.053	958	611	1.467	440	Lead, soft
Μόλυβδος σκληρός	»	—	—	—	—	—	Lead, hard
Μολυβδόφυλλα κ.τ.τ.	»	108	163	107	100	67	Lead sheets, etc.
Σιδηρονικέλιο (περιεκτικότης εις N ₁ + Co)	»	442	540	568	636	563	Iron-nickel (containing N ₁ +Co)
Σίδηρος στρογγυλής διατομής (5 χιλιοστών και άνω)	»	40.369	38.164	34.196	33.449	34.535	Iron of round-cross section
Μίνιο εις κόνιν	»	44	44	—	45	25	Minium in powder
Μόλυβδος άντιμονιοϋχος	»	24	135	71	188	192	Lead, antimonious
Κατασκευή μεταλλικών άντικειμένων							Metal products
Καλοριφέρ υδραυλικά	Χιλ. μ2 Thous. m2	78	88	89	104	107	Hydraulic radiators
Σιδηροσωλήνες γενικώς	Τόννοι-Tons	6.269	4.479	6.635	4.869	4.354	Iron pipes in general
Προϊόντα έφαρμογής ηλεκτρισμού							Products of electric application
Λαμπτήρες ηλεκτρικοί 110 volt και άνω	Χιλ. τεμάχια Thous. pieces	1.248	594	1.560	1.609	1.606	Electric lamps 110 volt and over

(1) Τα στοιχεία αναφέρονται εις την παραγωγή των κύλινο-δρομύλων των εργαζομένων είτε επί έμπορία είτε μικτώς (έπί έμπορία και άλεστικώ δικαιώματι).

* Στοιχεία άναθεωρηθέντα.

(1) The figures refer to the production of flour-mills working either for trading purposes or for both, trading purpose and on commission.

* Revised data.

38. Παραγωγή και διάθεσις ηλεκτρικής ενέργειας
Production and distribution of electric energy

Εις χιλιάδας ΩΧΒ

In thousand kWh

	1969			
	Όκτώβριος October	Σεπτέμ. Septem.	Ίαν. - Όκτώβρ. Jan. - October	
Διαθέσιμος ηλεκτρική ενέργεια	732.710	693.728	6.705.238	Electric energy made available
Α' Καθαρά παραγωγή	715.089	684.711	6.544.669	A. Net production
α) Θερμική	562.016	500.640	5.088.626	a) Thermal
β) Υδραυλική	153.073	184.071	1.456.043	b) Hydraulic
Β' Άγοραί	17.619	8.937	160.330	B. Purchases
Γ' Εισαγωγαι	2	80	239	C. Imports
Διατεθείσα ηλεκτρική ενέργεια	648.564	639.272	6.138.490	Electric energy sold
Α' Πωλήσεις	639.931	631.973	6.099.188	A. Sales
Β' Έξαγωγαι	8.633	7.299	39.302	B. Exports
Ίδια ανάλωσις-απώλειαι	84.146	54.456	566.748	Self-consumption-lost or unaccounted for

Πηγή : Δημοσία Έπιχειρήσις Ήλεκτρισμού

Source : Public Power Corporation

39. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας
Sales of electric energy

Όκτώβριος - 1969 - October

Εις χιλιάδας ΩΧΒ

In thousand kWh

Κατηγορία χρήσεως Category of use	Σύνολον Total	Περιφέρεια Πρωτεύουσας Greater Athens	Μακεδονία Θράκη Macedonia Thrace	Θεσσαλία Thessaly	Άν. Στερεά Έλλάς και Εύβοια (1) East. Centr. Greece and Euboea	Πελοπόν- νησος Ήπειρος (2) Pelopon- nesos Epirus	Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη Aegean Islands and Crete
Σύνολον - Total	639.931	246.297	133.068	24.132	169.584	46.880	19.970
Οικιακή χρήσις - Household use	131.056	88.642	18.116	3.707	3.881	10.007	6.703
Γεωργική χρήσις - Agricultural use	6.063	1.296	163	232	148	3.278	946
Έμπορικη χρήσις - Commercial use	72.959	39.185	13.419	2.920	3.038	8.466	5.931
Βιομηχανική χρήσις - Industrial use	399.696	101.092	96.562	15.737	161.221	21.576	3.508
Φωτισμός οδών - Street lighting	12.161	5.867*	2.650	674	539	1.470	961
Δημόσια και Δημοτικά Άρχαι - Govern- ment and Municipal services	14.190	6.409	2.158	862	757	2.083	1.921
Έλξις - Traction	3.771	3.771	—	—	—	—	—
Λοιπαι πωλήσεις - Other sales	35	35	—	—	—	—	—

Πηγή : Δημοσία Έπιχειρήσις Ήλεκτρισμού

Source : Public Power Corporation

1. Περιλαμβάνονται οι Νομοί : Άττικής (υπόλοιπον), Βοιωτίας, Εύβοιας, Εύρυτανίας, Φθιώτιδος και Φωκίδος.

1. Including Departments of: Attica (rest), Boeotia, Euboea, Evritania, Phthiotis and Phocis.

2. Περιλαμβάνονται και οι Νομοί : Πειραιώς (υπόλοιπον), Αιτωλίας και Ακαρνανίας και Ίόνιοι Νήσοι.

2. Including also Departments of: Piraeus (rest), Aetolia and Akarnania and Ionian Islands.

* Περιλαμβάνονται και αι πωλήσεις μηνός Σεπτεμβρίου 1969.

* Including also sales of September 1969.

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ — CONSTRUCTION

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέαι οικοδομαί και προσθήκαι οικοδομῶν,
βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Ὀκτώβριος — 1969 — October

Ὅγκος εἰς μ³, ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς Geographic region and department	Νέων οἰκοδομῶν — New buildings				Προσθηκῶν — Extensions			
	Ἀριθμὸς Number	Ὅροφοι Floors	Ὅγκος Volume	Ἀξία Value	Ἀριθμὸς Number	Ὅροφοι Floors	Ὅγκος Volume	Ἀξία Value
Σύνολον — Total	5.210	7.321	3.363.331	1.129.945	3.092	1.595	848.653	277.134
Περιφ. Πρωτευούσης — Greater Athens	626	1.733	1.389.289	606.258	931	643	369.222	144.672
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία — Rest of Central Greece and Euboea ..	1.035	1.200	398.073	102.974	433	192	150.428	32.308
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας — Aetolia and Akarnania	195	224	78.681	22.715	86	53	15.454	4.853
Ἀττικῆς (ὑπόλοιπον) — Attica (rest)	294	317	118.067	33.686	100	17	76.255	11.394
Βοιωτίας — Boeotia	84	90	55.666	11.436	63	45	11.998	3.420
Εὐβοίας — Euboea	131	169	61.068	16.792	88	24	23.452	5.179
Εὐρυτανίας — Evritania	40	71	9.330	1.661	8	1	791	179
Πειραιῶς (ὑπόλ.) — Piraeus (rest)	75	78	12.430	3.569	38	19	8.026	3.188
Φθιώτιδος — Phthiotis	178	210	55.799	11.731	43	27	12.568	3.528
Φωκίδος — Phocis	38	41	7.032	1.384	12	6	1.884	567
Πελοπόννησος — Peloponnesos	627	740	237.568	70.266	384	154	58.541	16.656
Ἀργολίδος — Argolis	63	76	24.716	5.805	34	22	6.956	1.873
Ἀρκαδίας — Arkadia	31	37	12.564	2.687	41	41	4.616	1.121
Ἀχαΐας — Akhaia	157	204	90.006	29.234	108	24	19.849	5.662
Πάτραι (πόλις) — Patras (city) ..	27	58	60.088	22.295	37	16	12.414	4.053
Ἐπίλοιπον Ν. Ἀχαΐας — Rest of Akhaia Depart.	130	146	29.918	6.939	71	8	7.435	1.609
Ἠλείας — Iliia (Elis)	117	127	25.303	7.232	49	15	6.160	2.101
Κορινθίας — Korinthia	94	108	39.480	13.590	76	17	9.616	2.703
Λακωνίας — Lakonia	48	53	14.937	3.609	28	17	5.480	1.449
Μεσσηνίας — Messenia	117	135	30.562	8.109	48	18	5.864	1.747
Ἴόνιοι Νῆσοι — Ionian Islands	86	100	24.062	8.082	92	30	21.372	8.536
Ζακύνθου — Zante	8	9	4.046	2.036	9	7	1.531	706
Κερκύρας — Corfu	47	54	11.700	3.780	35	15	14.578	6.648
Κεφαλληνίας — Cephalonia	7	8	3.499	984	42	2	4.283	971
Λευκάδος — Levkas	24	29	4.817	1.282	6	6	980	211
Ἠπειρος — Epirus	186	212	78.917	22.785	62	38	18.861	6.646
Ἄρτης — Arta	46	50	17.877	4.951	6	6	2.116	565
Θεσπρωτίας — Thesprotia	17	18	3.851	925	11	5	1.749	572
Ἰωαννίνων — Yanina	59	73	40.537	13.672	23	21	12.952	5.064
Πρεβέζης — Preveza	64	71	16.652	3.237	22	6	2.044	445
Θεσσαλία — Thessaly	441	496	165.203	45.000	227	45	38.797	12.597
Καρδίτσας — Karditsa	80	89	31.011	7.124	62	9	11.653	2.819
Λαρίσης — Larisa	201	218	67.945	19.823	92	17	15.073	5.974
Λάρισα (πόλις) — Larisa (city) ..	13	29	22.772	10.061	18	11	7.417	3.857
Ἐπίλοιπον Ν. Λαρίσης — Rest of Larisa Depart.	188	189	45.173	9.762	74	6	7.656	2.117
Μαγνησίας — Magnisia	56	69	21.440	7.743	49	4	5.840	1.914
Βόλος (πόλις) — Volos (city) ...	26	36	13.980	4.874	16	—	940	269
Ἐπίλοιπον Ν. Μαγνησίας — Rest of Magnisia Depart.	30	33	7.460	2.869	33	4	4.900	1.645
Τρικάλων — Trikala	104	120	44.807	10.310	24	15	6.231	1.890

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέαι οικοδομαί και προσθήκαι οικοδομών, βάσει έκδοθεισών άδειών οικοδομήσεως (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Οκτώβριος — 1969 — October

*Όγκος εις μ³, αξία εις χιλιάδας δραχμώνVolume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικόν διαμέρισμα καί νομόσ Geographic region and department	Νέων οικοδομών - New buildings				Προσθηκών - Extensions			
	Άριθμόσ Number	Όροφοί Floors	Όγκοσ Volume	Άξία Value	Άριθμόσ Number	Όροφοί Floors	Όγκοσ Volume	Άξία Value
Μακεδονία - Macedonia	1.440	1.974	827.459	211.703	496	256	110.423	27.066
Γρεβενών - Grevena	66	75	19.510	3.481	43	43	1.284	238
Δράμασ - Drama	86	101	26.555	5.839	10	4	4.425	1.599
Ήμαθίασ - Imathia	94	105	29.122	5.968	48	26	7.605	1.969
Θεσσαλονίκησ - Salonika	292	650	426.305	126.598	160	75	59.646	13.282
Θεσσαλονίκη (πόλις) - Salonika (city)	97	426	316.520	105.848	53	43	29.050	8.679
*Υπόλοιπον Ν. Θεσσαλονίκησ - Rest of Salonika Depart.	195	224	109.785	20.750	107	32	30.596	4.603
Καβάλασ - Kavala	111	145	64.014	13.424	42	7	4.673	1.280
Καστορίασ - Kastoria	15	17	7.019	1.846	16	4	2.664	840
Κιλκίσ - Kilkis	81	88	20.604	3.628	17	14	2.199	573
Κοζάνησ - Kozani	95	112	45.422	8.456	27	20	5.628	1.431
Πέλλησ - Pella	178	198	61.418	13.498	28	22	5.690	1.431
Πιερίασ - Pieria	94	106	26.761	5.285	28	17	4.905	1.188
Σερρών - Serres	161	177	48.950	10.816	22	10	5.650	1.547
Φλωρίνησ - Florina	14	14	3.237	477	—	—	—	—
Χαλκιδικήσ - Khalkidiki	153	186	48.542	12.387	55	14	6.054	1.688
Θράκη - Thrace	315	340	88.639	16.037	82	22	11.946	5.603
Έβρου - Evros	146	163	42.506	8.167	46	12	8.569	2.225
Ξάνθησ - Xanthi	46	48	15.016	2.461	17	5	2.338	556
Ροδόπησ - Rodopi	123	129	31.117	5.409	19	5	1.039	2.822
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands	254	293	73.827	23.869	175	76	29.762	10.512
Δωδεκανήσου - Dodecanesos	83	97	29.370	9.553	46	27	9.658	3.237
Κυκλάδων - Cyclades	111	131	28.574	9.447	45	32	13.004	5.169
Λέσβου - Lesbos	27	32	8.437	2.866	51	7	3.361	849
Σάμου - Samos	18	18	3.286	654	14	4	1.228	278
Χίου - Chios	15	15	4.160	1.349	19	6	2.511	979
Κρήτη - Crete	200	233	80.294	22.971	210	139	39.301	12.538
Ήρακλείου - Iraklion	77	92	35.643	11.434	70	47	17.034	6.650
*Ήράκλειον (πόλις) - Iraklion (city)	33	45	22.835	7.795	48	32	12.810	5.491
*Υπόλοιπον Ν. Ήρακλείου - Rest of Iraklion Depart.	44	47	12.808	3.639	22	15	4.224	1.159
Λασιθίου - Lasithi	25	26	6.241	1.252	40	30	6.961	1.783
Ρεθύμνησ - Rethymni	33	36	8.985	2.560	32	25	4.771	1.299
Χανίων - Canea	65	79	29.425	7.725	68	37	10.535	2.806

Σημείωσις: Περί τών δρων «νέα οικοδομή», «προσθήκη», «όροφοι», βλέπε Μηνιαίον Στατιστικόν Δελτίον Ίανουαρίου 1965.

Note: For the terms «new building», «extension», «floors», see Monthly Statistical Bulletin of January 1965.

41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέαι κατοικίες, βάσει έκδοθεισών άδειών
οικοδομήσεως νέων οικοδομών και προσθηκών

Private building activity: New dwellings, according to issued construction
permits for new buildings and extensions

Όκτώβριος — 1969 — October

Γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομός	Σύνολον κατοικιών Total number of dwellings	Κατοικία με... δωμάτια Dwellings with					Geographic region and department
		1 room	2 rooms	3 rooms	4 rooms	5 + rooms	
Σύνολον	10.712	893	2.986	3.732	2.340	761	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	5.086	479	1.741	1.840	786	240	Greater Athens
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια	4.205	235	362	349	200	59	Rest of Central Greece and Euboea
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	210	10	62	82	46	10	Aetolia and Akarnania
Αττικής (υπόλοιπον)	378	103	162	59	36	18	Attica (rest)
Βοιωτίας	65	9	11	23	19	3	Boeotia
Εύβοιας	223	57	53	68	32	13	Euboea
Εβρυτανίας	45	—	13	20	12	—	Evritania
Πειραιώς (υπόλοιπον)	102	51	33	11	5	2	Piraeus (rest)
Φθιώτιδος	155	—	20	78	45	12	Phthiotis
Φωκίδος	27	5	8	8	5	1	Phocis
Πελοπόννησος	672	44	152	194	220	62	Peloponnesos
Αργολίδος	72	5	10	8	19	30	Argolis
Αρκαδίας	43	—	9	12	12	10	Arkadia
Αχαΐας	218	11	56	79	65	7	Akhaia
Πάτρα (πόλις)	143	10	39	49	43	2	Patras (city)
Υπόλοιπον Ν. Αχαΐας	75	1	17	30	22	5	Rest of Akhaia Depart.
Ηλείας	115	7	32	25	46	5	Iliia (Elis)
Κορινθίας	97	8	26	33	28	2	Korinthia
Λακωνίας	58	4	4	16	29	5	Lakonia
Μεσσηνίας	69	9	15	21	21	3	Messenia
Ίόνιοι Νήσοι	106	5	41	47	9	4	Ionian Islands
Ζακύνθου	10	—	6	1	1	2	Zante
Κερκύρας	61	5	25	25	4	2	Corfu
Κεφαλληνίας	8	—	3	2	3	—	Cephalonia
Λευκάδος	27	—	7	19	1	—	Levkas
Ηπειρος	244	11	57	89	76	11	Epirus
Αρτης	50	3	8	20	17	2	Arta
Θεσπρωτίας	19	—	2	4	12	1	Thesprotia
Ιωαννίνων	134	6	36	55	34	3	Yanina
Πρεβέζης	41	2	11	10	13	5	Preveza
Θεσσαλία	408	8	86	164	106	44	Thessaly
Καρδίτσης	69	—	6	19	26	18	Karditsa
Λαρίσης	160	5	24	78	42	11	Larisa
Λάρισα (πόλις)	69	3	11	32	19	4	Larisa (city)
Υπόλοιπον Ν. Λαρίσης	91	2	13	46	23	7	Rest of Larisa Depart.
Μαγνησίας	57	—	7	26	21	3	Magnisia
Βόλος (πόλις)	30	—	3	9	16	2	Volos (city)
Υπόλοιπον Ν. Μαγνησίας	27	—	4	17	5	1	Rest of Magnisia Depart.
Τρικάλων	122	3	49	41	17	12	Trikala
Μακεδονία	2.156	66	348	812	690	240	Macedonia
Γρεβενών	60	2	14	26	18	—	Grevena
Δράμας	64	1	11	12	17	23	Drama
Ήμαθίας	93	6	18	45	21	3	Imathia

41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέαι κατοικίες, βάσει έκδοθεισών άδειών οικοδομήσεως νέων οικοδομών και προσθηκών (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings, according to issued construction permits for new buildings and extensions (continued)

Οκτώβριος — 1969 — October

Γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομός	Σύνολον κατοικιών Total number of dwellings	Κατοικίες με... δωμάτια Dwellings with					Geographic region and department
		1 room	2 rooms	3 rooms	4 rooms	5 + rooms	
Θεσσαλονίκης	1.071	33	198	429	285	126	Salonika
Θεσσαλονίκη (πόλις)	901	29	178	358	224	112	Salonika (city)
Υπόλοιπον Ν. Θεσσαλονίκης ..	170	4	20	71	61	14	Rest of Salonika Depart.
Καβάλας	165	5	18	89	42	11	Kavala
Καστοριάς	16	—	4	5	5	2	Kastoria
Κιλκίς	50	—	7	11	23	9	Kilkis
Κοζάνης	66	5	15	20	21	5	Kozani
Πέλλης	131	—	18	41	56	16	Pella
Πιερίας	94	—	3	15	62	14	Pieria
Σερρών	155	14	34	41	54	12	Serres
Φλωρίνης	8	—	1	5	2	—	Florina
Χαλκιδικής	183	—	7	73	84	19	Khalkidiki
Θράκη	173	2	34	37	79	21	Thrace
Έβρου	79	—	7	10	47	15	Evros
Ξάνθης	22	1	5	6	8	2	Xanthi
Ροδόπης	72	1	22	21	24	4	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	338	21	74	110	99	34	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	123	4	15	50	39	15	Dodecanesos
Κυκλάδων	141	11	46	42	31	11	Cyclades
Λέσβου	42	5	9	8	18	2	Lesvos
Σάμου	8	—	1	2	3	2	Samos
Χίου	24	1	3	8	8	4	Chios
Κρήτη	324	22	91	90	75	46	Crete
Ηρακλείου	117	2	27	44	28	16	Iraklion
Ηράκλειον (πόλις)	77	—	10	29	23	15	Iraklion (city)
Υπόλοιπον Ν. Ηρακλείου	40	2	17	15	5	1	Rest of Iraklion Depart.
Λασιθίου	39	3	19	11	4	2	Lasithi
Ρεθύμνης	55	6	29	13	7	—	Rethymni
Χανίων	113	11	16	22	36	28	Ganea



VIII. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ — EXTERNAL TRADE

42. Δείκται μέσης αξίας και ὄγκου εισαγωγῶν και ἐξαγωγῶν. Ὅροι ἐμπορίου
Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade

1961 = 100

Κατηγορία ΤΤΔΕ		Σεπτέμβριος September		Αύγουστος August		Ἔτος Year		SITC Sections	
		1969	1968	1969	1968	1968	1967		
ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ								IMPORTS	
Α' Δείκτης μέσης αξίας								A. Unit value index	
0	Τρόφιμα και ζῶα ζῶντα	122,5	114,4	116,1	113,0	116,0	117,7	Food and live animals	0
2	Πρώται ὕλαι μὴ ἐδῶδιμοι, πλὴν καυσίμων	94,4	89,9	94,1	90,1	92,6	96,6	Crude materials, inedible, except fuels	2
3	Ὅρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	108,8	102,1	90,1	87,2	98,1	89,4	Mineral fuels, lubricants and related materials	3
5	Χημικά προϊόντα	89,4	98,7	87,5	100,9	94,5	96,4	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην	117,1	102,5	113,5	99,0	100,1	95,4	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και ὄργανα μεταφορῶν	107,9	117,2	107,8	116,9	113,1	115,2	Machinery and transport equipment	7
0-9	Σύνολον εισαγωγῶν . . .	107,5	106,3	104,3	106,0	104,7	104,1	Total imports	0-9
Β' Δείκτης ὄγκου								B. Quantum index	
0	Τρόφιμα και ζῶα ζῶντα	179,0	121,3	143,4	137,9	162,9	162,4	Food and live animals	0
2	Πρώται ὕλαι μὴ ἐδῶδιμοι, πλὴν καυσίμων	246,6	222,9	235,8	183,3	221,1	191,3	Crude materials, inedible, except fuels	2
3	Ὅρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	67,6	71,0	121,2	94,0	198,7	204,4	Mineral fuels, lubricants and related materials	3
5	Χημικά προϊόντα	263,9	202,9	245,4	157,5	219,0	207,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην	187,6	206,5	157,2	137,3	171,4	173,7	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και ὄργανα μεταφορῶν	243,9	216,3	274,8	222,1	250,9	205,4	Machinery and transport equipment	7
0-9	Σύνολον εισαγωγῶν	204,8	184,0	201,5	164,0	204,6	188,7	Total imports	0-9
ΕΞΑΓΩΓΑΙ								EXPORTS	
Α' Δείκτης μέσης αξίας								A. Unit value index	
0	Τρόφιμα και ζῶα ζῶντα	123,9	127,2	119,5	115,4	117,2	116,1	Food and live animals	0
1	Ποτὰ και καπνός	101,9	104,3	93,0	107,1	113,2	123,2	Beverages and tobacco	1
2	Πρώται ὕλαι μὴ ἐδῶδιμοι, πλὴν καυσίμων	145,7	129,3	144,3	135,5	118,5	111,0	Crude materials, inedible, except fuels	2
5	Χημικά προϊόντα	98,9	81,3	98,3	91,7	85,9	88,7	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην	106,4	115,8	104,4	100,8	106,2	103,4	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
0-9	Σύνολον ἐξαγωγῶν	112,8	119,0	113,0	110,2	111,3	113,8	Total exports	0-9
Β' Δείκτης ὄγκου								B. Quantum index	
0	Τρόφιμα και ζῶα ζῶντα	192,3	303,6	254,4	188,7	178,3	210,8	Food and live animals	0
1	Ποτὰ και καπνός	48,3	66,1	30,0	33,4	111,8	136,9	Beverages and tobacco	1
2	Πρώται ὕλαι μὴ ἐδῶδιμοι, πλὴν καυσίμων	65,4	66,4	72,8	82,3	127,7	132,4	Crude materials, inedible, except fuels	2
5	Χημικά προϊόντα	1.027,4	230,7	355,4	457,3	410,9	200,1	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην	1.127,6	507,4	1.506,7	964,9	743,4	699,3	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
0-9	Σύνολον ἐξαγωγῶν	187,9	169,8	187,5	159,7	188,2	194,9	Total exports	0-9
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ		104,9	111,9	108,3	104,0	106,3	109,3	TERMS OF TRADE	

43. Δείκται εξωτερικού εμπορίου μετά των χωρών τῆς ΕΟΚ, τοῦ Ἑνωμένου Βασιλείου
καὶ τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν

Indices of external trade with the EEC countries, the United Kingdom
and the United States

1961 = 100

	Γαλλία France	Βέλγιον-Λουξ. Belgium-Lux.	Ὁλλανδία Netherlands	Γερμανία Δ.Ο. Germany F.R.	Ἰταλία Italy	Σύνολον ΕΟΚ Total EEC	Ἑν. Βασιλείον UK	Ἑν. Πολιτεῖα USA
ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ - IMPORTS								
1. Δείκτης μέσης ἀξίας - Unit value index								
1964	99.0	102.4	102.9	105.1	95.3	101.6	105.3	92.0
1965	98.6	106.9	106.0	109.0	95.7	103.2	105.2	98.6
1966	94.9	102.4	102.0	114.5	94.7	103.6	107.9	97.5
1967	97.6	106.5	98.6	109.9	87.1	100.3	107.3	102.9
1968	89.9	113.1	88.2	108.7	82.8	96.6	102.8	106.1
1969 VII	97.4	111.0	69.1	105.4	77.1	93.7	99.8	116.8
VIII	101.8	115.8	65.6	106.1	80.1	95.0	107.9	99.4
IX	85.6	111.7	82.4	106.6	76.8	92.9	107.6	114.0
γ' τρίμηνον - 3rd quarter	95.8	112.3	73.5	106.0	78.3	94.5	105.5	109.6
2. Δείκτης ὄγκου - Quantum index								
1964	163.2	153.1	148.6	136.5	160.4	147.5	162.0	165.8
1965	253.7	177.0	159.1	145.8	233.0	180.9	166.4	179.9
1966	232.3	190.7	198.8	153.8	270.0	194.8	189.0	165.5
1967	258.0	183.2	231.8	170.2	304.7	215.2	179.4	155.4
1968	302.7	192.8	271.4	193.1	362.2	248.0	178.9	162.0
1969 VII	320.9	227.8	454.5	264.3	389.8	307.6	192.2	153.6
VIII	246.2	187.3	428.1	241.5	353.6	272.5	187.4	161.5
IX	351.3	270.6	343.5	199.1	369.3	272.2	233.3	136.3
γ' τρίμηνον - 3rd quarter	300.6	229.1	397.8	234.9	369.5	282.2	203.8	150.6
ΕΞΑΓΩΓΑΙ - EXPORTS								
1. Δείκτης μέσης ἀξίας - Unit value index								
1964	114.8	129.3	119.0	120.9	109.9	118.1	120.0	122.4
1965	113.5	146.3	122.5	116.7	109.4	116.7	123.6	112.3
1966	110.1	127.5	112.7	121.2	112.0	117.6	139.6	117.6
1967	111.2	115.4	118.0	119.5	111.6	115.5	129.9	116.3
1968	107.4	115.6	92.8	115.0	111.3	110.4	121.3	117.1
1969 VII	108.7	110.7	98.7	128.1	110.9	117.5	121.8	144.5
VIII	101.7	111.2	116.1	126.3	118.1	118.0	118.5	120.9
IX	111.8	103.0	154.3	121.0	116.6	127.4	128.3	136.3
γ' τρίμηνον - 3rd quarter	107.6	109.2	134.1	125.1	115.1	121.0	121.9	131.7
2. Δείκτης ὄγκου - Quantum index								
1964	127.6	145.7	182.7	129.6	220.2	143.9	108.2	113.2
1965	133.9	123.6	159.1	152.0	201.8	153.8	117.7	85.6
1966	193.9	347.3	186.8	157.9	237.6	180.1	97.0	112.0
1967	363.1	661.7	204.1	155.4	583.4	254.6	109.5	172.9
1968	278.1	697.1	404.8	189.5	742.0	296.5	92.1	125.2
1969 VII	250.0	458.2	401.2	220.9	800.3	309.0	166.2	67.9
VIII	256.8	1.234,6	485,1	207,8	576,5	307,2	133,3	95,2
IX	280,0	534,5	1.139,7	178,2	586,7	322,6	67,1	70,0
γ' τρίμηνον - 3rd quarter	262,1	740,7	675,6	202,9	652,0	313,2	122,1	78,2
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ - TERMS OF TRADE								
1964	116.0	126.3	115.6	115.0	115.3	116.2	114.0	133.0
1965	115.1	136.9	115.7	107.1	114.3	113.1	117.5	113.9
1966	116.2	124.5	110.5	105.9	118.3	113.5	129.4	120.6
1967	113.9	108.4	119.7	108.7	128.1	115.2	121.1	113.0
1968	119.5	102.2	105.2	105.8	134.4	114.3	118.0	110.4
1969 VII	111.6	99.7	142.8	121.5	143.8	125.4	122.0	123.7
VIII	99.9	96.0	177.0	119.0	147.4	124.2	109.8	121.6
IX	130.6	92.2	187.3	113.5	151.8	137.1	119.2	119.6
γ' τρίμηνον - 3rd quarter	112.3	97.2	182.4	118.0	147.0	128.0	115.5	120.2

44. Ἀξία εισαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ ἠπείρους καὶ χώρας προελεύσεως καὶ προορισμοῦ
Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination

Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Value in thousand drachmae

Χώρα — Country	Σεπτέμβριος — September				Ἰανουάριος — Σεπτέμβριος January — September			
	1969		1968		1969		1968	
	Εἰσαγωγαὶ Imports	Ἐξαγωγαὶ Exports	Εἰσαγωγαὶ Imports	Ἐξαγωγαὶ Exports	Εἰσαγωγαὶ Imports	Ἐξαγωγαὶ Exports	Εἰσαγωγαὶ Imports	Ἐξαγωγαὶ Exports
Σύνολον — Total	4.100.902	1.182.861	2.914.701	1.128.127	34.773.487	10.281.858	28.357.324	9.140.412
ΕΥΡΩΠΗ — EUROPE	2.614.416	947.244	2.328.612	905.297	23.784.126	7.954.878	21.924.755	6.984.575
Χῶραι ΕΟΚ (1) — EEC countries (1)	1.576.514	698.454	1.437.444	673.608	14.895.645	4.545.184	13.199.594	4.062.227
Γαλλία — France	294.540	88.338	213.089	71.724	2.551.207	670.755	2.336.442	649.743
Βέλγιον-Λουξ. — Belgium-Lux.	160.852	26.175	127.186	20.910	1.187.003	393.968	1.257.933	292.955
Ὀλλανδία — Netherlands	129.661	227.904	118.616	45.490	1.267.207	553.421	1.004.086	384.449
Γερμανία Δ.Ο. — Germany F.R.	664.973	226.756	578.801	336.433	6.621.264	1.846.225	5.596.483	1.361.301
Ἰταλία — Italy	326.486	129.279	399.749	199.049	3.268.963	1.080.812	3.004.649	1.373.777
Χῶραι ΕΕΕΣ(2) — EFTA countries(2)	626.488	79.861	540.783	96.597	5.268.859	992.281	5.450.219	881.146
Ἡν. Βασιλεῖον — United Kingdom	405.703	37.457	288.607	62.481	2.914.601	528.123	2.755.858	428.082
Νορβηγία — Norway	8.283	13.089	27.605	7.702	256.178	33.290	352.660	21.682
Σουηδία — Sweden	41.119	13.071	62.225	13.231	583.778	208.203	977.211	161.935
Δανία — Denmark	38.986	4.138	25.318	2.751	278.012	29.077	235.446	21.356
Ἑλβετία — Switzerland	66.527	4.865	67.461	4.898	631.738	51.632	569.335	62.360
Αὐστρία — Austria	59.813	4.781	62.797	4.375	541.972	100.249	500.251	90.674
Πορτογαλία — Portugal	6.055	2.357	6.768	1.157	62.577	41.704	59.455	95.055
Ἀνατολικὴ Εὐρώπη — East. Europe	220.443	106.267	200.312	81.950	2.054.772	1.615.694	1.981.013	1.441.421
ΕΣΣΔ — USSR	46.523	6.655	67.215	23.093	581.316	542.106	487.313	513.138
Γερμανία Ἀνατ. — Germany East	11.288	19.341	17.460	7.359	158.090	167.419	161.182	142.926
Πολωνία — Poland	55.024	24.644	12.524	10.595	282.143	212.872	347.858	122.913
Τσεχοσλοβακία — Czechoslovakia	42.685	14.362	30.197	15.831	311.281	198.960	307.324	129.812
Οὐγγαρία — Hungary	22.511	7.452	17.130	4.626	196.537	143.572	176.759	174.427
Ρουμανία — Rumania	10.606	21.180	26.188	1.411	295.212	119.004	171.473	132.025
Βουλγαρία — Bulgaria	31.803	12.630	29.595	19.031	230.190	231.758	329.102	226.177
Λοιπὴ Εὐρώπη — Other Europe	190.968	62.661	150.072	53.141	1.514.847	801.717	1.293.926	599.780
ΑΦΡΙΚΗ — AFRICA	133.335	79.430	171.682	85.485	1.468.732	421.383	841.172	419.292
ΑΜΕΡΙΚΗ — AMERICA	443.152	87.784	263.127	100.100	5.045.728	1.253.545	3.203.538	1.218.499
Ἡν. Πολιτεία — United States	289.379	77.193	176.157	90.548	3.540.447	1.148.943	2.038.147	1.138.950
Καναδάς — Canada	50.442	7.830	27.359	6.178	336.444	69.961	231.320	49.853
Βραζιλία — Brazil	18.392	1.331	19.337	2.092	197.022	4.404	177.835	5.574
Ουρουγουάη — Uruguay	24.417	—	5.388	—	193.244	79	174.311	—
Ἀργεντινὴ — Argentina	105.357	182	20.672	—	664.228	21.509	431.106	13.276
Λοιπαὶ — Other	5.163	1.245	14.212	1.279	114.341	8.647	150.814	10.843
ΑΣΙΑ — ASIA	837.727	65.180	124.688	34.226	4.176.779	563.126	2.130.608	453.520
Ἰράν — Iran	12	1.989	13	377	307	16.786	477	12.421
Ἰσραήλ — Israel	16.066	10.679	12.480	3.311	162.219	90.258	94.762	73.980
Σαουδικὴ Ἀραβία — Saudi Arabia	5	1.922	22	877	274.378	18.286	139	20.515
Ἰαπωνία — Japan	784.067	3.392	86.427	3.302	2.755.464	53.873	1.611.043	56.830
Λοιπαὶ — Other	37.576	47.196	25.745	26.357	984.410	383.922	424.186	289.771
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ ΚΑΙ ΩΚΕΑΝΙΑ — AUSTRALIA AND OCEANIA	72.154	1.929	26.505	3.018	345.025	74.337	255.630	59.778
Αὐστραλία — Australia	14.083	1.922	11.869	3.018	132.729	73.839	122.629	59.564
Νέα Ζηλανδία — New Zealand	58.071	7	14.522	—	211.932	487	132.754	185
Λοιπαὶ — Other	—	—	113	—	363	11	246	27
Ἀκαθόριστοι χῶραι — Unspecified countries	115	1.292	83	—	3.095	14.586	1.619	4.747

1. Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.

1. European Economic Community countries.

2. Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐνώσεως Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν.

2. European Free Trade Association countries.

45. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν ἀναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (ΤΤΔΕ)

Value and quantity of imports and exports according to the SITC (revised)

Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν
Ποσότης εἰς μετρικοὺς τόνουςValue in thousand drachmae
Quantity in metric tons

ΤΤΔΕ - SITC	Ἐμπόρευμα Commodity	1969				1969			
		Σεπτέμβριος September		Ἰαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		Σεπτέμβριος September		Ἰαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September	
		Εἰσαγωγὰι - Imports				Ἐξαγωγὰι - Exports			
		Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value
	Σύνολον - Total	445.867	4.100.902	6.904.585	34.773.487	385.616	1.182.861	3.352.367	10.281.858
0	Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα - Food and live animals	52.100	483.556	668.704	4.031.949	54.589	324.011	383.579	2.385.345
1	Ποτὰ καὶ καπνὸς - Beverages and tobacco	200	3.869	2.076	38.076	48.076	105.776	102.641	1.760.572
2	Πρῶται ὕλαι μὴ ἐδῶδιμοι, πλὴν καυσίμων - Crude materials, inedible, except fuels	135.395	376.146	1.329.326	3.418.360	224.259	139.827	1.890.416	1.885.321
3	Ὅρυκτὰ καύσιμα, λιπαντικὰ κλπ. - Mineral fuels, lubri- cants etc.	138.351	94.710	3.704.346	2.113.401	16.392	10.909	129.808	84.609
4	Ἴλαια καὶ λίπη ζωικῆς ἢ φυ- τικῆς προελεύσεως - Animal and vegetable oils and fats	1.120	9.095	41.400	89.983	804	12.947	16.905	302.970
5	Χημικὰ προϊόντα - Chemicals	23.801	356.001	339.681	3.192.262	25.975	227.777	179.913	702.265
6	Βιομηχανικὰ εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην - Manufactured goods clas- sified chiefly by raw ma- terial	77.645	732.288	664.951	5.928.648	43.534	293.557	643.181	2.683.977
7	Μηχανήματα καὶ ὀλικὸν μετα- φορῶν - Machinery and transport equipment	16.040	1.930.150	173.116	14.945.152	1.651	18.770	2.929	106.651
8	Διάφορα βιομηχανικὰ εἶδη - Miscellaneous manufactur- ing articles	1.198	114.329	10.908	1.010.949	332	49.283	3.021	370.110
9	Εἶδη καὶ συναλλαγὰι μὴ ταξι- νομημένα κατὰ κατηγορίας - Commodities and trans- actions not classified by category	13	753	74	4.703	-	-	-	33

Σημείωσις: Ἀνάλυσις καθ' ὁμάδας τῆς ΤΤΔΕ δημοσιεύεται εἰς τὸ Μηνιαῖον Δελτίον Στατιστικῆς Ἐξωτερικοῦ Ἐμπορίου.

Note: Analysis by SITC groups is shown in the Monthly Bulletin of External Trade Statistics.

ΙΧ. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ - INTERNAL TRADE

46. Δείκτης* αξίας λιανικών πωλήσεων - Index* of retail sales value

*Ιανουάριος 1967 = 100,0** = January 1967

Μήν Month	Σύνολον περιοχών (1) - All areas (1)				Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens			
	Γενικός General	Ειδών διατροφής Foodstuffs	Ειδών ενδύσεως και υποδήσεως Footwear and wearing apparel	Λοιπών ειδών Other	Γενικός General	Ειδών διατροφής Foodstuffs	Ειδών ενδύσεως και υποδήσεως Footwear and wearing apparel	Λοιπών ειδών Other
1965 VI	97,6	96,0	125,8	89,2	92,1	88,9	123,4	81,3
VII	94,3	94,1	108,0	90,3	86,5	85,5	96,9	84,1
VIII	95,2	91,5	113,8	92,1	87,4	84,4	108,4	83,7
IX	98,7	96,1	106,1	99,0	90,6	90,4	91,8	90,1
X	112,1	100,3	149,1	108,8	106,5	95,9	141,7	104,9
XI	115,2	100,8	161,0	110,6	111,7	96,4	159,9	110,2
XII	139,3	120,7	209,2	129,5	137,9	114,7	214,5	134,2
1966 I	93,9	100,0	90,6	91,8	93,9	96,0	89,2	93,3
II	94,3	97,1	114,8	86,1	95,6	93,8	126,1	88,0
III	102,9	102,3	121,8	98,0	98,8	98,4	107,6	96,4
IV	111,8	107,8	144,3	104,5	106,2	99,5	134,8	103,1
V	108,0	103,3	133,0	103,7	104,1	95,7	133,4	102,1
VI	107,4	100,7	143,5	100,4	103,1	92,4	144,8	99,5
VII	102,2	97,1	123,4	99,1	96,0	88,8	116,3	95,7
VIII	102,2	97,4	120,3	99,9	96,5	90,0	118,0	95,1
IX	110,6	102,3	121,5	113,5	103,1	94,5	107,2	108,9
X	118,0	106,1	145,1	118,0	113,7	102,3	131,2	117,5
XI	122,6	101,4	161,2	125,7	122,3	95,9	159,2	132,9
XII	150,4	119,0	225,0	148,6	153,4	115,0	227,4	163,1
1967 I	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
II	101,2	96,2	126,1	96,3	101,4	96,2	142,3	93,6
III	103,5	105,9	107,3	100,4	101,3	105,9	98,3	98,2
IV	120,5	116,4	162,3	109,4	113,5	113,8	148,7	102,5
V	111,1	102,3	141,0	107,7	107,8	101,0	141,7	103,0
VI	109,4	103,7	141,0	103,2	106,2	102,8	142,5	98,3
VII	106,5	102,4	127,0	102,8	100,9	100,7	121,0	95,1
VIII	108,9	103,1	127,7	107,0	104,3	101,1	122,5	101,5
IX	113,4	109,5	121,7	113,7	108,4	108,4	99,9	111,0
X	122,9	109,9	166,2	118,2	119,0	111,0	156,6	114,3
XI	130,4	117,6	171,4	126,3	134,3	124,0	163,2	133,5
XII	154,4	129,5	237,4	145,8	157,9	128,3	236,7	157,9
1968 I	108,4	116,4	95,8	106,2	113,8	118,1	94,8	115,9
II	114,5	110,8	149,7	106,1	118,0	112,4	166,7	109,3
III	108,7	113,0	112,6	104,2	106,3	111,9	102,1	103,5
IV	131,1	121,6	177,7	123,9	126,7	115,9	172,1	123,6
V	127,4	115,9	165,7	124,4	127,2	114,2	174,0	125,5
VI	113,3	107,3	135,9	111,0	110,5	104,6	138,2	108,4
VII	114,6	107,0	132,3	115,1	110,6	103,1	130,0	112,2
VIII	114,5	106,5	139,1	113,2	109,1	102,8	137,3	107,1
IX	113,2	107,2	119,9	115,7	109,2	104,7	108,5	113,7
X	135,5	117,0	177,9	136,3	133,1	116,5	174,7	135,8
XI	131,8	116,9	172,5	130,3	134,1	117,8	172,3	137,6
XII	157,3	142,1	236,1	143,9	164,3	146,7	244,7	157,5
1969 I	115,7	121,0	100,3	116,6	118,6	124,4	102,9	118,7
II	117,2	117,0	147,2	107,3	118,3	120,5	171,3	102,8
III	119,0	126,2	114,1	115,2	115,8	128,2	109,4	107,9
IV	132,6	131,1	153,3	126,7	130,6	129,2	162,3	123,1
V	131,9	127,4	153,0	128,2	130,4	128,6	169,2	121,2
VI	123,0	121,1	140,9	118,5	121,6	121,3	155,7	112,6
VII	124,4	119,8	128,9	126,5	120,0	118,4	133,5	117,8
VIII	120,3	113,3	139,3	119,3	113,8	110,4	147,7	107,4
IX	127,3	124,6	120,5	131,8	125,5	127,1	118,9	126,6
X	147,0	133,5	170,9	149,3	146,5	137,0	190,2	142,7
XI	144,1	131,3	165,5	146,6	145,3	133,8	179,7	145,5

1. Πόλεις 5.000 κατοίκων και άνω.

* Μή εξομαλυσμένος εποχικώς.

** 'Επί τής αλλαγής περιόδου βάσεως, βλέπε σχετικόν μεθοδολογικόν σημείωμα εις σελίδα III του Μηνιαίου Στατιστικού Δελτίου Σεπτεμβρίου 1967.

1. Cities of 5,000 inhabitants and over.

* Not seasonally adjusted.

** See explanatory note on p. III of the Monthly Statistical Bulletin of September 1967 for the change of base period.

X. ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ – TRANSPORTATION

47. Μεταφορικών έργων και στοιχεία έκμεταλλεύσεως τών σιδηροδρόμων Έλληνικού Κράτους

State railways transports, receipts and expenditures thereof

Έτος και μήν Year and month	Μεταφερθέντες επιβάται (εις χιλιάδας) Passengers transported (in thousand)	Χιλιμετρικοί επιβάται (εις χιλιάδας) Passenger-kilometres (in thousand)	Μεταφερθέντα εμπορεύματα εις τόννους(1) Goods transported in tons(1)	Χιλιμετρικοί τόννοι εμπορευμάτων (εις χιλιάδας) Freight ton-kilometres (in thousand)	Εισπράξεις(2) – Cash receipts(2) (εις χιλιάδας) – (in thousand)		Σύνολον εισπράξεων(3) (εις χιλιάδας) Total cash receipts(3) (in thousand)	Δαπάναι(2) έκμεταλλεύσεως (εις χιλιάδας) Current(2) expenses (in thousand)
					ἐκ μεταφορᾶς ἐπιβατῶν from transport of passengers	ἐκ μεταφορᾶς ἐμπορευμάτων from transport of goods		
<i>Σιδηρόδρομοι – Railways</i>								
1955	13.565	981.257	1.890.156	302.332	248.578	163.381	442.267	642.113
1956	12.923	938.564	2.136.801	341.562	281.714	184.355	516.473	840.715
1957	11.915	899.389	2.359.823	372.825	286.641	219.297	561.640	894.931
1958	11.143	850.816	2.249.721	363.034	288.995	218.408	546.477	920.570
1959	11.730	983.014	2.144.752	360.944	300.090	187.338	529.341	964.028
1960	11.439	1.008.523	2.164.471	362.334	326.956	219.309	589.741	967.737
1961	11.497	1.028.738	2.540.272	410.073	333.195	241.622	612.872	1.026.726
1962	11.518	1.044.464	2.686.130	416.913	357.309	233.564	618.382	1.058.152
1963	11.005	1.006.710	2.848.777	445.359	377.222	262.255	669.557	1.084.916
1964	11.216	1.077.871	3.250.475	546.162	367.462	317.306	730.298	1.166.171
1965	11.537	1.131.224	3.289.489	570.312	430.828	341.471	815.806	1.281.800
1966	11.732	1.150.967	3.331.161	552.112	427.266	365.240	847.158	1.368.327
1967	11.690	1.150.386	3.400.356	562.949	438.468	355.817	862.649	1.463.837
1968	11.187*	1.333.284	2.499.264*	548.081	485.278	362.018	890.997	1.738.785
1968 III	817	84.713	194.401	42.397	29.667	23.426	56.820	129.338
IV	1.022	130.731	172.854	36.079	42.739	25.897	71.534	147.800
V	867	94.249	216.301	41.895	35.221	26.540	67.464	205.986
1969 III	829	89.389	175.983	40.065	29.533	19.274	51.744	137.944
IV	1.074	141.584	167.055	43.728	53.784	29.231	86.243	131.950
V	918	100.740	171.490	40.700	34.552	27.670	65.737	125.358
<i>Αυτοκίνητα (4) – Motor vehicles (4)</i>								
1955	230	18.717	20.697	113	—	—	—	—
1956	189	15.190	37.375	178	—	—	—	—
1957	182	14.249	36.459	167	—	—	—	—
1958	189	14.397	53.514	243	—	—	—	—
1959	232	25.326	50.706	291	—	—	—	—
1960	290	43.518	72.104	615	—	—	—	—
1961	339	55.141	93.541	938	—	—	—	—
1962	489	101.533	85.926	890	—	—	—	—
1963	619	110.709	64.170	799	—	—	—	—
1964	753	105.407	104.367	1.624	—	—	—	—
1965	1.178	227.448	115.270	2.220	—	—	—	—
1966	1.264	237.657	102.429	1.211	—	—	—	—
1967	768	182.767	—	—	—	—	—	—
1968	786	215.769	—	—	—	—	—	—
1968 III	59	14.189	—	—	—	—	—	—
IV	88	24.384	—	—	—	—	—	—
V	61	14.516	—	—	—	—	—	—
1969 III	54	14.932	—	—	—	—	—	—
IV	78	24.009	—	—	—	—	—	—
V	62	16.921	—	—	—	—	—	—

1. Δεν περιλαμβάνονται αι υπηρεσιαικαι μεταφοραι.
2. Εισπράξεις και δαπάναι έκμεταλλεύσεως τών σιδηροδρόμων και αυτοκινήτων.

3. Εις τὸ σύνολον τών εισπράξεων περιλαμβάνονται και διάφοροι ἄλλαι εισπράξεις.

4. Μεταφορικών έργων τών αυτοκινήτων (λεωφορείων και φορτηγών), τὰ ὅποια χρησιμοποιούνται ἀπὸ τὰς επιχειρήσεις Κρατικῶν Σιδηροδρόμων.

* Ἀπὸ τοῦ μηνὸς Ἰανουαρίου 1968, ἐπῆλθεν μεταβολή εις τὴν μέθοδον ὑπολογισμοῦ τών μεταφερομένων ἐπιβατῶν και ἐμπορευμάτων.

1. Excluding service transport.

2. Receipts and expenditures from exploitation of railways and motor vehicles.

3. Total receipts also include other receipts of miscellaneous nature.

4. Transports by trucks and buses used by State Railways enterprises.

* From January 1968 onwards, the method of calculating passenger and goods transports has been modified.

48. Αυτοκίνητα όχηματα έν κυκλοφορία ⁽¹⁾ έν τώ συνόλω τής Χώρας, κατά κατηγορίαν και χρήσιν
 Motor vehicles in circulation ⁽¹⁾ in the whole Country, by category and use

Είς τώ τέλος του έτους At the end of the year	Έπιβατηγά Passenger	Λεωφορεία Buses	Φορτηγά Trucks	Σύνολον αυτοκινήτων Total	Μοτοσυκλέτται Motorcycles	Γενικόν σύνολον Grand total
<i>Γενικόν σύνολον - Grand total</i>						
1954	15.110	5.415	18.821	39.346	7.585	46.931
1956	22.700	5.653	21.540	49.893	12.051	61.944
1961	48.834	6.981	40.030	95.845	33.303	129.148
1962	56.893	7.480	44.332	108.705	37.498	146.203
1963	67.576	7.896	49.221	124.693	41.719	166.412
1964	81.617	8.176	57.657	147.450	44.471	191.921
1965	104.257	8.485	64.930	177.672	49.439	227.111
1966	122.479	8.980	72.382	203.841	58.865	257.706
1967	144.434	9.366	79.913	233.713	58.224	291.937
1968*	169.139	9.718	87.134	265.991	62.554	328.545
<i>Ίδιωτικής χρήσεως - Private use</i>						
1954	9.810	278	6.765	16.853	7.585	24.438
1956	16.590	348	9.512	26.450	11.201	37.651
1961	42.139	949	26.416	69.504	29.575	99.079
1962	50.115	1.080	30.597	81.792	33.102	114.894
1963	60.671	1.204	35.373	97.248	37.022	134.270
1964	74.301	1.299	43.653	119.253	39.741	158.994
1965	96.149	1.444	50.623	148.216	44.356	192.572
1966	114.022	1.614	57.587	173.223	48.289	221.512
1967	135.142	1.725	64.450	201.317	51.707	253.024
1968*	156.210	1.843	69.631	227.684	53.723	281.407
<i>Δημοσίας χρήσεως - Public use</i>						
1954	5.300	5.137	12.056	22.493	-	22.493
1956	6.110	5.305	12.028	23.443	850	24.293
1961	6.695	6.032	13.614	26.341	3.728	30.069
1962	6.778	6.400	13.735	26.913	4.396	31.309
1963	6.905	6.692	13.848	27.445	4.697	32.142
1964	7.316	6.877	14.004	28.197	4.730	32.927
1965	8.108	7.041	14.307	29.456	5.083	34.539
1966	8.457	7.366	14.795	30.618	5.576	36.194
1967	9.292	7.641	15.463	32.396	6.517	38.913
1968*	12.929	7.875	17.503	38.307	8.831	47.138

1. Δεν περιλαμβάνονται τώ όχηματα Ένόπλων Δυνάμεων, Σωμάτων Ασφαλείας, Πυροσβεστικής Έπηρεσίας, Κρατικών Έπηρεσιών, Διπλωματικού Σώματος, Ξένων Άποστολών και Άναπήρων Πολέμου.

* Προσωρινά στοιχεία, καθόσον θά έπακολουθήση και ό ύπολογισμός τών άχρηστεύσεων και λοιπών μεταβολών.

1. Excluding vehicles belonging to the Armed Forces, Public Security Forces, Fire Service, Public Services, Diplomatic Corp, Foreign Missions, and War Invalids.

* Provisional data including obsolete vehicles and other changes.



ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

49. Αὐτοκίνητα ὀχήματα καινούργη καὶ μεταχειρισμένα, κατὰ κατηγορίαν καὶ χρήσιν, τεθέντα τὸ πρῶτον εἰς κυκλοφορίαν, ἐν τῷ συνόλῳ τῆς Χώρας *

New and used motor vehicles put into circulation for the first time, by category and use. Greece, total*

Νοέμβριος 1969

November 1969

Κατηγορίαι ὀχημάτων	Σύνολον - Total		Μὴ ἀντικαταστήσαντα ἄλλα Not replacing others		Εἰς ἀντικατάστασιν ἄλλων Replacing others		Categories of motor vehicles
	Καινούργη New	Μεταχειρι- σμένα Used	Καινούργη New	Μεταχειρι- σμένα Used	Καινούργη New	Μεταχειρι- σμένα Used	
Σύνολον	2.561	569	2.403	528	158	41	Total
Αὐτοκίνητα	2.374	507	2.256	466	118	41	Motor cars
Λεωφορεῖα	18	12	16	7	2	5	Buses
'Αστικά	—	—	—	—	—	—	Urban
'Υπεραστικά	4	6	2	1	2	5	Interurban
Εἰδικὰ	14	6	14	6	—	—	Special
'Ιδιωτικῆς	4	6	4	6	—	—	Private use
Δημοσίας χρήσεως	10	—	10	—	—	—	Public use
'Επιβατηγὰ	1.693	338	1.628	330	65	8	Passenger
'Ιδιωτικῆς χρήσεως.	1.577	329	1.577	329	—	—	Private use
Δημοσίας χρήσεως.	31	—	6	—	25	—	Public use
Ταξὶ	85	9	45	1	40	8	Taxis
Φορτηγὰ	663	157	612	129	51	28	Trucks
'Ιδιωτικῆς χρήσεως.	564	105	564	105	—	—	Private use
Δημοσίας χρήσεως.	99	52	48	24	51	28	Public use
Μοτοσυκλέτται	187	62	147	62	40	—	Motorcycles
'Επιβατηγοὶ	34	53	34	53	—	—	Passenger
'Ιδιωτικῆς χρήσεως.	34	53	34	53	—	—	Private use
Δημοσίας χρήσεως.	—	—	—	—	—	—	Public use
Φορτηγοὶ	153	9	113	9	40	—	Freight
'Ιδιωτικῆς χρήσεως.	9	3	8	3	1	—	Private use
Δημοσίας χρήσεως.	144	6	105	6	39	—	Public use

Σημειώσεις: Κατὰ τὸν μῆνα Νοέμβριον 1969 ἔλαβον χώραν, ἐπίσης, 3.281 μεταβιβάσεις (ἀλλαγὴ κατόχου τοῦ ὀχήματος) κυκλοφορούντων ἤδη αὐτοκινήτων καὶ μοτοσυκλεττῶν.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

Note: In 1969 November 3.281 there occurred transfers of motor-cars and motorcycles in circulation (change of owner).

* Provisional data.



50. Αστικά μεταφορά επιβατών εις την Περιφέρειαν Πρωτεύουσας
Urban passenger transport in Greater Athens

Έτος και μήν Year and month	Σύνολο Total	Λεωφορεία ΕΚΤΕΑ (1) Buses	Λεωφορεία ΕΗΣ (2) Buses	Λεωφορεία ηλεκτρικά ΗΕΜ (3) Trolley buses	Τροχιόδρομοι ΕΗΣ (2) Tramcars	Σιδηρόδρομοι ηλεκτρικοί ΕΗΣ (2) Electric railways
<i>*Εργασθέντα οχήματα (4) - Vehicles operated (4)</i>						
1962	1.816	1.468	83	136	12	117
1963	1.891	1.543	83	136	12	117
1964	1.907	1.559	83	136	12	117
1965	1.959	1.611	83	136	12	117
1966	2.036	1.688	83	136	12	117
1967	2.051	1.703	83	136	12	117
1968	2.069	1.702	83	137	12	135
1968 IX	2.071	1.704	83	137	12	135
X	2.071	1.704	83	137	12	135
1969 IX	2.066	1.704	78	137	12	135
X	2.066	1.704	78	137	12	135
<i>Μεταφερθέντες επιβάται (5) (εις χιλιάδας) - Passengers transported (5) (in thous.)</i>						
1962	871.242	668.415	30.820	96.579	4.212	71.216
1963	917.890	706.590	43.524	93.071	3.869	70.836
1964	937.827	726.832	42.722	94.733	3.654	69.886
1965	986.474	757.291	47.708	103.818	3.495	74.162
1966	934.514	706.656	46.899	100.373	3.602	76.984
1967	970.658	730.460	45.595	113.426	3.504	77.673
1968	960.748	717.595	44.127	115.589	3.343	80.094
1968 IX	76.066	56.570	3.486	9.290	254	6.466
X	81.656	60.923	3.673	9.854	252	6.954
1969 IX	74.230	55.316	3.600	8.267	208	6.839
X	80.024	59.858	3.809	8.861	214	7.282
<i>*Ακαθάριστοι εισπράξεις (6) (εις χιλιάδας) - Gross receipts (6) (in thous.)</i>						
1962	1.342.637	1.033.876	47.804	126.472	5.245	129.240
1963	1.407.270	1.096.114	50.870	122.288	4.846	133.152
1964	1.457.304	1.128.873	53.978	131.622	4.967	137.864
1965	1.549.136	1.177.970	63.265	150.499	5.047	152.355
1966	1.645.891	1.253.552	67.299	148.302	5.750	170.988
1967	1.764.496	1.353.365	65.468	167.442	5.621	172.600
1968	1.743.050	1.324.086	63.513	171.418	5.369	178.664
1968 IX	141.804	107.848	5.026	13.806	407	14.717
X	148.615	112.822	5.358	14.657	401	15.377
1969 IX	158.266	121.361	5.469	14.471	352	16.613
X	167.116	128.078	5.761	15.506	363	17.408

1. ΕΚΤΕΑ: Ένοποιημένον Κοινόν Ταμείον Εισπράξεων Λεωφορειών.

2. ΕΗΣ: Έλληνικοί Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι.

3. ΗΕΜ: Ηλεκτρική Έταιρία Μεταφορών.

4. Εις τὸ τέλος τοῦ ἔτους ἢ τοῦ μηνός. Εἰς τὰ οχήματα τῶν ηλεκτρικῶν σιδηροδρόμων ΕΗΣ περιλαμβάνονται τὰ κινητήρια καὶ ρυμουλκούμενα οχήματα.

5. Εἰς τοὺς ἐπιβάτας δὲν περιλαμβάνονται οἱ ἐπιβάται ἐκδρομῶν, οἱ ὅποιοι ἐνοικιάζουν ἐξ ὀλοκλήρου τὰ οχήματα. Οἱ ἐπιβάται διαδρομῶν συνεχείας τῶν ηλεκτρικῶν λεωφορειῶν τῆς ΗΕΜ ἔχουν διπλασιασθῆ.

6. Αἱ εἰσπράξεις εἶναι καθ' ὀλοκλήριαν ἀκαθάριστοι, καθ' ὅσον αὐταὶ περιλαμβάνουν τὰς ὑπὲρ τρίτων κρατήσεις (ὁδοποιίας, ΙΚΑ κομιστροῦ κλπ.) καὶ τὸν φόρον κύκλου ἐργασιῶν.

1. ΕΚΤΕΑ: Bus-owners' Joint Fund.

2. ΕΗΣ: Hellenic Electric Railways.

3. ΗΕΜ: Electric Transport Company.

4. At the end of the month or year. Electric railways also include power and trailer cars.

5. Excluding excursionists in totally hired buses. Passengers in ΗΕΜ trolley buses issuing a transfer ticket have been doubled in number.

6. Receipts are totally gross including deductions in favour of third parties (road construction works, ΙΚΑ etc.) and labour turnover tax.

ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

51. Μεταφορικών έργων, ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις καὶ δαπάναι τῶν λεωφορείων τῶν ἀστικῶν ΚΤΕΛ τῆς Χώρας

Transports, gross receipts and expenditures of urban buses for the whole Country

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Ἔργασθέντα λεωφορεῖα Buses operated	Διανυθέντα χιλιόμετρα (εἰς χιλιάδας) Kilometres run (in thous.)	Μεταφερθέντες ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας) Passengers trans- ported (in thous.)	Ἄκαθάριστοι εἰσπράξεις (εἰς χιλιάδας) Gross receipts (in thous.)	Δαπάναι (ἀθροιστικῶς) μόνον διὰ ΦΚΕ, ὁδο- ποιῶν καὶ εἰσφορῶν (εἰς χιλιάδας) Expenditures for labour turnover tax and road construction (in thous.)
1955	...	133 461	610.878	709.359	...
1960	1.891,3	163 435	783.369	1.113.941	...
1961	1.966,5	168 208	825.093	1.235.932	222.601
1962	2.093,2	184 064	892.731	1.338.998	240.027
1963	2.188,2	191.377	953.239	1.436.568	254.218
1964	2.289,7	197.166	998.623	1.509.840	262.997
1965	2.314,5	195.724	1.055.150	1.604.610	275.588
1966	2.471,1	191.747	1.027.953	1.727.909	280.956
1967	2.554,5	208.286	1.074.208	1.879.541	299.804
1968	2.583,4	210.301	1.082.985	1.880.583	296.923
1968 VIII	2.582	18 142	86 540	157.641	24.078
IX	2.579	16.883	87 817	156.767	24.324
X	2.594	17.244	91.911	160.738	25.457
1969 VIII	2.676	18 948	86.919	174.159	24.981
IX	2.672	17 876	88.584	173.992	25.399
X	2.677	17.975	93.026	179.798	26.623

52. Μεταφορικών έργων, ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις καὶ δαπάναι τῶν λεωφορείων τῶν ὑπεραστικῶν ΚΤΕΛ τῆς Χώρας

Transports, gross receipts and expenditures of interurban buses for the whole Country

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Ἔργασθέντα λεωφορεῖα Buses operated	Διανυθέντα χιλιόμετρα (εἰς χιλιάδας) Kilometres run (in thous.)	Μεταφερθέντες ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας) Passengers trans- ported (in thous.)	Χιλιμετρικοί ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας) Passenger- kilometres (in thous.)	Ἄκαθάριστοι εἰσπράξεις (εἰς χιλιάδας) Gross receipts (in thous.)	Δαπάναι (ἀθροιστι- κῶς) μόνον διὰ ΦΚΕ, ὁδο- ποιῶν καὶ εἰσφορῶν (εἰς χιλιάδας) Expenditures for labour turnover tax, road construc- tion and contri- bution (in thous.)
1955	...	100.368	53.427	1.269.187	540.548	...
1960	3.227,0	139.139	70.215	1.837.374	780.077	...
1961	3.243,4	149.678	78.140	2.064.112	874.004	118.784
1962	3.312,8	163.115	86.289	2.368.267	999.972	133.246
1963	3.366,7	174.534	90.627	2.773.505	1.172.522	222.758
1964	3.416,4	189.275	100.397	3.115.895	1.319.294	257.193
1965	3.423,3	202.270	110.722	3.458.432	1.470.244	286.809
1966	3.393,8	218.112	119.996	3.832.960	1.639.239	327.223
1967	3.437,7	227.208	127.653	4.122.659	1.656.494	332.423
1968	3.416,9	248.482	149.370	4.538.596	1.698.294	341.811
1968 VIII	3.416	25.013	15.481	504.963	186.150	37.489
IX	3.415	24.226	13.972	452.505	167.141	33.859
X	3.416	22.187	13.232	393.646	145.665	29.208
1969 VIII	3.417	26.081	16.838	572.057	209.682	42.492
IX	3.418	24.351	14.546	502.393	184.951	37.593
X	3.417	20.340	12.359	405.089	149.511	30.143

53. Όδικα τροχαία ατυχήματα και φύσις αυτών
Number and nature of road-traffic accidents

Έτος και μήν Year and month	Σύνολον Ἑλλάδος Greece, total				Περιφέρεια Πρωτευούσης Greater Athens				Λοιπή Χώρα Rest of Greece			
	Σύνολον ατυχημάτων Accidents, total	Φύσις τῶν ατυχημάτων Nature of accidents			Σύνολον ατυχημάτων Accidents, total	Φύσις τῶν ατυχημάτων Nature of accidents			Σύνολον ατυχημάτων Accidents, total	Φύσις τῶν ατυχημάτων Nature of accidents		
		Θανατηφόρα Fatal	Μὴ θανατηφόρα Non fatal	Ἰδιαιτὸς ζημιά μόνον Property damage only		Θανατηφόρα Fatal	Μὴ θανατηφόρα Non fatal	Ἰδιαιτὸς ζημιά μόνον Property damage only		Θανατηφόρα Fatal	Μὴ θανατηφόρα Non fatal	Ἰδιαιτὸς ζημιά μόνον Property damage only
1965	15.815	686	13.407	1.222	8.789	189	8.101	499	6.526	497	5.306	723
1966	16.865	724	15.297	844	10.172	204	9.688	280	6.693	520	5.609	564
1967	15.293	715	13.560	1.018	9.283	194	8.637	452	6.010	521	4.923	566
1968 IX	1.847	76	1.242	529	1.037	40	699	328	810	66	543	201
1969 IX*	2.430	62	1.480	888	1.246	19	716	511	1.184	43	764	377

* Προσωρινὰ στοιχεία.

* Provisional data.

54. Παθόντα πρόσωπα εἰς ὁδικὰ τροχαία ατυχήματα, ἀναλόγως τοῦ βαθμοῦ ατυχήματος
Persons injured in road-traffic accidents according to the degree of accident

Έτος, μήν καὶ ἰδιότης παθόντων προσώπων Year, month and category of injured persons	Σύνολον Ἑλλάδος Greece, total				Περιφέρεια Πρωτευούσης Greater Athens				Λοιπή Χώρα Rest of Greece			
	Σύνολον παθόντων Total	Βαθμὸς ατυχήματος Degree of accident			Σύνολον παθόντων Total	Βαθμὸς ατυχήματος Degree of accident			Σύνολον παθόντων Total	Βαθμὸς ατυχήματος Degree of accident		
		Νεκροὶ Dead	Βαρῶς Seriously Injured	Ἰλαρῶς Slightly Injured		Νεκροὶ Dead	Βαρῶς Seriously Injured	Ἰλαρῶς Slightly Injured		Νεκροὶ Dead	Βαρῶς Seriously Injured	Ἰλαρῶς Slightly Injured
1966: Σύνολον παθόντων—Total ἐξ ὧν—thereof :	22.218	825	2.777	18.616	12.491	217	833	11.441	9.727	608	1.944	7.175
Ὁδηγοὶ—Drivers	8.347	288	1.443	6.916	4.584	59	346	4.179	3.763	229	797	2.737
Ἐπιβάται—Passengers	7.167	239	859	6.069	3.475	37	161	3.277	3.692	202	698	2.792
Πεζοὶ—Pedestrians	6.704	298	775	5.631	4.432	121	326	3.985	2.272	177	449	1.646
1967: Σύνολον παθόντων—Total ἐξ ὧν—thereof :	20.034	796	2.589	16.649	11.286	200	808	10.278	8.748	596	1.781	6.371
Ὁδηγοὶ—Drivers	7.446	276	1.066	6.104	4.033	50	303	3.680	3.413	226	763	2.424
Ἐπιβάται—Passengers	6.733	215	746	5.772	3.344	21	132	3.191	3.389	194	614	2.581
Πεζοὶ—Passengers	5.855	305	777	4.773	3.909	129	373	3.407	1.946	176	404	1.366
1968: Σεπτέμβριος—September Σύνολον παθόντων—Total.. ἐξ ὧν—thereof :	1.818	84	228	1.506	909	12	89	808	909	72	139	698
Ὁδηγοὶ—Drivers	720	29	100	591	343	1	39	303	377	28	61	288
Ἐπιβάται—Passengers	565	24	51	490	246	3	13	230	319	21	38	260
Πεζοὶ—Pedestrians	533	31	77	425	320	8	37	275	213	23	40	150
1969: Σεπτέμ.*—September* Σύνολον παθόντων—Total.. ἐξ ὧν—thereof :	2.143	67	241	1.835	968	18	73	877	1.175	49	168	958
Ὁδηγοὶ—Drivers	882	23	108	751	380	2	34	344	502	21	74	407
Ἐπιβάται—Passengers	671	13	72	586	272	2	14	256	399	11	58	330
Πεζοὶ—Pedestrians	590	31	61	498	316	14	25	277	274	17	36	221

* Προσωρινὰ στοιχεία.

* Provisional data.

55. Δύναμις ελληνικού έμπορικού στόλου, εκ πλοίων 100 κ.δ.χ. και άνω
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Έπιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other (1)	
	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT
1969 III.....	2.004	9.736.030	1.392	6.489.947	249	2.643.328	154	509.021	209	93.734
IV.....	2.013	9.896.005	1.402	6.531.238	249	2.751.569	155	519.956	207	93.242
V.....	2.025	9.910.629	1.410	6.562.810	250	2.781.021	154	473.044	211	93.754
VI.....	2.030	9.979.602	1.413	6.587.806	250	2.826.338	159	471.663	208	93.795
VII.....	2.042	10.094.090	1.418	6.596.225	256	2.930.800	163	473.541	205	93.524
VIII.....	2.051	10.257.769	1.425	6.666.605	260	3.027.537	172	476.256	194	87.371
IX.....	2.058	10.365.476	1.428	6.700.477	264	3.104.079	173	477.156	193	83.764
X.....	2.064	10.445.998	1.431	6.735.368	266	3.144.565	173	481.821	194	84.244
XI.....	2.075	10.581.636	1.434	6.743.179	271	3.268.190	173	481.821	197	88.446
XII.....	2.104	11.138.997	1.452	6.862.530	279	3.698.794	176	488.588	197	89.085

Γενική παρατήρησης: Περιλαμβάνονται και τα έφω- διασμένα διά προσωρινών ναυτιλιακών έγγραφων πλοία.

1. Ήτοι ρυμουλκά, ναυαγοσωστικά, άλιευτικά, πορθημεία, το- ποθητήσεως ύποβρυχίων καλωδίων κλπ.

General note: Including vessels supplied with provi- sional registration papers.

1. I.e. towage, salvage, fishing, ferry-boats, cable vessels etc.

56. Άργούντα ελληνικά έμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω
Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Έπιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other (1)	
	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT
1969 III.....	165	529.146	73	228.290	19	97.927	45	179.467	28	23.462
IV.....	161	517.735	73	214.089	18	89.042	46	192.025	24	22.579
V.....	167	504.197	80	191.086	20	135.967	44	153.667	23	23.477
VI.....	141	448.160	72	188.179	18	116.828	33	124.108	18	19.045
VII.....	147	436.829	76	213.588	19	96.521	31	103.371	21	23.349
VIII.....	147	522.033	78	270.505	23	133.059	29	100.837	17	17.632
IX.....	143	417.021	74	243.919	18	49.919	32	106.710	19	16.473
X.....	147	438.077	69	231.218	15	44.736	40	146.558	23	15.565
XI.....	152	475.330	68	234.043	14	44.125	46	181.767	24	15.395
XII (2).....	138	316.008	52	91.450	12	27.038	49	183.498	25	14.022

1. Βλέπε ύποσημείωσιν 1, πίνακος 55.
2. Δέν περιλαμβάνονται τα ύπό ναυπήγησιν πλοία, άτινα μέ- χρι και του Νοεμβρίου συνυπολογίζοντο μετά των άργούντων.

1. See footnote 1, table 55
2. Excluding ships under construction. Until November included, these were computed in laid-up ships.

57. Άργούντα ελληνικά έμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω, κατά αίτιαν άργίας, την 31ήν Δεκεμβρίου 1969*
Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over, by cause of lay-up, on December 31, 1969*

Κατηγορία πλοίων Categories of vessels	Σύνολον - Total		Έλλείψει ναύλου For lack of employment		Δόγω έπισκευής For repairs		Λοιπά αίτια For other reasons	
	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Αριθμός No	κ.δ.χ. GRT
Σύνολον - Total.....	138	316.008	57	118.658	29	96.464	52	100.886
Φορτηγά - Dry cargo.....	52	91.450	15	34.256	11	26.349	26	30.845
Δεξαμενόπλοια - Tankers.....	12	27.038	7	13.812	1	40.016	4	3.210
Έπιβατηγά - Passenger.....	49	183.498	18	60.633	15	58.427	16	64.438
Λοιπά (1) - Other (1).....	25	14.022	17	9.957	2	1.672	6	2.393

1. Βλέπε ύποσημείωσιν 1, πίνακος 55.
* Βλέπε ύποσημείωσιν 2, πίνακος 56.

1. See footnote 1, table 55.
* See footnote 2, table 56.

58. Κίνησης ἐμπορικῶν πλοίων εἰς ἑλληνικοὺς λιμένας

Commercial shipping traffic in Greek ports

	1969				1968			
	Ὀκτώβριος October		Ἰαν. - Ὀκτώβριος Jan. - October		Ὀκτώβριος October		Ἰαν. - Ὀκτώβριος Jan. - October	
	Ἀριθμὸς No	κ. κ. Χ. Tonnage (net tons)	Ἀριθμὸς No	κ. κ. Χ. Tonnage (net tons)	Ἀριθμὸς No	κ. κ. Χ. Tonnage (net tons)	Ἀριθμὸς No	κ. κ. Χ. Tonnage (net tons)
<i>Γενικὴ ναυτιλιακὴ κίνησης - Shipping traffic</i>								
Κατάπλοι πλοίων ⁽¹⁾ -Arrivals of vessels ⁽¹⁾	13.568	7.500.784	145.499	71.867.627	14.102	7.064.430	139.104	63.080.680
<i>Ναυτιλιακὴ κίνησης μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ⁽²⁾ - International shipping⁽²⁾</i>								
Κατάπλοι πλοίων - Arrivals of vessels	747	4.479.103	7.200	13.807.270	731	1.327.483	6.661	12.586.020
Ἐμφορτα - Loaded	514	4.184.365	5.101	11.245.817	501	1.047.151	4.767	10.190.263
Ἀφορτα - In ballast	233	294.738	2.099	2.561.453	230	280.332	1.894	2.395.757
Ἀπόπλοι πλοίων - Sailings of vessels	762	4.485.525	7.206	13.738.762	729	1.329.427	6.644	12.601.503
Ἐμφορτα - Loaded	563	985.630	4.972	8.391.118	514	831.940	4.449	7.544.924
Ἀφορτα - In ballast	199	499.895	2.234	5.347.644	215	497.487	2.195	5.056.579

1. Τὰ δεδομένα ἀναφέρονται εἰς τοὺς κατάπλους φορτηγῶν, δεξαμενοπλοίων καὶ ἐπιβατηγῶν πλοίων πάσης ἐθνικότητος εἰς τοὺς ἑλληνικοὺς λιμένας, ἀνεξαρτήτως τῆς προελεύσεως αὐτῶν (ἐκ τοῦ ἐσωτερικοῦ ἢ τοῦ ἐξωτερικοῦ), περιλαμβανομένων καὶ τῶν ἀφόρτων, ἐφ' ὅσον κατέπλευσαν ταῦτα διὰ τὴν παραλαβὴν φορτίου ἢ ἐπιβατῶν. Οὕτω, δὲν περιλαμβάνονται τὰ καταπλέυσαντα δι' ἐπισκευήν, ἀνεφοδιασμόν, λόγῳ ἀνωτέρας βίας κλπ. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται τὰ τουριστικὰ πλοῖα καὶ αἱ θαλαμηγοί.

Ἐκ τῶν πορθμείων καὶ ἐπιβατηγῶν-δχηματαγωγῶν πλοίων περιλαμβάνονται τὰ ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καταπλέοντα καὶ τὰ ἐκτελοῦντα ἀκτοπλοϊκὰς γραμμὰς, ὡς τὰ λοιπὰ ἐπιβατηγὰ πλοῖα.

Ἐὰν ἓν πλοῖον, κατὰ τὴν διάρκειαν ταξιδίου, προσήγγισεν εἰς πλεόνας τοῦ ἑνὸς λιμένας, ὑπολογίζεται ὁ κατάπλους τούτου εἰς ἕκαστον λιμένα.

2. Τὰ στοιχεῖα ἀναφέρονται εἰς τὰ ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καταπλέοντα καὶ διὰ τὸ ἐξωτερικὸν ἀποπλέοντα φορτηγὰ, δεξαμενόπλοια, ἐπιβατηγὰ καὶ πορθμεῖα πλοῖα. Δὲν περιλαμβάνονται πλοῖα καταπλέοντα δι' ἐπισκευήν, ἀνεφοδιασμόν, λόγῳ ἀνωτέρας βίας κλπ. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται τὰ τουριστικὰ πλοῖα καὶ αἱ θαλαμηγοί. Ἐὰν ἓν πλοῖον καταπλεύσῃ εἰς πλεόνας τοῦ ἑνὸς ἑλληνικοῦ λιμένας κατὰ τὴν διάρκειαν ταξιδίου, καταγράφεται, κατὰ μὲν τὸν κατάπλου εἰς τὸν πρῶτον λιμένα προσεγγίσεως, κατὰ δὲ τὸν ἀπόπλου εἰς τὸν τελευταῖον.

1. The data relate to the entrances of all (greek or foreign) dry cargo ships, tankers and passenger ships in greek ports, regardless of where they come from (either greek or foreign port), including those vessels in ballast entering the port to take goods or passengers on board. Vessels therefore which have entered for repairs, supply, or because of force majeure, etc., are excluded. Cruise ships and yachts are also excluded.

Ferry-boats and passenger-car ferries are generally not included, except those arriving from abroad, or those employed in coast-wise line similar to the ones of passenger vessels.

If a vessel has called at more than one port during a single voyage, its entrance in each port is counted.

2. The data relate to dry cargo ships, tankers, passenger ships and ferry-boats, entering from or clearing for abroad. Vessels entering for repairs, or supplies, or because of force majeure, etc., are excluded. Cruise ships and yachts are also excluded. If a vessel has called at more than one port during a single voyage, it is recorded at the first greek port of call and at the final greek port of departure only.



59. Κινήσις ἐμπορευμάτων και ἐπιβατῶν εἰς ἑλληνικοὺς λιμένας ⁽¹⁾
 Goods and passenger movement in greek ports ⁽¹⁾

	1969		1968		
	Ὀκτώβριος October	Ἰαν. - Ὀκτ. Jan. - Oct.	Ὀκτώβριος October	Ἰαν. - Ὀκτ. Jan. - Oct.	
<i>Ναυτιλιακή κίνησις μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ</i>					<i>International shipping</i>
Ἐκφορτωθέντα ἐμπορεύματα (τόνοι)					Goods unloaded (in tons)
ἀπὸ πλοῖα πάσης ἐθνικότητος .	1.090.555	9.847.188	954.534	8.596.718	from vessels of any nationality
ἀπὸ ἑλληνικὰ μόνον πλοῖα	524.494	4.586.836	437.650	3.739.840	from Greek vessels only
Φορτωθέντα ἐμπορεύματα (τόνοι)					Goods loaded (in tons)
ἐπὶ πλοίων πάσης ἐθνικότητος .	415.580	3.604.076	364.145	3.283.862	on vessels of any nationality
ἐπὶ ἑλληνικῶν μόνον πλοίων . .	176.120	1.331.281	118.626	996.254	on Greek vessels only
Ἀποβιβασθέντες ἐπιβάται					Passengers disembarked
ἀπὸ πλοῖα πάσης ἐθνικότητος .	12.047	202.144	10.138	170.811	from vessels of any nationality
ἀπὸ ἑλληνικὰ μόνον πλοῖα	6.853	104.401	6.095	83.116*	from Greek vessels only
Ἐπιβιβασθέντες ἐπιβάται					Passengers embarked
ἐπὶ πλοίων πάσης ἐθνικότητος .	21.402	242.100	16.388	183.084	on vessels of any nationality
ἐπὶ ἑλληνικῶν μόνον πλοίων . .	13.218	138.728	11.200	96.264*	on Greek vessels only
<i>Ναυτιλιακή κίνησις ἀκτοπλοῖας</i>					<i>Coast-wise traffic</i>
Ἐκφορτωθέντα ἐμπορεύματα (τόνοι)	621.008	5.811.052	618.075	5.339.462	Goods unloaded (in tons)
ἀπὸ Α/Π, Δ/Π	579.035	5.404.155	564.100	4.833.458	from S/S, M/S
ἀπὸ Π/Κ	41.973	406.897	53.975	506.004	from Wooden M/S
Ἀποβιβασθέντες ἐπιβάται	365.408	5.382.116	403.578*	5.250.635*	Passengers disembarked
ἀπὸ Α/Π, Δ/Π	312.389	4.551.698	338.902*	4.312.436*	from S/S, M/S
ἀπὸ Π/Κ	53.019	830.418	64.676	938.199	from Wooden M/S

1. Οἱ ἀριθμοὶ ἀφοροῦν εἰς τὴν κίνησιν 216 λιμένων τῆς Χώρας.

* Ἀναθεωρηθέντα στοιχεῖα.

1. The numbers refer to the traffic of 216 ports of the Country.

* Revised data.



60. Κινήσεις τῶν ἀερολιμένων τῆς Ἑλλάδος, τῶν γραμμῶν ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ
Domestic and international traffic of Greek airports

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Ἀεροσκάφη Airplanes		Ἐπιβάται Passengers		Ταχυδρομεῖον (χιλιόγρ.) Mail (in kgs)		Ἐμπορεύματα (τόνοι) Freight (in tons)		Ὑπὸ διαμετακόμισιν Transit traffic		
	Ἀναχωρήσεις Departures	Ἀφίξεις Arrivals	Ἀναχωρήσεις Departures	Ἀφίξεις Arrivals	Ἀναχωρήσεις Departures	Ἀφίξεις Arrivals	Ἀναχωρήσεις Departures	Ἀφίξεις Arrivals	Ἐπιβάται Passengers	Ταχυδρομεῖον (χιλιόγρ.) Mail (in kgs)	Ἐμπορεύματα (τόνοι) Freight (in tons)
1955	14.854	14.842	212.369	205.390	384.947	460.224	2.633	2.808	118.307	878.000	2.138
1956	16.491	16.495	255.340	241.241	507.082	559.288	2.786	3.037	141.578	900.356	2.623
1957	20.349	20.353	341.041	375.705	652.911	678.154	2.837	3.118	183.652	1.849.185	4.235
1958	23.678	23.678	415.260	402.089	615.176	693.731	3.257	3.544	208.025	1.303.314	4.979
1959	27.956	27.952	482.211	479.386	682.446	870.872	4.162	4.521	232.613	933.806	4.148
1960	27.880	27.880	543.401	528.157	1.092.384	1.346.450	5.150	5.771	271.329	1.308.771	4.979
1961	27.151	27.153	635.634	620.680	1.363.655	1.735.028	6.299	7.315	285.567	1.334.871	6.166
1962	27.344	27.362	703.919	688.865	1.539.980	1.996.942	6.990	7.858	302.650	1.354.747	7.322
1963	27.689	27.691	837.076	819.775	1.673.353	2.276.339	8.299	8.791	327.349	1.615.561	8.650
1964	30.498	30.491	933.283	914.813	1.860.118	2.281.637	9.038	9.803	369.299	2.093.725	10.268
1965	32.907	32.914	1.124.707	1.104.876	2.042.170	2.485.261	9.950	11.415	411.576	2.397.998	13.662
1966	35.380	35.361	1.323.764	1.292.930	2.342.308	2.986.446	11.558	13.043	467.432	2.558.281	15.896
1967	38.397	38.343	1.438.635	1.405.899	2.506.295	3.370.961	11.772	13.170	488.466	2.629.333	16.733
1968	41.776	41.762	1.556.028	1.521.993	2.807.076	3.751.346	12.106	14.186	601.032	2.978.250	21.646
1968 IX	4.126	4.120	195.891	173.624	214.996	283.384	1.179	1.317	68.865	239.284	1.649
X	3.756	3.751	147.051	130.008	231.386	296.354	1.245	1.377	55.229	271.541	1.815
1969 IX	4.840	4.841	252.612	222.396	245.628	352.099	1.373	1.609	67.083	263.395	2.098
X	4.126	4.128	180.800	158.773	262.538	375.341	1.414	1.630	55.453	276.520	2.284

Πηγή: Ἑπιχειρήματα Πολιτικῆς Ἀεροπορίας

Source: Civil Aviation Service

61. Κινήσεις τῆς Ὀλυμπιακῆς Ἀεροπορίας — Olympic Airways traffic

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Ἐσωτερικοῦ - Domestic					Ἐξωτερικοῦ - International				
	Διανυθέντα χιλιόμετρα (εἰς χιλιάδας) Kms flown (in thous.)	Ἐπιβάται Passengers	Χιλιόμετροι ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας) Passenger-kms (in thous.)	Χιλιόμετροι ἐμπορευμάτων Freight ton-kms	Χιλιόμετροι ταχυδρομείου Mail ton-kms	Διανυθέντα χιλιόμετρα (εἰς χιλιάδας) Kms flown (in thous.)	Ἐπιβάται Passengers	Χιλιόμετροι ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας) Passenger-kms (in thous.)	Χιλιόμετροι ἐμπορευμάτων Freight ton-kms	Χιλιόμετροι ταχυδρομείου Mail ton-kms
1955	2.405	134.853	41.638	739.584	51.548	1.420	21.457	16.578	218.385	82.425
1956	2.612	164.532	51.896	749.317	52.654	1.467	21.431	17.670	264.884	94.522
1957	3.105	207.649	67.045	680.523	55.442	1.914	36.666	31.951	457.652	164.855
1958	3.528	259.865	83.157	850.946	65.839	2.802	54.847	56.950	799.918	345.017
1959	4.344	296.666	95.032	1.009.348	76.109	4.319	112.606	114.466	1.618.854	539.920
1960	3.922	287.576	92.799	1.142.646	91.127	5.176	172.708	196.598	3.422.458	793.529
1961	3.551	325.048	106.112	1.425.957	101.381	6.072	213.303	252.399	4.503.579	1.033.064
1962	3.616	334.460	109.722	1.508.665	113.705	6.313	226.443	275.064	4.913.504	1.217.370
1963	3.367	363.245	120.546	1.613.140	120.544	6.109	230.110	280.713	5.169.444	1.132.824
1964	3.783	401.867	134.419	1.824.392	135.492	7.234	244.050	308.365	6.201.499	1.347.979
1965	4.258	471.436	155.734	2.007.362	143.197	7.554	300.567	385.548	6.034.261	1.477.120
1966	4.356	546.944	182.682	1.904.771	159.600	11.920	370.976	682.045	13.103.875	2.030.572
1967	5.069	665.300	230.095	1.881.534	164.236	15.066	391.204	1.002.864	20.091.673	2.595.334
1968	5.761	762.800	250.188	1.992.180	187.786	15.712	400.311	1.000.752	22.965.501	2.920.955
1968 IX	619	90.509	29.233	182.958	14.391	1.590	47.301	119.815	2.024.126	209.152
X	502	64.949	21.010	192.916	15.243	1.448	37.724	90.636	2.293.580	244.299
1969 IX	737	113.215	36.859	219.284	21.418	2.137	64.031	183.039	2.559.240	218.475
X	537	77.359	25.349	211.578	18.577	1.914	42.632	122.428	2.978.335	275.170

Πηγή: Ὀλυμπιακῆ Ἀεροπορία

Source: Olympic Airways, S.A.

XI. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ — COMMUNICATION

62. Τηλεφωνικά συνδέσεις αυτομάτων και χειροκινήτων κέντρων

Telephone connections automatic and other

Τέλος περιόδου End of period	Γενικόν σύνολον Grand total	Αυτομάτων κέντρων — Automatic exchanges				Χειροκινήτων κέντρων εξυπηρετούντων συνδρομητάς μόνον Manually operated used by subscribers only
		Μετά μετρητού — With counter			"Ανευ μετρητού Without counter	
		Έν ὄλῳ Total	Περιφερείας Πρωτεύουσας Greater Athens	Λοιπῶν Κέντρων Other centres		
1958	131.766	117.492	90.907	26.585	8.782	5.492
1959	148.872	135.925	102.601	33.324	6.899	6.048
1960	173.867	160.004	120.114	39.890	7.068	6.795
1961	210.319	192.829	144.983	47.846	10.414	7.076
1962	240.418	226.482	166.528	59.954	5.870	8.066
1963	284.887	269.122	197.957	71.165	6.216	9.549
1964	349.245	327.996	237.636	90.360	10.158	11.091
1965	415.330	401.290	281.112	120.178	459	13.581
1966	475.748	458.894	322.300	136.594	753	16.101
1967	547.568	531.406	357.744	173.662	1.255	14.907
1968	639.576	624.070	405.621	218.449	2.063	13.443
1968 IV	575.359	559.247	372.607	186.640	1.606	14.506
1968 V	585.306	569.089	378.070	191.019	1.711	14.506
1968 VI	592.948	577.714	383.031	194.683	1.820	13.414
1969 IV	663.996	647.676	419.039	228.637	2.135	14.185
1969 V	671.969	655.360	423.315	232.045	2.103	14.506
1969 VI	680.195	664.050	426.600	237.450	1.579	14.566

Πηγή: Ὁργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ἑλλάδος

Source: Hellenic Telecommunications Organization

63. Τηλεφωνικά συνδιαλέξεις και τηλεγραφήματα

Number of telegrams and telephone calls

Εἰς χιλιάδας

In thousand

Έτος και μὴν Year and month	Τηλεφωνικά συνδιαλέξεις — Telephone calls						Τηλεγραφήματα — Telegrams		
	Ἀστικά μονάδες συνδιαλέξεων τῆς αὐτομάτου ἀστικής καὶ ὑπεραστικής ἐπικοινωνίας Ἑσωτερικοῦ Total calls of automatic local and trunk communication at home			Ἑπεραστικά τηλεφ. συνδιαλέξεις Ἑσωτερικοῦ Trunk domestic telephone calls			Σύνολον Total	Ἑσωτε- ρικοῦ (κατατεθέντα) Domestic	Ἐξωτερικοῦ (2) Foreign
	Σύνολον Total	Περιφερ. Πρωτ./σης Greater Athens	Ἑπαρχιῶν Provinces	Διὰ συστήματος by system		Διεθνείς συνδιαλέξεις International calls			
				Αὐτο- μάτου (1) Auto- matic	Χειροκί- νητου Manually operat- ed				
1966	1.479.047	1.033.205	445.842	11.061	31.944	1.068	8.159	6.070	2.089
1967	1.771.322	1.168.042	603.280	20.637	34.329	1.311	7.862	5.813	2.049
1968	2.009.396	1.280.368	729.028	27.116	38.178	1.462	7.480	5.576	1.904
1968 IV	181.864	123.038	58.826	1.997	3.189	121	695	539	156
1968 V	187.776	125.608	62.168	2.098	2.986	123	646	490	156
1968 VI	163.518	104.671	58.847	1.926	3.174	122	495	343	152
1969 IV	186.237	113.563	72.674	3.299	3.206	136	789	616	173
1969 V	200.336	121.884	78.452	3.575	3.269	140	687	512	175
1969 VI	196.581	120.363	76.218	3.657	3.176	147	515	349	166

Πηγή: Ὁργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ἑλλάδος

Source: Hellenic Telecommunications Organization

1. Ἐχουν ὑπολογισθῆ καὶ ὡς ἀστικά μονάδες συνδιαλέξεων τῆς αὐτομάτου τηλεπικοινωνίας.

1. Also estimated as local calls of automatic telecommunication.

2. Ἀποσταλέντα, ληφθέντα καὶ διαβατικά.

2. Forwarded, received, transit.

XII. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ — TOURISM

64. Ταξιδιωτική κίνησης τής Ἑλλάδος μετὰ τοῦ ἔξωτερικοῦ: Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις Ἑλλήνων καὶ ξένων, κατὰ μέσον ταξιδίου (1)

Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport (1)

Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις	Νοέμβριος November		Ἰαν. - Νοέμβριος Jan. - November		Σύνολον ἔτους Year's total		Arrivals and departures
	1969	1968	1969	1968	1968	1967	
Σύνολον ἀφίξεων	86.375	69.150	1.658.249	1.282.605	1.355.442	1.389.603	Total arrivals
Ἑλληνες ὑπήκοοι	34.224	23.461	442.590	375.590	410.555	419.254	Greeks
Ξένοι	52.151	45.989	1.215.659	907.015	944.887	970.349	Foreigners
Ἀεροπορικῶς	44.299	34.923	790.917	567.850	603.076	594.917	By air
Ἑλληνες ὑπήκοοι	11.690	8.912	148.555	117.563	129.320	114.039	Greeks
Ξένοι	32.609	26.011	642.362	450.287	473.756	480.878	Foreigners
Σιδηροδρομικῶς	10.948	10.296	185.417	168.891	187.082	210.622	By train
Ἑλληνες ὑπήκοοι	9.406	8.662	147.956	136.269	152.687	171.367	Greeks
Ξένοι	1.542	1.634	37.461	32.622	34.395	39.255	Foreigners
Διὰ θαλάσσης	13.756	16.247	396.177	325.472	336.936	362.527	By sea
Ἑλληνες ὑπήκοοι	3.468	3.342	64.775	58.741	62.402	68.809	Greeks
Ξένοι	10.288	12.905	331.402	266.731	274.534	293.718	Foreigners
Ὀδικῶς	17.372	7.684	285.738	220.392	228.348	221.537	By road
Ἑλληνες ὑπήκοοι	9.660	2.245	81.304	63.017	66.146	65.039	Greeks
Ξένοι	7.712	5.439	204.434	157.375	162.202	156.498	Foreigners
Σύνολον ἀναχωρήσεων	104.784	79.385	1.728.657	1.324.312	1.393.379	1.356.722	Total departures
Ἑλληνες ὑπήκοοι	45.695	32.244	539.600	435.740	467.441	388.428	Greeks
Ξένοι	59.089	47.141	1.189.057	888.572	925.938	968.294	Foreigners
Ἀεροπορικῶς	53.712	39.181	806.599	587.371	623.709	621.201	By air
Ἑλληνες ὑπήκοοι	15.553	12.178	179.894	140.822	154.252	133.258	Greeks
Ξένοι	38.159	27.003	626.705	446.549	469.457	487.943	Foreigners
Σιδηροδρομικῶς	12.594	11.629	205.093	179.715	192.688	165.561	By train
Ἑλληνες ὑπήκοοι	10.858	9.905	165.612	146.722	157.699	123.933	Greeks
Ξένοι	1.736	1.724	39.481	32.983	34.989	41.628	Foreigners
Διὰ θαλάσσης	20.837	21.747	445.493	354.687	367.623	368.200	By sea
Ἑλληνες ὑπήκοοι	9.624	8.499	113.397	89.148	94.083	77.159	Greeks
Ξένοι	11.213	13.248	332.096	265.539	273.540	291.041	Foreigners
Ὀδικῶς	17.641	6.828	271.472	202.539	209.359	201.760	By road
Ἑλληνες ὑπήκοοι	9.660	1.662	80.697	59.048	61.407	54.078	Greeks
Ξένοι	7.981	5.166	190.775	143.491	147.952	147.682	Foreigners

1. Ἐξαιρουμένων μόνον τῶν «ἐπισκεπτῶν λιμένος», ἧτοι τῶν ἐπιβατῶν, οἵτινες ἐπωφελοῦνται τῆς προσωρινῆς σταθμεύσεως τοῦ πλοίου ἢ ἀεροπλάνου εἰς ἑλληνικὸν λιμένα ἢ ἀερολιμένα, διὰ νὰ ἀποβιβαθοῦν προσωρινῶς πρὸς ὀλιγόωρον ἐπίσκεψιν τῆς Χώρας.

1. Excluding only «port visitors», i.e. persons taking advantage of brief stop of ship or craft at a Greek seaport or airport for visiting the Country for a few hours.

65. Τουριστική κίνησης: 'Αφίξεις εις 'Ελλάδα περιηγητῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καθ' ὑπηκοότητα, ὡς καὶ περιηγητῶν καθ' ὁμάδας περίπλου (1)

Tourist movement: Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers (1)

Κράτη ὑπηκοότητας περιηγητῶν	Νοέμβριος November		'Ιαν. - Νοέμβριος Jan. - November		Σύνολον ἔτους Year's total		Analysis by citizenship
	1969	1968	1969	1968	1968	1967	
Σύνολον ἀφίξεων	53.170	47.257	1.259.059	974.226	1.017.621	996.473	Total arrivals
Καθ' ὁμάδας περίπλου	6.498	9.205	164.662	133.640	138.132	147.488	Arrivals of cruise passengers
'Υπόλοιποι ἀφίξεις	46.672	38.052	1.094.397	840.586	879.489	848.985	Arrivals of other tourists
'Ελληνες τοῦ ἐξωτερικοῦ ..	3.356	2.543	83.773	84.676	92.685	27.912	Greek citizens from abroad
Ξένοι περιηγηταὶ	43.316	35.509	1.010.624	755.910	786.804	821.073	Foreign citizens
ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ							EUROPE
Αὐστρία	672	614	21.656	16.946	17.673	23.775	Austria
Βέλγιον-Λουξεμβούργον ..	302	354	12.276	14.791	15.078	16.099	Belgium-Luxemburg
Γαλλία	3.676	2.869	117.601	78.569	81.172	80.200	France
Γερμανία (Δυτ. καὶ 'Ανατ.) ..	4.240	3.275	127.662	87.146	90.292	98.183	Germany (West and East)
Γιουγκοσλαβία	3.056	1.706	26.530	15.313	17.306	22.797	Yugoslavia
Δανία	390	363	13.356	12.491	12.568	25.885	Denmark
'Ελβετία	629	544	17.312	17.748	18.131	21.604	Switzerland
'Ηνωμένον Βασίλειον	4.925	4.052	134.105	95.549	99.016	103.462	United Kingdom
'Ιρλανδία	416	55	1.737	1.335	1.388	1.842	Ireland
'Ισπανία	232	109	3.719	2.592	2.662	3.924	Spain
'Ιταλία	992	1.223	55.353	46.384	47.500	44.211	Italy
Νορβηγία	272	201	4.023	2.699	2.869	4.927	Norway
'Ολλανδία	462	522	13.558	14.545	15.021	19.173	Netherlands
Πορτογαλί	182	67	2.219	968	1.088	1.503	Portugal
Σουηδία	192	153	11.152	8.370	8.440	38.066	Sweden
Φινλανδία	113	56	4.374	3.425	3.506	5.511	Finland
Λοιπὰ κράτη Εὐρώπης ...	1.317	1.730	38.612	32.177	33.630	28.166	Other European countries
ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ							ASIA
'Ισραήλ	322	219	5.833	5.448	5.650	4.266	Israel
Κράτη 'Ασίας καὶ 'Απω 'Α- νατολῆς, πλὴν Μεσογει- ακῶν	1.025	753	19.225	15.308	16.382	15.687	Asia and Far East, ex- cept Mediterranean countries
Λίβανος-Συρία	265	214	4.845	5.526	5.803	5.627	Lebanon-Syria
Τουρκία	911	859	14.447	14.275	15.285	13.083	Turkey
ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ							AFRICA
Αἴγυπτος-Σουδάν	446	553	7.601	8.445	8.907	4.577	Egypt-Sudan
Νοτιοαφρικανικὴ 'Ενωσις ..	544	478	7.718	11.006	11.316	9.744	Union of South Africa
Λοιπὰ κράτη 'Αφρικῆς ...	236	285	5.334	6.934	7.212	4.312	Other African countries
ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ							AMERICA
'Ηνωμένα Πολιτεῖα	15.230	11.911	296.931	192.881	201.875	179.246	United States
Καναδᾶς	935	767	14.824	15.569	16.121	14.566	Canada
Κράτη Λατινικῆς 'Αμερικῆς	856	730	11.720	11.028	11.621	11.782	Latin America countries
ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ							OCEANIA
Αὐστράλια	639	680	14.084	16.806	17.527	16.454	Australia
ΕΣΣΔ	48	35	618	247	264	742	USSR
ΑΚΑΘΟΡΙΣΤΟΥ ΥΠΗΚΟΟ- ΤΗΤΟΣ	91	132	2.199	1.389	1.501	1.659	UNSPECIFIED CITIZEN- SHIP

1. Ὡς περιηγηταὶ εἰς τὸν παρόντα πίνακα νοοῦνται, ὑπὸ εὐ-
ρεῖαν ἔννοιαν, πάντες οἱ ἐπισκέπται τῆς 'Ελλάδος, ἐκτὸς τῶν
ἐρχομένων πρὸς μόνιμον κατοικίαν (πλέον τοῦ ἔτους) ἢ πρὸς
ἐργασίαν ἀμειβομένην ἐκ τοῦ τόπου, καὶ ἐκτὸς τῶν ἐπισκεπτῶν
λιμένος (περὶ ὧν βλέπε ὑποσημείωσιν πίνακος 64).

1. In this table as tourists are considered all visitors of
Greece, excluding those entering for permanent residence
(more than one year) or for exercising an occupation remun-
erated from within the country. Port visitors (see footnote
of table 64) are also excluded.

XIII. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ – PUBLIC FINANCE

67. Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγές προελεύσεως αὐτῶν State revenue, by main sources

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

In million drachmae at current prices

Κύριαι πηγὰὶ προελεύσεως ἐσόδων Main sources of revenue	Βεβαιωθέντα – Assessed				Εἰσπραχθέντα – Collected			
	Ἰούλιος July		Ἰαν. – Ἰούλιος Jan. – July		Ἰούλιος July		Ἰαν. – Ἰούλιος Jan. – July	
	1969	1968	1969	1968	1969	1968	1969	1968
Σύνολον - Total	3.965,0	3.478,7	38.926,4	33.721,0	4.466,2	3.946,7	29.733,1	25.507,0
A' Ἔσοδα τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ – Ordinary budget	3.771,3	3.295,2	35.652,6	31.503,2	4.274,1	3.763,4	26.580,8	23.363,9
1. Ἐξ ἐγχωρίων πόρων – From domestic sources	3.771,3	3.295,2	35.652,6	31.490,5	4.274,1	3.763,4	26.580,8	23.351,3
Ἀμεσοὶ φόροι – Direct taxes	639,3	527,5	8.823,6	7.744,7	1.062,8	905,4	4.874,2	4.092,3
Ἐμμεσοὶ φόροι – Indirect taxes ..	2.747,8	2.458,1	21.786,5	19.369,0	2.829,6	2.545,4	18.932,7	16.948,8
Ἐπιχειρηματικὴ δρασίς τοῦ Κράτους – Government entrepreneurship	137,8	142,7	1.466,8	1.252,3	146,6	149,4	1.431,2	1.212,2
Προσαυξήσεις, πρόστιμα, χρηματικὰ καὶ ποινὰ καὶ παράβολα – Additional taxes, fines, money penalties and extra dues	85,6	48,8	1.806,4	1.630,5	72,7	49,0	424,0	323,4
Λοιπὰ ἔσοδα – Other revenue	125,4	110,7	1.683,7	1.476,9	127,0	105,8	835,9	760,9
Δάνεια – Revenue from loans ...	35,4	7,5	85,7	17,1	35,4	8,3	82,8	13,7
2. Ἐκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς – From foreign sources	—	—	—	12,7	—	—	—	12,7
B' Ἔσοδα προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων – Revenue from State investment program	121,5	167,8	3.120,1	1.980,3	119,9	167,6	2.998,6	1.905,6
1. Ἐξ ἐγχωρίων πόρων – From domestic sources	97,5	164,2	1.938,5	1.874,3	95,9	164,0	1.817,0	1.799,6
2. Ἐκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς – From foreign sources	24,0	3,6	1.181,6	106,0	24,9	3,6	1.181,6	106,0
Γ' Εἰδικὰ ἔσοδα ἐκ NATO-NATO special revenue	72,2	15,7	153,7	237,4	72,2	15,7	153,7	237,4



68. Κρατικά έξοδα τακτικού προϋπολογισμού, κατά Ύπουργεία, και προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων, μετά των εκτός αυτών ειδικών λογαριασμών και παγίων προκαταβολών

Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and of State investments budget, including extrabudgetary special accounts and fixed advances

Είς εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

In million drachmae at current prices

Κατηγορίες και φορείς	Ίούλιος July		Ίαν. - Ίούλιος Jan. - July		Categories and agents
	1969	1968	1969	1968	
Σύνολον	5.382,5	4.678,1	37.121,7	25.511,6	Total
<i>Τρέχουσαι δαπάναι</i>	<i>4.077,1</i>	<i>3.826,9</i>	<i>31.464,3</i>	<i>21.290,8</i>	<i>Current expenditures</i>
1. Βουλή	2,5	3,2	14,3	15,0	1. Parliament
2. Ύπουργείον Προεδρ. Κυβερνήσεως (α)	46,3	47,4	245,2	269,8	2. Prime Minister's Office (a)
3. Γενική Γραμματεία Άθλητισμού ..	31,9	(β) —	210,4	(β) —	3. General Secretariat of Athletics
4. Ύπουργείον Οικονομικών	1.176,9	1.294,6	8.005,2	6.690,1	4. Ministry of Finance
5. » Συντονισμού	31,3	23,9	111,4	93,2	5. » » Coordination
6. » Εξωτερικών	73,7	82,1	269,7	307,9	6. » » Foreign Affairs
7. » Δικαιοσύνης	74,9	52,4	368,9	358,9	7. » » Justice
8. » Εσωτερικών	221,1	98,4	580,2	503,7	8. » » Interior
9. » Δημοσίας Τάξεως	187,9	249,4	1.437,8	1.339,0	9. » » Public Order
10. » Δημοσίων Έργων	144,0	120,7	651,7	525,4	10. » » Public Works
11. » Συγκοινωνιών	73,8	56,7	400,2	377,6	11. » » Transport
12. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	433,5	387,5	2.528,8	2.643,5	12. » » National Education and Religion
13. » Εμπορίου	21,9	25,3	118,8	102,9	13. » » Commerce
14. » Βιομηχανίας	19,8	22,4	77,6	88,9	14. » » Industry
15. » Εργασίας	83,4	38,1	228,5	245,8	15. » » Labour
16. » Γεωργίας(1)	378,4	351,7	9.525,1	2.243,3	16. » » Agriculture(1)
17. » Κοινωνικών Ύπηρεσιών ..	291,7	280,8	1.603,1	1.369,1	17. » » Social Services
18. » Εθνικής Άμύνης	683,6	628,4	4.652,0	3.718,0	18. » » National Defence
19. » Εμπορικής Ναυτιλίας ..	14,6	12,6	101,5	76,4	19. » » Mercantile Marine
20. Πληρωμαί ταμίων υπό κατανομήν εις τὰ άνωτέρω Ύπουργεία	86,1	51,6	334,0	322,3	20. Payments effected pending their allocation among the above Ministries
<i>Δαπάναι επενδύσεων</i>	<i>1.280,1</i>	<i>837,2</i>	<i>5.564,9</i>	<i>4.150,2</i>	<i>Investment expenditures</i>
Δαπάναι επενδύσεων εκτελούμεναι μέσω του τακτικού προϋπολογισμού	174,5	31,3	523,0	248,3	Investment expenditures effected through ordinary budget
1. Μη εντεταγμένοι εις το πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξεως (8100)	31,9	13,8	284,2	141,0	1. Not included in the economic development program (8100)
2. Εντεταγμένοι εις το πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξεως (8200)(2)	142,5	17,5	238,7	107,3	2. Included in the economic development program (8200)(2)
Δαπάναι επενδύσεων εκτελούμεναι μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων (8300- 9900)	1.105,6	805,9	5.041,9	3.901,9	Investment expenditures effected through investment budget (8300- 9900)
Δαπάναι δι' έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO	25,3	14,0	92,5	70,6	Expenditures for NATO common in- terest works

1. Περιλαμβάνονται και αι αποδόσεις εσόδων εισπραχθέντων υπέρ του ΟΓΑ.

2. Ήτοι δαπάναι: α) δι' έργα εκτελούμενα υπό του Στρατού (ΣΥΚΕΑ), β) δι' έργα όρεινης οικονομίας κλπ. των οποίων αι πιστώσεις μεταφέρθησαν εκ του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων.

(α) Περιλαμβάνονται και αι δαπάναι της τέως Γενικής Γραμματείας Άθλητισμού, ήτις κατά το οικον. έτος 1968 άπετέλει Γεν. Δ/σιν του Ύπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως.

(β) Βλέπε παρατήρησιν (α).

1. Including the restitution of amounts collected on account of National Crop and Social Insurance Agency.

2. I.e., expenditures: a) for works constructed by the Army (ΣΥΚΕΑ), b) for subsidizing the mountainous economy etc., the credits of which have been transferred from the State investments budget.

(a) Including also expenditures of the ex General Secretariat of Athletics, which in the fiscal year 1968 constituted General Directorate of the Prime Minister's Office.

(β) See note (a).

69. Εισπράξεις και πληρωμαί τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ ⁽¹⁾Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget ⁽¹⁾

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

In thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς Geographic region and department	Εἰσπράξεις - Receipts				Πληρωμαί - Payments			
	Ἰούλιος July		Ἰαν. - Ἰούλιος Jan. - July		Ἰούλιος July		Ἰαν. - Ἰούλιος Jan. - July	
	1969	1968	1969	1968	1969	1968	1969	1968
Σύνολον - Total	4.466.247	3.946.708	29.733.091	25.506.994	4.155.472	3.654.937	22.947.113	19.769.384
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens	2.999.856	2.689.363	19.576.249	17.587.376	2.144.317	1.674.681	10.613.901	9.048.614
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία - Rest of Central Greece and Euboea	133.829	110.906	797.373	662.842	129.827	101.261	682.024	603.328
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας - Aetolia and Akarnania	15.787	17.693	104.908	99.695	29.487	26.461	158.347	142.315
Ἀττικῆς - Attica	51.363	41.699	313.207	246.549	18.659	12.950	103.295	85.067
Βοιωτίας - Boeotia	13.599	12.963	86.174	76.901	12.424	10.373	64.618	60.226
Εὐβοίας - Euboea	33.297	21.410	169.607	126.040	23.868	19.385	124.009	111.631
Ἐβρυτανίας - Evritania	1.160	896	6.155	7.494	5.229	4.015	28.221	24.710
Φθιώτιδος - Phthiotis	14.329	12.566	90.370	83.016	33.327	22.852	169.303	147.959
Φωκίδος - Phocis	4.293	3.679	26.951	23.146	6.833	5.224	34.231	31.419
Πελοπόννησος - Peloponnesos	230.369	182.530	1.391.455	1.136.486	194.921	159.744	1.101.552	973.383
Ἀργολίδος - Argolis	8.879	7.559	56.722	50.430	14.666	11.634	75.081	66.587
Ἀρκαδίας - Arkadia	12.869	7.017	78.461	59.958	40.752	33.880	245.148	227.060
Ἀχαΐας - Akhaia	78.451	62.878	476.470	402.160	55.497	43.599	320.449	271.379
Ἠλείας - Iliia (Elis)	12.019	9.741	79.890	63.507	24.933	18.172	140.380	110.416
Κορινθίας - Korinthia	12.667	9.809	74.749	63.652	15.981	13.858	87.069	79.387
Λακωνίας - Lakonia	6.651	5.981	49.072	39.488	13.577	13.065	76.085	74.270
Μεσσηνίας - Messenia	98.833	79.544	576.092	457.290	29.514	25.537	157.340	144.285
Ἰόνιοι Νῆσοι - Ionian Islands	17.730	16.132	108.145	99.819	35.363	29.421	192.518	177.021
Ζακύνθου - Zante	2.238	1.725	13.829	11.512	4.977	3.558	24.702	21.795
Κερκύρας - Corfu	11.547	10.631	69.648	65.918	18.418	16.502	107.614	97.796
Κεφαλληνίας - Cephalonia	2.379	2.272	14.645	13.352	6.462	5.414	34.038	32.894
Λευκάδος - Levkas	1.568	1.503	10.025	9.035	5.506	3.947	26.164	24.536
Ἠπείρος - Epirus	35.023	21.657	188.212	141.001	90.916	62.080	431.824	401.634
Ἄρτης - Arta	9.963	2.801	37.986	21.468	11.095	9.394	60.770	64.531
Θεσπρωτίας - Thesprotia	7.470	5.564	36.868	32.678	8.036	8.184	46.809	44.092
Ἰωαννίνων - Yanina	15.068	11.090	93.367	69.791	64.723	38.991	289.137	260.325
Πρεβέζης - Preveza	2.522	2.202	19.993	17.064	7.062	5.510	35.109	32.685
Θεσσαλία - Thessaly	125.670	113.776	750.470	715.607	106.177	87.133	577.145	533.346
Καρδίτσας - Karditsa	6.668	5.263	44.297	41.235	16.093	11.824	92.156	72.478
Λαρίσης - Larisa	29.402	23.918	180.682	157.210	35.510	31.894	197.116	184.257
Μαγνησίας - Magnisia	81.810	77.850	473.244	468.725	24.099	19.611	131.365	111.637
Τρικάλων - Trikala	7.791	6.745	52.245	48.436	30.476	23.804	156.508	164.974
Μακεδονία - Macedonia	516.066	449.506	3.247.629	2.952.130	395.044	379.708	2.257.160	2.041.910
Γρεβενῶν - Grevena	1.524	1.174	8.562	7.641	5.531	4.157	26.349	25.146
Δράμας - Drama	9.815	8.400	54.751	50.931	11.288	9.963	62.909	58.287
Ἠμαθίας - Imathia	10.004	7.778	69.594	65.871	12.192	9.572	70.220	61.011
Θεσσαλονίκης - Salonika Θεσσαλονικὴ (πόλις) - Salonika (city)	415.304	363.490	2.614.909	2.398.747	194.759	212.982	1.160.093	1.071.960
Ἰππόλοιπων Ν. Θεσσαλονίκης - Rest of Salonika Dept.	413.679	361.976	2.603.721	2.388.249	191.255	209.691	1.140.348	1.052.840
	1.625	1.514	11.488	10.497	3.504	3.292	19.744	19.121

69. Εισπράξεις και πληρωμαί τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει
τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ ⁽¹⁾ (συνέχεια)

Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget ⁽¹⁾ (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

In thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς Geographic region and department	Εἰσπράξεις - Receipts				Πληρωμαί - Payments			
	Ἰούλιος July		Ἰαν. - Ἰούλιος Jan. - July		Ἰούλιος July		Ἰαν. - Ἰούλιος Jan. - July	
	1969	1968	1969	1968	1969	1968	1969	1968
Καβάλας - Kavala	25.300	21.631	154.079	130.874	34.826	30.769	188.660	159.047
Καστοριάς - Kastoria	6.375	4.209	44.608	28.878	11.860	9.423	60.484	53.052
Κιλκίς - Kilkis	2.810	2.739	18.771	18.269	17.662	14.210	99.522	87.809
Κοζάνης - Kozani	12.666	9.901	77.595	63.762	29.370	22.521	163.754	144.016
Πέλλης - Pella	6.130	5.385	44.171	36.893	20.423	15.213	115.175	97.972
Πιερίας - Pieria	6.335	4.974	34.009	29.855	9.033	7.562	48.331	46.013
Σερρών - Serres	11.615	12.831	81.652	79.762	29.108	25.104	159.849	144.575
Φλωρίνης - Florina	3.608	2.603	22.330	18.099	8.981	10.381	54.991	50.455
Χαλκιδικῆς - Khalkidiki	4.580	4.393	22.599	22.548	10.012	7.849	46.820	42.565
Θράκη - Thrace	25.009	22.623	152.101	139.523	59.181	53.096	317.576	312.082
Ἐβρου - Evros	12.474	11.867	74.010	68.089	28.346	28.768	149.816	156.692
Ξάνθης - Xanthi	5.105	4.518	36.206	32.983	9.640	5.360	42.075	36.921
Ροδόπης - Rodopi	7.430	6.238	41.886	38.453	21.194	18.967	125.684	118.468
Νῆσοι Αἰγαίου - Aegean Islands	60.731	54.724	369.628	324.915	78.408	71.292	430.644	389.477
Δωδεκανήσου - Dodeca- nesos	29.122	24.946	164.932	149.426	23.525	18.578	135.046	126.043
Κυκλάδων - Cyclades	7.807	6.965	43.419	37.927	13.578	11.000	74.084	66.561
Λέσβου - Lesbos	15.824	14.333	103.572	84.779	22.886	26.267	131.784	113.704
Σάμου - Samos	2.638	2.200	16.632	16.093	9.813	8.706	44.335	41.136
Χίου - Chios	5.340	6.280	41.074	36.693	8.606	6.742	45.395	42.034
Κρήτη - Crete	62.850	55.975	400.356	356.476	107.746	99.397	567.318	508.176
Ἡρακλείου - Iraklion	39.430	31.330	251.433	210.977	43.384	33.314	225.144	186.374
Λασιθίου - Lasithi	5.117	3.651	29.529	26.569	14.397	13.592	70.328	63.494
Ρεθύμνης - Rethymni	4.104	3.368	24.661	25.564	13.630	10.838	66.867	60.481
Χανίων - Canea	14.200	17.626	94.733	93.365	36.335	41.653	204.979	197.827
Εἰδικὰ Ταμεία - Special Offices	259.112	229.517	2.751.501	1.390.821	813.572	937.123	5.775.451	4.780.412
1. Ἀλεξανδρείας Προξενι- κῶν Ταμείων - Consu- lar Office of Alexan- dria	555	1.064	2.758	2.945	285	78	2.553	619
2. Ὑπόλογος Συμφ/σμῶν ⁽²⁾ - Officer responsible for compensation ⁽²⁾	258.557	228.453	2.748.744	1.387.875	813.287	937.045	5.772.898	4.779.792

1. Τακτικὸς προϋπολογισμὸς καὶ προϋπολογισμὸς κρατικῶν ἐπενδύσεων.

1. Ordinary budget and State investments budget.

2. Πέραν τῶν ὡς ἄνω ποσῶν, ἐπραγματοποιήθησαν, κατὰ τὴν εἰδικὴν παράτασιν διὰ τὴν διαχείρισιν τοῦ οἴκου, ἔτους 1968, τὰ κάτωθι ποσὰ (εἰς χιλιάδας δραχμῶν):

2. In addition to the above amounts, there were effected in the special extension of the fiscal year 1968 (thousand drachmae):

Εἰσπράξεις : Ἰούλιος — , Φεβρ.- Ἰούλιος 460.616
Πληρωμαί : » 4.237.077 » » 6.621.352

Receipts : July — , Feb.-July 460.616
Payments : » 4.237.077 » » 6.621.352

XIV. ΤΙΜΑΙ

70. Δείκται⁽¹⁾ τιμών χονδρικής

1961=100

Τομείς και κλάδοι	1965	1966	1967	1968	1969	1969		
						Φεβρ. Feb.	Μάρτ. March	Απρίλ. April
1, 2, 3, 4 Γενικός δείκτης (Παραγωγικών και καταναλωτικών τομέων της Οικονομίας)	109,7	113,2	113,9	113,9	118,3	116,3	116,6	117,6
1. Τελικών προϊόντων έγχωριου πρωτογενούς παραγωγής δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν	118,7	125,0	126,9	128,0	134,5	132,0	132,7	134,8
2. Τελικών προϊόντων έγχωριου βιομηχανικής παραγωγής δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν	104,7	107,5	108,4	108,3	111,3	110,0	109,9	110,2
3. Έξαγομένων προϊόντων έγχωριου πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής	109,9	113,3	111,1	111,0	116,0	113,8	115,0	114,8
4. Τελικών προϊόντων προελεύσεως εξωτερικού	106,8	106,8	105,8	104,7	108,9	105,8	106,0	107,6
1, 2. Τελικών προϊόντων έγχωριου παραγωγής δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν	110,4	114,5	115,9	116,2	120,6	118,9	119,1	120,2
1, 2, 4. Τελικών προϊόντων διὰ τήν έσωτερικήν κατανάλωσιν	109,7	113,1	114,1	114,2	118,5	116,5	116,8	117,9
Το μ ε ύ ς 1 (Τελικών προϊόντων έγχωριου πρωτογενούς παραγωγής δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν)	118,7	125,0	126,9	128,0	134,5	132,0	132,7	134,8
01 Γεωργίας - Κτηνοτροφίας	119,1	125,4	127,3	128,3	135,4	132,2	133,2	135,6
Γεωργίας	114,3	120,5	125,0	125,0	134,1	132,9	135,6	138,1
Κτηνοτροφίας	126,0	132,5	130,6	133,1	137,2	131,2	129,6	132,1
04 Άλιείας	123,4	127,5	130,8	133,2	134,4	142,3	139,6	136,5
11-16 Όρυχείων, μεταλλείων, λατομείων, άλυκων	103,5	112,2	114,4	112,5	113,0	112,5	112,6	111,9
Το μ ε ύ ς 2 (Τελικών προϊόντων έγχωριου βιομηχανικής παραγωγής δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν)	104,7	107,5	108,4	108,3	111,3	110,0	109,9	110,2
20 Βιομηχανίας ειδών διατροφής	106,1	107,3	105,7	104,8	108,8	108,9	108,1	107,5
21-22 " ποτών και καπνού	120,6	122,2	125,8	126,2	127,4	127,2	127,2	127,2
23 " κλωστοϋφαντουργίας	106,2	110,7	112,3	112,8	115,8	115,1	115,1	115,6
27 " χάρτου	112,6	112,9	112,9	113,0	113,1	113,0	113,0	113,0
30 " έλαστικού και πλαστικών	95,6	99,9	101,4	100,3	100,3	100,4	100,4	100,4
31 " χημικών	94,9	98,3	100,4	100,3	99,2	99,5	99,5	99,3
32 " παραγώγων πετρελαίου	88,5	87,4	87,1	86,1	86,6	86,6	86,5	86,5
33 " μη μεταλλικών όρυκτών	105,4	110,6	114,1	115,5	117,2	116,7	116,6	116,8
34-35 " μετάλλου	99,7	99,8	100,1	98,0	106,4	97,5	98,7	101,8
36-37 " μηχανών και ηλεκτρικών συσκευών	104,2	109,7	110,8	112,9	117,6	114,8	115,1	115,2
24,25,26, 38,39 } Λοιποί κλάδοι	103,7	109,0	111,1	111,0	113,4	111,6	111,5	111,7
Το μ ε ύ ς 3 (Έξαγομένων προϊόντων έγχωριου πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής)	109,9	113,3	111,1	111,0	116,0	113,8	115,0	114,8
01 Γεωργίας - Κτηνοτροφίας	111,5	115,4	113,0	112,0	116,6	115,0	116,2	115,8
Γεωργίας	112,2	115,0	112,8	112,7	115,7	115,6	116,2	115,6
Κτηνοτροφίας	107,0	117,8	114,9	107,7	122,8	110,6	116,0	117,7
11-16 Μεταλλείων, λατομείων	119,7	121,3	121,1	124,7	131,4	127,0	129,8	130,1
21 Βιομηχανίας ποτών	111,8	111,7	111,9	118,0	118,4	117,7	118,1	119,8
23 Κλωστοϋφαντουργίας	97,7	98,8	95,9	104,1	113,9	109,3	110,5	112,6
31 Χημικής βιομηχανίας	70,7	73,2	67,1	66,6	71,2	67,4	67,4	67,4
33 Όρυχείων μη μεταλλικών όρυκτών	115,0	117,8	118,5	118,0	123,8	122,8	120,3	121,1
Το μ ε ύ ς 4 (Τελικών προϊόντων προελεύσεως εξωτερικού)	106,8	106,8	105,8	104,7	108,9	105,8	106,0	107,6
01 Γεωργίας - Κτηνοτροφίας	138,4	137,0	131,3	127,1	131,6	127,0	127,2	127,0
Γεωργίας	104,0	108,5	115,8	122,3	121,7	121,6	122,1	123,0
Κτηνοτροφίας	141,5	139,6	132,7	127,5	132,5	127,4	127,6	127,4
11 Άνθρακωρυχείων	114,0	114,0	113,3	112,9	115,8	115,5	114,8	114,8
20 Βιομηχανίας ειδών διατροφής	121,3	118,2	112,8	113,0	119,2	112,2	112,3	120,5
25 " ξύλου	104,8	105,1	104,8	104,9	108,4	106,9	107,1	108,6
27 " χάρτου	101,1	103,0	100,8	97,8	100,6	99,7	99,8	99,8
30 " έλαστικού και πλαστικών	93,4	93,2	91,8	86,5	85,9	85,9	85,3	85,3
31 " χημικών	86,0	88,5	89,4	89,5	90,2	89,3	89,2	89,2
32 " παραγώγων πετρελαίου	93,7	93,8	95,4	95,8	100,6	100,6	100,6	100,6
33 " μη μεταλλικών όρυκτών	105,2	110,5	111,2	110,4	112,9	111,7	111,7	111,8
34-35 " μετάλλων	96,4	94,7	93,6	91,9	106,8	96,1	97,8	102,2
36-37 " μηχανών και ηλεκτρικών συσκευών	103,6	105,8	108,0	107,2	109,2	108,3	108,4	108,5
38 " μεταφορικών μέσων	100,6	100,5	101,0	101,4	102,2	101,8	101,7	101,7
21,39 Λοιποί κλάδοι	100,7	99,9	98,4	98,8	98,9	98,2	98,3	99,0

1. Βλέπε σημείωμα εις σελίδα IV του Μηνιαίου Στατιστικού Δελτίου Μαρτίου 1967.

PRICES

Wholesale price indices ⁽¹⁾

1961=100

1 9 6 9								Sectors and branches	
Μάιος May	'Ιούν. June	'Ιούλ. July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	'Οκτ. Oct.	Νοέμ. Nov.	Δεκ. Dec.		
117,3	118,7	118,0	118,0	118,4	119,6	120,7	121,2	1, 2, 3, 4	General index (In the production and consumption sectors of Economy)
133,0	136,8	133,6	131,9	132,3	134,5	137,9	139,1	1.	Final products of domestic primary production for home consumption
110,6	111,0	111,2	111,8	112,1	112,6	112,8	113,0	2.	Final products of domestic industrial production for home consumption
115,4	115,6	116,5	117,1	117,1	118,5	117,2	117,0	3.	Exported products of domestic primary and industrial production
107,6	108,2	108,6	110,1	110,6	111,6	112,5	112,6	4.	Final products of foreign origin
119,6	121,4	120,2	119,9	120,3	121,4	122,9	123,5	1, 2.	Final products of domestic production for home consumption
117,5	119,0	118,2	118,1	118,5	119,7	121,0	121,6	1, 2, 4.	Final products for home consumption
133,0	136,8	133,6	131,9	132,3	134,5	137,9	139,1		Sector 1 (Final products of domestic primary production for home consumption)
134,2	138,3	134,5	132,6	133,0	135,4	139,1	140,3	01	Agriculture - Livestock
132,4	139,1	131,0	127,3	128,6	132,8	139,2	138,3		Agriculture
136,8	137,0	139,6	140,2	139,2	139,0	138,9	143,3		Livestock
127,7	126,4	131,6	131,3	134,6	133,8	132,4	135,5	04	Fishing
111,4	112,9	112,8	113,9	113,8	113,6	113,9	114,0	11-16	Mines (quarries, salterns)
110,6	111,0	111,2	111,8	112,1	112,6	112,8	113,0		Sector 2 (Final products of domestic industrial production for home consumption)
108,6	108,7	108,5	108,6	108,9	109,2	109,4	109,7	20	Foodstuffs
127,3	127,6	127,6	127,6	127,6	127,6	127,6	127,6	21-22	Beverages - Tobacco
115,6	115,6	116,0	116,0	116,5	116,6	116,6	116,6	23	Textiles
113,0	113,0	113,2	113,2	113,2	113,2	113,2	113,2	27	Paper
100,3	100,5	100,3	100,3	100,3	100,0	100,0	100,0	30	Rubber and plastic
99,6	99,1	99,0	98,8	99,0	99,2	99,0	99,2	31	Chemicals
86,5	86,5	86,5	86,4	86,5	86,6	86,7	86,7	32	Petroleum derivatives
117,2	117,2	117,6	117,5	117,6	117,4	117,4	117,6	33	Non-metallic minerals
101,5	104,8	105,9	111,4	111,8	114,8	115,5	115,9	34-35	Metals
116,6	117,2	118,1	118,1	120,0	120,2	120,0	121,7	36-37	Machinery and electrical appliances
112,4	112,6	112,8	113,5	114,6	115,8	116,6	116,7	{24,25,26, 38,39}	Other branches
115,4	115,6	116,5	117,1	117,1	118,5	117,2	117,0		Sector 3 (Exported products of domestic primary and industrial production)
116,3	116,6	117,6	118,1	117,6	118,9	116,7	116,0	01	Agriculture - Livestock
115,7	115,8	116,2	116,5	115,9	117,2	114,8	113,5		Agriculture
120,8	122,2	126,8	128,4	129,3	129,9	130,0	132,8		Livestock
131,0	130,6	132,1	132,5	133,2	134,4	134,7	135,0	11-16	Mines (quarries, salterns)
119,2	119,2	119,7	118,0	117,7	117,9	117,9	117,9	21	Beverages
112,7	113,7	113,9	114,6	117,0	117,3	117,8	118,0	23	Textiles
67,4	67,6	67,6	69,9	73,2	76,5	79,3	83,8	31	Chemicals
122,6	124,3	123,1	124,4	123,7	126,8	128,4	126,9	33	Non-metallic minerals
107,6	108,2	108,6	110,1	110,6	111,6	112,5	112,6		Sector 4 (Final products of foreign origin)
126,9	127,8	127,9	136,6	137,5	137,6	138,6	138,2	01	Agriculture - Livestock
123,0	123,0	123,0	123,0	123,0	123,0	117,0	117,0		Agriculture
127,2	128,2	128,3	137,9	138,8	138,9	140,5	140,1		Livestock
115,6	115,6	115,6	115,6	116,1	116,6	116,6	116,6	11	Coal mines
120,8	121,0	121,6	121,6	122,6	123,1	121,3	121,5	20	Foodstuffs
108,7	108,7	108,9	108,9	109,1	109,3	109,3	109,3	25	Wood
99,8	99,8	102,1	101,4	101,4	101,4	101,4	102,6	27	Paper
85,3	85,3	85,3	85,3	85,3	87,3	87,3	87,4	30	Rubber and plastic
89,2	89,2	89,2	91,0	91,1	91,8	91,7	91,7	31	Chemicals
100,6	100,6	100,6	100,6	100,6	100,6	100,6	100,6	32	Petroleum derivatives
111,8	112,2	112,2	112,2	112,3	114,7	116,3	116,3	33	Non-metallic minerals
103,0	106,4	108,7	110,4	111,8	115,2	117,4	118,1	34-35	Metals
108,4	108,7	108,8	108,6	108,9	110,3	111,4	111,7	36-37	Machinery and electrical appliances
101,1	100,9	101,2	101,2	101,2	102,2	105,8	105,8	38	Transport equipment
98,8	98,6	98,5	98,9	98,8	99,5	99,5	100,0	21,39	Other branches

1. See note on page IV of the *Monthly Statistical Bulletin* of March 1967.

71. Μηνιαίοι άτομικοί δείκται τιμών χονδρικής ένίων τελικῶν προϊόντων

Monthly private wholesale price indices of selected commodities

1961 = 100

"Έτος και μὴν Year and month	"Άλευρα ἀρτοποιίας Flour wheat	Ζυμαρικά Macaroni	Κρέας μόσχου Veal	Κρέας ἀμνοῦ Lamb	"Έλαιον Olive oil	Βούτυρον μαγειρικόν Cooking butter	Γεώμηλα Potatoes	"Όρυζα Rice	Φασίολοι Beans	Τυρὸς φέτα White cheese
1963	104,34	102,66	109,74	115,57	114,22	101,84	106,88	115,63	162,78	101,77
1964	102,53	102,84	126,80	125,95	109,39	118,87	104,11	116,47	157,41	106,38
1965	102,93	105,15	136,13	141,48	113,85	128,10	82,00	107,24	140,94	124,97
1966	101,40	109,26	139,75	152,05	117,33	118,95	113,57	100,00	142,23	140,72
1967	97,19	106,71	138,02	147,34	117,50	109,63	121,94	117,14	143,63	138,13
1968	92,21	99,52	134,30	149,69	131,27	116,97	113,81	116,72	153,08	139,01
1969	91,77	100,13	141,21	158,30	135,14	128,49	126,27	104,85	152,89	142,97
1969 I	91,95	100,13	134,16	157,89	136,68	125,18	122,98	108,61	151,88	144,11
II	91,95	100,13	133,78	129,46	131,69	126,24	120,82	110,11	150,22	142,35
III	91,95	100,13	134,53	121,33	132,06	129,48	123,83	108,73	151,99	141,20
IV	91,91	100,13	135,37	135,37	132,66	128,96	135,52	107,46	151,99	141,20
V	91,93	100,13	137,67	166,00	133,90	127,88	122,28	107,14	151,99	141,27
VI	91,85	100,13	143,09	164,55	133,66	127,88	122,55	105,65	151,99	141,73
VII	91,49	100,13	148,99	170,43	134,56	128,13	130,26	104,63	151,99	141,73
VIII	91,67	100,13	146,78	170,43	135,96	128,96	130,91	104,65	153,38	143,35
IX	91,63	100,13	146,34	170,09	136,74	129,51	130,91	104,94	151,71	143,35
X	91,58	100,13	144,30	169,02	138,32	129,51	131,73	99,53	156,08	144,34
XI	91,64	100,13	144,66	162,97	137,75	130,08	124,23	99,78	155,58	145,48
XII	91,67	100,13	144,86	182,06	137,71	130,08	119,22	96,96	155,84	145,48

"Έτος και μὴν Year and month	"Έλαιαι Olives	Βακαλάος Codfish	"Ιχθυηρὰ διατηρη- μένα Preserved fish	Σάκχαρις Sugar	Σάπων πράσινος Green soap	Πετρέ- λαιον φωτι- στικόν Kerosene	Σιγαρέττα Cigarettes	"Υποδή- ματα Shoes	"Υφάσ/τα μάλλινα Woolen cloth	"Υφάσ/τα βαμβ/ρά Cotton cloth	Φανέλλες βαμβ/ρές Cotton flannels
1963	113,80	113,85	99,19	100,00	98,32	104,85	103,87	97,97	103,87	100,84	105,38
1964	108,18	138,45	107,32	105,00	94,26	99,10	109,73	100,24	107,86	102,47	106,06
1965	108,01	138,96	109,87	108,89	95,13	94,02	121,44	100,20	109,09	106,05	106,46
1966	106,61	147,54	114,40	96,67	95,33	95,32	124,16	105,89	112,72	111,28	112,58
1967	107,71	145,70	116,90	96,67	94,34	96,20	132,31	108,54	114,00	112,91	119,46
1968	112,66	148,45	117,14	96,67	93,75	96,69	132,31	108,83	113,98	113,59	120,17
1969	129,87	145,56	121,72	95,97	93,94	97,12	132,31	112,72	114,68	119,02	120,17
1969 I	124,78	144,01	119,87	96,67	93,31	97,12	132,31	108,97	113,98	116,52	120,17
II	125,25	144,01	120,17	96,67	93,21	97,12	132,31	109,76	113,98	118,00	120,17
III	124,58	142,60	120,15	96,67	93,77	97,12	132,31	110,36	113,98	118,00	120,17
IV	124,58	142,60	120,15	96,67	93,49	97,12	132,31	110,59	113,98	118,99	120,17
V	126,34	144,26	120,57	96,67	93,99	97,12	132,31	111,86	113,98	118,99	120,17
VI	127,37	144,16	122,10	96,67	94,13	97,12	132,31	112,25	113,98	118,99	120,17
VII	131,35	145,27	122,10	96,67	93,99	97,12	132,31	112,62	113,98	119,79	120,17
VIII	133,54	145,27	122,26	95,00	94,15	97,12	132,31	112,62	113,98	119,79	120,17
IX	133,54	145,27	122,69	95,00	94,05	97,12	132,31	114,37	115,62	119,79	120,17
X	134,21	145,16	122,69	95,00	94,90	97,12	132,31	116,40	116,22	119,79	120,17
XI	136,13	152,08	123,93	95,00	93,71	97,12	132,31	116,40	116,22	119,79	120,17
XII	136,78	151,98	123,93	95,00	94,62	97,12	132,31	116,40	116,22	119,79	120,17

Σημείωσις: Λόγω τῆς πληθώρας τῶν παραλλαγῶν (ποιότη-
των) τῶν περιλαμβανομένων εἰς τὸν παρόντα πίνακα προϊόντων
καὶ πρὸς ἀποφυγὴν ἐσφαλμένων συμπερασμάτων ἐκ τῆς δημοσι-
εύσεως τῆς ἀπολύτου τιμῆς μιᾶς τῶν παραλλαγῶν ἢ τῆς
μέσης τιμῆς αὐτῶν, παρέχονται οἱ μηνιαῖοι ἀτομικοὶ δείκται τῶν
προϊόντων, οἵτινες ἐκφράζουν τὴν σχετικὴν μεταβολὴν τοῦ συνό-
λου τῶν παραλλαγῶν ἐκάστου ἐξ αὐτῶν. Τὰ ἀνωτέρω προϊόντα
εἶναι ἐγχωρίου παραγωγῆς, πλὴν τοῦ βακαλάου καὶ τῶν διατηρη-
μένων ἰχθυηρῶν, ἅτινα εἰσάγονται ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς.

Note: Owing to the great number of qualities of products
included in the above table, and in order to avoid extrac-
tion of wrong results from publishing the absolute value of
each quality or the average value thereof, the individual
monthly indices of products are given which express the
relative change of all qualities of each product. The above
products are of local production, except for cod and pre-
served fish which are imported from abroad.

72. Δείκτης τιμών του καταναλωτού ⁽¹⁾ — Consumer price index ⁽¹⁾

Περίοδος βάσεως: 'Ιούνιος 1959 = 100 — Base period: June 1959 = 100

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1968	1969
	Μέσος ετήσιος — Annual averages										Δεκέμβριος December	‘Ιανουάριος January
Γενικός - General	102,3	104,1	103,8	106,9	107,8	111,0	116,6	118,6	119,0	121,9	120,9	121,0
Διατροφή — Foodstuffs	102,1	104,8	103,1	109,3	110,2	115,3	122,0	122,8	122,8	126,9	125,3	125,5
Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός —Alcohol, beverages and to- bacco	100,9	106,3	108,7	112,5	118,3	126,9	129,8	138,0	138,1	138,3	138,1	138,2
‘Ενδυσεις και υπόδησις—Clothing and footwear	100,2	99,4	98,5	99,3	100,3	101,6	106,2	109,9	110,0	110,7	111,6	111,7
Στέγασις—Housing	103,6	105,1	107,1	109,5	111,4	112,6	115,9	118,3	122,2	124,3	123,6	123,9
‘Εξοπλισμός κατοικίας και έφοδια νοικοκυριοῦ—Household equip- ment	99,9	101,6	99,9	100,2	99,1	99,9	104,1	105,0	104,4	104,8	104,8	104,9
‘Υγεία και άτομική καθαριότης— Medical and personal care	101,2	103,4	108,1	109,0	110,8	115,2	120,8	123,2	125,6	129,2	132,3	127,5
‘Εκπαίδευσις—μόρφωσις—άναψυχή — Education, recreation	100,7	103,0	102,4	98,7	96,4	92,5	98,4	100,2	99,6	100,5	98,2	98,8
Μεταφοραί—‘Επικοινωνίαι—Trans- port and Communications	112,8	112,8	113,7	114,0	115,2	117,4	124,0	126,0	124,8	133,6	124,8	131,1
Διάφορα—Miscellaneous	101,6	100,6	100,3	100,5	100,5	103,8	108,7	109,4	109,7	111,8	117,6	108,3

	1 9 6 9											1970
	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	‘Απρίλιος April	Μάιος May	‘Ιούνιος June	‘Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	‘Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	‘Ιανουάριος January
Γενικός - General	119,7	121,3	122,8	122,3	122,3	122,3	120,4	122,2	122,7	122,5	123,6	123,3
Διατροφή—Foodstuffs	125,8	125,6	127,8	127,7	127,6	127,6	126,3	126,7	127,7	126,9	127,4	127,2
Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός —Alcohol, beverages and to- bacco	138,2	138,2	138,2	138,2	138,3	138,3	138,3	138,3	138,3	138,3	138,3	138,3
‘Ενδυσεις και υπόδησις—Clothing and footwear	101,9	111,8	111,8	111,8	112,1	112,1	104,2	112,2	112,8	112,8	112,8	113,0
Στέγασις—Housing	123,9	124,1	124,4	124,1	124,1	124,1	124,2	124,4	124,6	124,7	124,6	124,8
‘Εξοπλισμός κατοικίας και έφοδια νοικοκυριοῦ—Household equip- ment	101,9	105,0	105,1	105,3	105,3	105,3	102,4	105,4	105,5	105,6	105,5	105,3
‘Υγεία και άτομική καθαριότης— Medical and personal care	127,8	127,8	132,1	128,5	128,6	128,7	128,7	128,7	128,9	128,9	134,4	129,6
‘Εκπαίδευσις—μόρφωσις—άναψυχή — Education, recreation	100,0	100,0	100,0	100,1	100,1	100,1	100,1	101,2	101,5	101,4	102,2	105,1
Μεταφοραί—‘Επικοινωνίαι—Trans- port and Communications	131,6	133,1	133,1	133,1	133,1	133,1	133,2	133,2	133,3	135,3	139,8	140,0
Διάφορα—Miscellaneous	107,4	108,3	118,5	108,3	108,3	108,3	108,2	113,3	113,4	113,6	126,3	113,7

1. Βλέπε αναλυτικὴν ἔκθεσιν εἰς τὴν ἔκδοσιν τῆς ΕΣΥΕ: Δεί-
κτης τιμῶν καταναλωτοῦ, 1960.1. See special report published by the NSSG: *Consumer
price index, 1960.*

73. Μέσαι μηνιαία τιμαί λιανικής πωλήσεως ειδών τινων εις τὰς ἀστικές περιοχὰς τῆς Χώρας
 Monthly average retail prices of selected commodities in the urban areas of the Country

Μῆν Month	Ἄρτος ἡμίλευκος (4) Bread, semi-white	Ἄρτος λευκός Bread, white	Κρέας βοῦς Beef	Κρέας μόσχου Veal	Ῥοζῆ Rice	Ρέγγες καπνιστές Smoked herring	Ραχαλάδος παστός Salted cod	Ἐλαιόλαδον Olive oil	Φυτικὸν λίπος Vegetable fat	Ἐλαίαι Olives	Τυρὸς σκληρὸς Cheese, hard	Τυρὸς μαλακὸς Cheese, soft	Φασόλια ξηρὰ ἢ τοῖστῆτος Beans, dried (first quality)
Κατὰ χιλιόγραμμα εἰς δραχμὰς — In drs. per kilogram													
1968 X	4,77	5,53	31,47	41,90	7,58	22,25	18,41	30,22	38,52	14,03	46,05	33,15	10,80
XI	4,77	5,53	31,54	42,10	7,40	22,48	18,52	30,38	39,35	15,02	46,28	33,38	10,97
XII	4,77	5,53	31,46	42,05	7,32	22,73	18,86	29,90	39,74	15,17	47,83	33,75	11,00
1969 I	4,77	5,53	31,36	41,79	7,28	22,72	18,75	29,62	40,00	15,26	48,16	33,98	11,01
II	4,77	5,53	31,38	41,76	7,26	22,88	19,19	29,84	40,05	15,23	48,26	33,92	11,14
III	4,77	5,53	31,40	41,53	7,28	22,88	18,93	29,63	40,01	15,38	48,35	33,75	11,14
IV	4,77	5,53	31,42	41,38	7,28	22,91	18,91	29,28	39,82	15,44	48,12	33,80	11,20
V	4,77	5,53	31,26	41,61	7,27	22,91	18,91	29,32	39,82	15,44	47,88	33,87	11,14
VI	4,77	5,53	31,17	42,52	7,28	22,91	18,95	29,50	39,90	15,59	47,65	33,92	11,23
VII	4,77	5,53	31,22	43,38	7,23	22,88	18,95	29,56	39,88	15,59	47,45	34,07	11,20
VIII	4,77	5,53	31,30	43,66	7,16	23,12	18,95	29,81	40,01	15,59	47,63	34,16	11,16
IX	4,81	5,56	31,33	43,77	7,07	23,29	18,88	29,89	40,08	15,69	47,58	34,42	11,16
X	4,80	5,56	31,35	43,80	6,97	23,33	18,83	29,89	40,14	15,69	47,77	34,54	11,15
XI	4,80	5,56	31,33	44,00	6,88	23,39	18,68	30,22	40,16	15,81	47,93	34,61	11,15
XII	4,80	5,56	31,33	44,00	6,82	23,45	18,48	30,41	40,19	15,99	48,06	34,91	11,20
1970 I	4,80	5,56	31,36	44,75	6,72	23,63	18,84	30,62	40,05	15,91	48,42	34,96	11,20

Μῆν Month	Σάκχαρος Sugar	Καφέας Coffee	Πατάτες Potatoes	Σάπουν πράσινο Soap, green	Πετρέλαιον φωτι- στιχόν Kerosene	Σινδονόπλων Sheets, cotton	Ῥοσάκιμα μάλλινο ἀνδρῶν Men's woolen cloth	Φανελλὰ μαλλοβόμ- βαστη ἀνδρῶν Men's wool mix- ture vest	Πιάτρο φαγητοῦ Dinner plates	Ῥυθόδηματα μονό- σοῦ ἀνδρῶν Men's shoes (leather sole)	Ἐργον πλεκτῶν Knitting wool
Κατὰ χιλιόγραμμα εἰς δραχμὰς — In drs. per kilogram											
1968 X	13,38	87,79	3,31	9,42	3,63	35,95	359,06	78,64	6,50	312,50	0,20
XI	13,37	87,79	3,31	9,54	3,63	36,26	359,06	79,26	6,54	312,50	0,20
XII	13,36	87,76	3,37	9,55	3,63	36,57	359,06	79,26	6,54	312,50	0,20
1969 I	13,36	87,76	3,38	9,60	3,63	36,76	359,06	79,26	6,54	312,50	0,20
II	13,35	87,76	3,44	9,60	3,63	34,94	322,88	71,00	6,34	284,26	0,19
III	13,36	87,79	3,48	9,60	3,63	37,10	359,06	79,26	6,54	310,34	0,20
IV	13,36	87,73	4,15	9,60	3,63	37,24	359,06	79,26	6,54	310,34	0,20
V	13,36	87,73	4,16	9,61	3,63	37,50	359,06	79,45	6,54	310,34	0,20
VI	13,31	87,73	3,77	9,58	3,63	37,50	359,06	79,45	6,54	310,34	0,20
VII	13,31	87,73	3,76	9,58	3,63	37,50	359,06	79,45	6,59	310,34	0,20
VIII	13,26	87,73	3,74	9,64	3,63	35,30	336,65	71,50	6,41	273,02	0,19
IX	13,29	87,85	3,68	9,67	3,63	37,50	362,47	79,45	6,59	307,08	0,20
X	13,29	89,38	3,66	9,64	3,63	37,50	365,80	79,89	6,66	312,04	0,19
XI	13,32	93,09	3,46	9,64	3,64	37,50	366,43	79,88	6,72	312,04	0,19
XII	13,32	93,96	3,34	9,63	3,64	37,62	366,43	79,88	6,72	312,04	0,19
1970 I	13,32	95,73	3,34	9,66	3,64	37,74	366,43	79,88	6,72	312,04	0,19

Γενικὴ παρατήρησις: Αἱ ἀνωτέρω τιμαὶ ἀναφέρονται εἰς εἶδη, ἅτινα ἐπελέγησαν ἐκ τῶν χρησιμοποιουμένων κατὰ τὴν κατάρτισιν τοῦ δείκτου τιμῶν τοῦ καταναλωτοῦ. Αἱ τιμαὶ ἀποτελοῦν τὸν μέσον ὄρον τῶν μηνιαίων τιμῶν 16 πόλεων τῆς Χώρας.

1. Δεδομένου ὅτι ἀπὸ τοῦ μηνὸς Αὐγούστου 1967 καθιεργήθη ὁ ἄρτος μέλας, παρατίθενται τιμαὶ τοῦ ἡμιλευκοῦ ἄρτου.

General note: The above prices refer to the selected commodities used in the computation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in 16 towns in Greece.

1. From August 1967 prices refer to the new «semi-white» type of bread, which replaced the sold «brown» type.

XV. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ - MONEY AND BANKING

74. Είσοδη-έξοδη κεφαλαίων, άδηλοι πόροι και πληρωμαί
Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments

Είς χιλιάδας δολλαρίων ΗΠΑ

In thousand US dollars

	Έτος - Year				1969		
	1965	1966	1967	1968	Σεπτέμβριος September	Όκτώβριος October	
Είσοδη κεφαλαίων (1).....	224.659	250.025	226.558	285.441	22.707	18.038	Capital inflow (1)
Άδηλοι πόροι	549.395	635.949	659.006	718.602	74.617	81.241	Invisible receipts
Μεταφοραί (2).....	163.801	182.541	214.426	242.868	20.048	25.889	Transportation (2)
Μεταναστευτικά έμβά- σματα (3)	206.940	234.967	232.067	239.381	26.842	25.177	Emigrant remittances(3)
Ταξιδιωτικών συνάλλαγμα	107.575	143.458	126.768	120.263	19.301	18.097	Foreign travel
Άσφάλιστρα	2.310	2.198	1.825	2.414	60	191	Insurance
Υπηρεσίαι Δημοσίου(4) ..	15.882	29.566	33.540	41.130	2.125	4.091	Government Services (4)
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη.	8.023	6.450	6.235	6.984	597	729	Interest, dividends, profits
Άμοιβαί, μισθοί.	2.427	1.791	1.959	3.826	329	474	Wages, salaries
Λοιπά (5)	42.437	34.978	42.186	61.736	5.315	6.593	Miscellaneous (5)
Έξοδη κεφαλαίων	32.868	42.049	64.587	75.064	2.890	7.455	Capital outflow
Άδηλοι πληρωμαί	136.849	154.587	183.974	194.244	19.242	18.413	Invisible payments
Μεταφοραί (6).....	18.348	32.708	30.572	30.310	2.706	3.295	Transportation (6)
Ταξιδιωτικών συνάλλαγμα	41.454	40.613	40.755	42.445	5.037	4.257	Foreign travel
Σπουδαί	6.952	7.291	9.534	9.263	850	838	Students
Λοιπά	34.502	33.322	31.221	33.182	4.187	3.419	Other
Άσφάλιστρα	5.540	6.993	7.716	8.629	1.060	1.085	Insurance
Υπηρεσίαι Δημοσίου (7) ..	27.698	24.844	38.388	40.592	4.293	3.800	Government Services (7)
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη.	13.107	18.619	25.165	30.808	2.267	1.842	Interest, dividends, profits
Λοιπά (8)	30.702	30.810	41.378	41.460	3.879	4.134	Miscellaneous (8)

Πηγή: Μηνιαίον Στατιστικόν Δελτίον Τραπέζης τής Ελλάδος

1. Περιλαμβάνεται ή αξία μηχανημάτων εισαχθέντων βάσει Ν. 2687/53.
2. Περιλαμβάνονται ναύλοι έμπορευμάτων, εισιτήρια, έμβάσματα ναυτιλλομένων και έφοπλιστών, εισφοραί ΝΑΤ, φορολογία έφοπλισμού, άνεφοδιασμοί και έπισκευαί.
3. Περιλαμβάνονται τά έργατικά έμβάσματα έξ ήπειρωτικής Εύρώπης.
4. Περιλαμβάνονται αι δαπάναι ξένων άποστολών και έργα ύποδομής ΝΑΤΟ.
5. Περιλαμβάνονται προμήθειαι άντιπροσώπων και άνταποκριτών, τηλεπικοινωνιαί, έτερα έμβάσματα.
6. Περιλαμβάνονται εισιτήρια, έφοδιασμός και έπισκευαί. Καί από τοϋ 1966, λοιπαί έφοπλιστικά δαπάναι.
7. Περιλαμβάνονται έργα ύποδομής ΝΑΤΟ, τεχνική έκπαίδευσις και πληρωμαί Δημοσίου έξ Ίταλικών έπανορθώσεων.
8. Περιλαμβάνονται προμήθειαι άντιπροσώπων και άνταποκριτών, κινηματογραφικά, συνδρομαί, συντάξεις, μισθοί, τηλεπικοινωνιαί, έτερα πληρωμαί.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Including the value of machinery imported under L 2687/53.
2. Including freight, passenger fares, seamen's and ship-owners' remittances, contribution to seamen's funds, shipowners' taxes, supplies and repairs.
3. Including workers' earnings from Continental Europe.
4. Including expenditures of foreign missions and NATO infrastructure.
5. Including agents' commission, telecommunications, other.
6. Including passenger fares, supplies and repairs. Since 1966, other expenditure by shipowners.
7. Including NATO infrastructure, technical assistance and Government payments out of Italian reparations.
8. Including agents' commission, film royalties, subscriptions, salaries and pensions, telecommunications, other.

75. Προσφορά χρήματος — Money supply

Είς εκατομμύρια δραχμών

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική προσφορά χρήματος Total money supply	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις όψεως ⁽¹⁾ — Sight deposits ⁽¹⁾			
		Σύνολον Total	Τραπεζο- γραμμάτια έκτός νομι- σματικού συ- στήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολον Total	Ίδιωτών Private	Δημοσίων επιχειρήσεων Public enterprises	Δημοσίων οργανισμών Public entities
1964	28.180,5	20.159,9	19.320,4	839,5	8.020,6	5.223,7	182,3	2.614,6
1965	32.335,1	23.278,0	22.338,3	939,7	9.057,1	5.802,7	232,1	3.022,3
1966	35.859,3	26.098,6	25.076,1	1.022,5	9.760,7	6.048,0	774,5	2.938,2
1967	43.417,3	33.445,8	32.326,5	1.119,3	9.971,5	6.063,7	570,9	3.336,9
1968	45.241,2	33.094,0	31.895,9	1.198,1	12.147,2	7.446,3	660,3	4.040,6
1968 X	41.726,7	30.790,3	29.639,9	1.150,4	10.936,4	6.913,6	263,9	3.758,9
XI	41.305,4	30.354,2	29.199,5	1.154,7	10.951,2	6.895,3	345,7	3.710,2
XII	45.241,2	33.094,0	31.895,9	1.198,1	12.147,2	7.446,3	660,3	4.040,6
1969 I	42.459,8	30.972,7	29.791,7	1.181,0	11.487,1	6.857,9	507,1	4.122,1
II	41.480,8	30.169,9	29.003,1	1.166,8	11.310,9	6.943,5	429,4	3.938,0
III	41.896,2	30.119,5	28.955,7	1.163,8	11.776,7	7.047,6	451,2	4.277,9
IV	42.840,5	31.485,9	30.299,8	1.186,1	11.354,6	7.059,3	323,5	3.971,8
V	42.398,6	31.280,7	30.097,9	1.182,8	11.117,9	6.865,2	390,8	3.861,9
VI	44.193,1	31.862,5	30.680,1	1.182,4	12.330,6	7.485,4	551,1	4.294,1
VII	44.793,2	32.356,3	31.166,0	1.190,3	12.436,9	7.723,8	581,2	4.131,9
VIII	45.099,9	32.591,8	31.391,3	1.200,5	12.508,1	7.869,7	412,2	4.226,2
IX	45.675,0	32.636,3	31.427,9	1.208,4	13.038,7	8.181,7	535,2	4.321,8
X	45.233,1	32.271,6	31.053,6	1.218,0	12.961,5	8.196,9	567,1	4.197,5
XI*	45.028,4	31.960,6	30.739,0	1.221,6	13.067,8	8.029,3	579,1	4.459,4

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικών Δελτίων Τραπέζης της Ελλάδος

1. Δεν περιλαμβάνονται αι παρά τη Τραπέζη της Ελλάδος καταθέσεις του Δημοσίου.

* Προσωρινά στοιχεία.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.

* Provisional data.



76. Έξελιξις στοιχείων Ένεργητικού και Παθητικού τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος
Assets and liabilities of the Bank of Greece

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Ένεργητικὸν - Assets									
	Χρυσὸς καὶ συνάλλαγμα Gold and foreign exchange	Κέρματα Coins	Συναλλαγματικαὶ καὶ γραμμάτια Bills and notes	Πιστώσεις Loans and advances		Λοιπαὶ Other	Ἀνακατανομή κεφαλαίων δημοσίων ὀργ. (3) Allocation of public entity funds (3)	Ἐπενδύσεις Securities	Κτίρια κλπ. Bank house property etc.	Ἄτερα στοιχεία Other assets
				Δημοσίου Government						
				A (1)	B (2)					
1964	9.136,8	108,6	513,3	413,8	11.413,4	10.902,3	3.894,3	117,5	325,4	2.917,2
1965	7.132,6	74,7	498,5	467,7	12.222,0	14.180,0	3.855,5	109,8	329,1	2.709,5
1966	8.287,9	56,8	593,1	422,7	14.447,1	16.912,0	4.429,3	104,0	331,7	4.067,4
1967	8.760,3	68,1	843,7	488,3	15.294,3	17.891,9	6.752,1	97,0	341,3	8.460,0
1968	10.476,1	107,6	874,0	463,7	15.780,2	20.624,6	10.394,3	98,0	335,9	7.193,2
1969 IV	9.410,8	128,0	446,9	921,2	18.348,2	19.393,3	9.675,8	93,6	336,4	6.261,9
V	9.187,2	130,8	664,5	906,1	18.773,1	19.536,5	10.140,3	92,9	336,4	6.428,7
VI	9.029,8	132,0	610,4	1.124,8	19.362,9	19.499,6	10.952,4	91,6	336,7	7.216,1
VII	9.927,8	125,2	617,5	1.173,3	18.949,2	19.576,2	11.023,9	90,6	336,8	8.047,3
VIII	10.211,5	114,0	470,9	1.200,6	18.416,5	20.063,9	11.480,7	90,6	337,0	7.401,6
IX	10.368,6	107,0	654,2	1.146,7	18.319,0	20.490,0	12.145,7	89,7	337,7	7.354,2
X	10.346,6	105,5	740,7	1.228,8	18.282,8	20.950,8	12.568,6	89,6	337,9	7.716,7
XI	9.898,7	112,3	1.085,4	1.003,8	18.522,5	21.005,8	12.982,1	89,5	338,7	6.587,0

Τέλος περιόδου End of period	Παθητικὸν - Liabilities								Σύνολον ἐνεργητικὸ καὶ παθητικὸ Total assets and liabilities	
	Κεφάλαιον Capital		Κυκλοφοροῦντα τραπ/τια Banknotes in circula- tion	Λογαριασμοὶ τρεχούμενοι καὶ καταθέσεων Current accounts and deposits				Ἐπενδύσεις εἰς συν/γμα Foreign exchange liabilities		Λοιπαὶ Other
	Καταβεβλημένον Paid-up	Ἀποθεματικὸν Reserved		Τραπεζῶν Other banks	Δημοσίου Government	Δημ. ὀργ. (4) Public entities (4)	Ἄτερα Other			
1964	168,0	225,0	19.920,9	2.862,6	1.760,9	6.477,0	4.982,5	153,5	2.192,2	38.742,6
1965	168,0	230,2	23.012,1	2.580,8	1.477,8	7.460,0	4.763,9	74,5	1.812,1	41.579,4
1966	168,0	235,3	25.953,9	4.860,4	2.800,5	8.317,0	6.127,8	109,0	1.080,1	49.625,0
1967	168,0	242,2	33.248,8	1.882,3	3.158,6	8.271,0	6.332,1	176,9	5.517,1	58.997,0
1968	168,0	256,4	32.955,0	5.813,7	3.106,2	9.322,6	7.050,4	817,7	6.857,6	66.347,6
1969 IV	168,0	256,4	31.534,3	3.691,4	4.684,4	9.528,0	6.714,9	979,1	7.459,6	65.016,1
V	168,0	256,4	31.180,1	4.280,4	5.039,4	10.258,0	6.695,2	960,1	7.358,4	66.196,0
VI	168,0	256,4	31.944,9	4.273,6	5.303,2	10.760,0	6.808,0	987,3	7.854,9	68.356,3
VII	168,0	256,4	32.380,6	4.529,2	5.164,8	11.074,0	6.614,3	1.013,1	8.667,4	69.867,8
VIII	168,0	256,4	32.537,2	3.668,9	5.585,8	11.272,0	6.540,0	978,9	8.780,1	69.787,3
IX	168,0	256,4	32.836,2	4.475,4	4.893,3	11.704,0	6.787,2	986,8	8.905,5	71.012,8
X	168,0	256,4	32.391,1	4.927,5	5.249,5	12.654,0	6.651,2	1.100,0	8.970,3	72.368,0
XI	168,0	256,4	32.076,6	4.118,6	4.711,5	12.925,0	6.959,0	1.078,2	9.332,5	71.625,8

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος

1. Λογαριασμοὶ συγκεντρώσεως ἐσόδων καὶ πληρωμῶν Δημοσίου.
2. Λοιποὶ λογαριασμοὶ Δημοσίου.
3. Ἐντοκοὶ καταθέσεις παρὰ τραπεζῶν ἐν διαθεσίμων δημοσίων ὀργανισμῶν (N. 1611/50).
4. Ἄν. Νόμου 1611/50.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Current receipts and payments account.
2. Other Government accounts.
3. Interest bearing deposits of public entities funds with banks (Law 1611/50).
4. Under Law 1611/50.

77. Καταθέσεις δημοσίων οργανισμών, δημοσίων επιχειρήσεων, ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων εις ελληνικάς τραπεζάς και ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς (1)

Deposits of public entities, public enterprises, individuals and private enterprises with the Greek banks and special financing institutions (1)

Εις εκατομμύρια δραχμών

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικών σύνολον (4) Grand total (4)	Δημόσιοι οργανισμοί (2) - Public entities (2)					Δημόσια επιχειρήσεις (“Όψεως”) Public enterprises (Sight)
		Σύνολον Total	Ταμιακή διαχειρίσεις Cash deposits	Προθεσμίας Time	Δυνάμει Α.Ν. 1611/50 According to L. 1611/50	Λοιπαι (3) Other (3)	
1964(4).....	47.865,5	11.243,0	2.614,6	873,2	5.322,3	2.433,1	182,6
1965	52.722,5	12.076,7	3.022,3	470,9	5.874,9	2.708,6	232,4
1966	63.491,3	12.768,2	2.938,2	212,4	6.711,7	2.905,9	774,5
1967	68.672,5	13.916,3	3.336,9	248,2	7.462,2	2.869,0	570,9
1968	86.824,7	16.243,7	4.040,6	336,6	8.449,0	3.417,5	660,3
1969 VIII	98.715,4	18.814,0	4.226,2	392,3	10.101,2	4.094,3	412,2
IX	99.686,4	18.637,0	4.321,8	366,5	10.324,8	3.623,9	535,2
X	100.988,5	19.377,4	4.197,5	373,2	11.302,9	3.503,8	567,1

Ίδιωται και ιδιωτικά επιχειρήσεις - Individuals and private enterprises

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον εις δραχμάς και ξένον συνάλλαγμα (4) Total in drachmae and foreign exchange(4)	Εις δραχμάς - In drachmae							Εις συνάλλαγμα (λογιστικόν ισό- τιμον εις δρχ.) In foreign ex- change (convert- ed to drachmae according to ex- change rates)
		Σύνολον Total	Όψεως Sight	Ταμειωτη- ριον Savings	Προθε- σμίας (4) Time (4)	Δεσμευ- μένα Blocked	Έγγυή- σεις δι' εισ- αγωγάς Guarantees for imports	Λοιπαι Other	
1964(4).....	36.439,9	35.182,6	5.223,7	22.768,0	4.122,5	2.280,6	336,1	451,7	1.257,3
1965	40.413,7	39.011,9	5.802,7	25.319,9	4.503,5	2.702,9	386,6	296,3	1.401,8
1966	49.948,6	48.288,3	6.048,0	31.904,2	5.701,4	3.050,2	738,4	846,1	1.660,3
1967	54.185,3	52.344,7	6.063,7	35.143,5	6.761,7	3.280,3	709,1	386,4	1.840,6
1968	69.920,7	67.449,4	7.446,3	46.648,1	8.629,2	3.468,3	925,8	331,7	2.471,3
1969 VIII	79.489,2	76.438,1	7.869,7	52.648,3	10.726,8	3.952,7	921,9	318,7	3.051,1
IX	80.514,2	77.432,0	8.181,7	53.006,8	10.977,5	4.050,2	903,0	312,8	3.082,2
X	81.044,0	77.896,3	8.196,9	53.213,9	11.163,5	4.068,6	888,1	365,3	3.147,7

Πηγή: Μηνιαίον Στατιστικόν Δελτίον Τραπεζής τής Ελλάδος

1. Ός ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί νοούνται έναύθα ή Αγροτική Τράπεζα, ή Κτηματική Τράπεζα, τό Ταμείον Παρακαταθηρών και Δανείων, ή ΕΤΒΑ, αι τράπεζαι επενδύσεων και τό Ταχυδρομικόν Ταμειωτήριον.

2. Ός δημόσιοι οργανισμοί νοούνται, κατά τόν Α.Ν. 1611/50, τά πάσης φύσεως ΝΠΔΔ, ώς επίσης και τά ασφαλιστικά ταμεία Δημοσίου και Ίδιωτικού Δικαίου.

3. Περιλαμβάνονται κυρίως καταθέσεις Δήμων και Κοινοτήτων εις τό Ταμείον Παρακαταθηρών και Δανείων, καταθέσεις Ασφαλιστικών Ταμείων εις Τράπεζαν Μετοχικού Ταμείου Στρατού, Έθνικην Τράπεζαν και Αγροτικήν Τράπεζαν, καθώς και καταθέσεις τής Αμερικανικής Αποστολής.

4. Ποσόν 680 εκατ. δραχμών, αντίστοιχούν εις καταθέσεις προθεσμίας του τέως ΟΒΑ, αφηρέθη από του Όκτωβρίου 1964, κατόπιν τής συγχωρευσεώς του με τόν ΟΧΟΑ και τής ιδρύσεως τής Έλληνικής Τραπεζής Βιομηχανικής Αναπτύξεως (ΕΤΒΑ).

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. As special credit institutions are considered the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Consignation and Loans Fund, the Hellenic Industrial Development Bank, the investment banks and the Post Office Savings Bank.

2. According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.

3. Including deposits of local authorities with the Consignation and Loans Fund, deposits of insurance funds with the Army Share Fund Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission to Greece.

4. An amount of 680 million drs. i.e. time deposits of the former Industrial Development Organization, has been deducted as from October 1964, owing to its merging to the EDFO and the establishment of the Hellenic Industrial Development Bank.

78. Ένοποιημένη λογιστική κατάσταση εμπορικών τραπεζών
Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα τέλους περιόδου — End of period balance

Εις εκατομμύρια δραχμών

In million drachmae

	1967	1968	1969		
			Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ					ASSETS
Ταμείον	697	886	1.169	1.105	Cash
Καταθέσεις εις Τράπεζαν Ελλάδος ...	699	4.229	3.441	3.878	Deposits with the Bank of Greece
Εξωτερικόν συνάλλαγμα	1.249	1.494	1.950	2.131	Foreign exchange
Έντοκα γραμμάτια Δημοσίου	6.098	8.385	10.938	11.083	Treasury bills
Πιστώσεις	37.017	42.327	48.434	48.449	Loans and advances
Γραμμάτια αναπροεξοφλήσιμα εις Τράπεζαν Ελλάδος					Bills rediscountable by the Bank of Greece
Προεξοφλήσεις και χορηγήσεις έναντι γραμματίων μέχρις 6 μηνών					Advances against up to 6 months bills
Λοιπά χορηγήσεις μέχρις ενός έτους	37.017	42.327	48.434	48.449	Other loans up to 1 year
Χορηγήσεις διάρκειας 1-3 ετών ...					Loans from 1 to 3 years
Χορηγήσεις διάρκειας 3-5 ετών ...					Loans from 3 to 5 years
Χορηγήσεις διάρκειας 5 ετών και άνω					Loans of 5 years and over
Κρεόγραφα	2.687	3.034	3.512	3.581	Securities
Δημοσίου	911	1.144	1.534	1.602	Government
Δημοσίων επιχειρήσεων	315	313	303	303	Public enterprises
Ιδιωτικών επιχειρήσεων	995	1.111	1.200	1.201	Private enterprises
Εξωτερικού	101	100	99	99	Foreign
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών	365	366	376	376	Special credit institutions
Δάνεια έκ κεφαλαίων ΕΤΒΑ *	143	123	111	110	Loans from funds of the HIDB *
Κτίρια και εγκαταστάσεις	1.248	1.375	1.375	1.375	Bank premises and house property
Άτερα στοιχεία Ένεργητικού	3.617	3.951	5.706	5.932	Other assets
Σύνολον Ένεργητικού-Παθητικού	53.455	65.804	76.636	77.644	Total Assets-Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ					LIABILITIES
Καταθέσεις ύψεως	7.517	8.878	9.148	9.396	Sight deposits
Ιδιωτών	5.495	6.774	7.272	7.358	Private
Δημοσίων οργανισμών	649	780	907	834	Public entities
Δημοσίων επιχειρήσεων	546	651	411	512	Public enterprises
Ειδικών τραπεζών και λοιπών πιστωτικών οργανισμών	827	673	558	692	Special credit institutions
Καταθέσεις ταμειυτηρίου	22.633	30.296	34.680	34.808	Savings deposits
Καταθέσεις προθεσμίας	7.367	9.728	12.305	12.282	Time deposits
Ιδιωτών	6.361	8.188	10.450	10.631	Private
Δημοσίων οργανισμών	228	316	346	353	Public entities
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών(1)	778	1.224	1.509	1.298	Special credit institutions (1)
Καταθέσεις δεσμευμένα κλπ.	1.779	2.155	2.516	2.475	Blocked deposits etc.
Καταθέσεις εις συνάλλαγμα	1.600	2.135	2.537	2.564	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας (2)	1.256	1.682	1.844	1.840	Time (2)
Λοιπά	344	453	693	724	Other
Πιστώσεις Τραπεζής Ελλάδος	3.449	3.026	3.444	3.684	Bank of Greece credits
Έκ κεφαλαίων δημοσίων οργανισμών	1.499	1.160	1.211	1.207	From funds of public entities
Λοιπά	1.950	1.866	2.233	2.477	Other
Κεφάλαια ΕΤΒΑ *	143	123	111	110	HIDB * funds
Κεφάλαια και αποθεματικά	2.175	2.349	2.349	2.349	Capital and reserve funds
Άτερα στοιχεία Παθητικού	6.792	7.114	9.546	9.976	Other liabilities

Πηγή: Μηνιαίον Στατιστικόν Δελτίον Τραπεζής τής Ελλάδος

1. Κυρίως υπό του Ταχυδρομικού Ταμειυτηρίου.

2. Κυρίως δυνάμει του Ν.Δ. 2687/53.

* Έλληνική Τράπεζα Βιομηχανικής Αναπτύξεως. Μέχρι του 1964 ΟΧΟΑ.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. By the Post Office Savings Bank.

2. Principally according to Law 2687/53.

* Hellenic Industrial Development Bank. Economic Development Financing Organization, until 1964.

79. Συνολική τραπεζική χρηματοδότησις κατά πηγὰς κεφαλαίων
Total bank credit by source of funds

*Υπόλοιπα εις τὸ τέλος τῆς περιόδου — Outstanding credits at the end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον Grand total	Ἐκ κεφαλ. Τραπεζῆς Ἑλλάδος Bank of Greece funds			Ἐκ διαθεσίμων ἐμπορικῶν τραπεζῶν(1) Commercial banks funds (1)	Ἐκ διαθεσίμων εἰδικῶν πιστωτικῶν ὀργανισμῶν(2) Special credit institutions funds (2)					Ἐκ κεφαλαίων Δημοσίου(3) Government funds(3)
		Σύνολον Total	Ἐκ καταθ. δημ. ὀργανισμῶν (Α.Ν. 1611/50) From public entities deposits (under L. 1611/50)	Ἐκ λοιπῶν κεφαλαίων Other funds		Σύνολον Total	Ἑλληνικὴ Τράπεζα Βιομηχαν. Ἀν/ξέως Greek Industrial Development Bank	Ἀγροτικὴ Τράπεζα Agricultural Bank	Κτηματικὴ Τράπεζα Mortgage Bank	Ἄλλοι ὀργανισμοὶ (2) Other institutions (2)	
1965	59.264,4	18.570,8	3.892,4	14.678,4	24.468,3	15.667,5	4.203,6	5.499,7	294,5	5.669,7	557,8
1966	68.716,9	21.968,0	4.463,0	17.505,0	28.462,6	17.619,1	4.216,0	5.383,3	360,4	7.659,4	667,2
1967	79.433,8	25.487,8	6.798,9	18.688,9	33.504,8	19.611,8	4.366,1	5.242,1	141,5	9.862,1	829,4
1968	91.822,7	31.893,0	10.425,4	21.467,6	39.344,4	19.630,0	4.300,7	2.371,3	160,6	12.797,4	955,3
1969 IX	105.207,1	33.271,9	12.168,4	21.103,5	45.043,3	25.954,5	4.323,8	5.694,1	859,5	15.077,1	937,4
X*	(4)106.395,9	34.242,0	12.591,2	21.650,8	44.793,4	26.413,0	4.298,4	5.551,9	903,2	15.659,5	947,5

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος

1. Κυρίως ἐκ καταθέσεων.
2. Ταμείον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, Ταχυδρομικὸν Ταμειυτήριον καὶ τράπεζαι ἐπενδύσεων.
3. Διατιθέμενα μέσῳ ΑΤΕ καὶ ΕΚΤΕ διὰ μακροτέρας διάρκειας δάνεια.
4. Δὲν συμπεριελήφθη ποσὸν 6.401,0 ἑκατ. δρχ. ἀφορῶν εἰς διαγραφὴν ἀγροτικῶν χρεῶν ἀναληφθέντων ὑπὸ τοῦ Δημοσίου.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Mainly from deposits.
2. Consignation and Loans Fund, Post Office Savings Bank, investment banks.
3. Granted through the Agricultural Bank and the Mortgage Bank for long-term loans.
4. Excluding 6 401,0 million drs. of farmers' debts assumed by the Government.

* Provisional data.

80. Συνολική τραπεζική χρηματοδότησις κατά τομείς καὶ κλάδους(1)
Total bank credit by sectors and branches(1)

*Υπόλοιπα εις τὸ τέλος τῆς περιόδου — Outstanding credits at the end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον(1) Grand total(1)	Ἰδιωτικὸς τομεὺς — Private sector						Δημόσιαι ἐπιχειρήσεις Public enterprises	Δημόσιοι ὀργανισμοὶ Public entities	Ὄργανισμοὶ συγκεντρωτικῶν ἀγροτικῶν προϊόντων Government agencies purchasing agricultural products
		Σύνολον Total	Γεωργία Agriculture	Μεταποίησης Manufacturing	Ἐμπόριον Trade	Οἰκισμὸς Housing	Διάφορα Other			
1965	59.264,4	49.776,5	12.737,1	20.765,0	8.716,8	3.233,5	4.324,1	3.360,0	2.660,4	3.467,5
1966	68.716,9	56.643,4	13.814,0	24.219,8	9.624,6	4.212,8	4.772,2	4.199,9	3.042,2	4.831,4
1967	79.433,8	67.491,7	15.247,8	29.090,3	10.278,9	6.011,6	6.863,1	4.834,4	3.693,6	3.414,1
1968	91.822,7	76.039,3	13.489,3	33.781,1	11.185,4	9.741,9	7.841,6	5.906,2	5.049,8	4.827,4
1969 IX	105.207,1	88.193,3	14.314,6	38.082,5	13.476,3	13.198,6	9.121,3	6.454,4	5.746,9	4.812,5
X*	(2)106.395,9	88.896,4	(2)14.383,3	38.264,8	13.460,1	13.533,0	9.255,2	6.580,3	5.854,8	5.064,4

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος

1. Πιστώσεις Τραπεζῆς Ἑλλάδος, ἐμπορικῶν τραπεζῶν, Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς, Κτηματικῆς Τραπεζῆς, Ἑλληνικῆς Τραπεζῆς Βιομηχανικῆς Ἀναπτύξεως (πρῶην ΟΧΟΑ καὶ ΟΒΑ), Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, Ταχυδρομικοῦ Ταμειυτηρίου καὶ τραπεζῶν ἐπενδύσεων. Δὲν περιλαμβάνονται αἱ πιστώσεις πρὸς τὸ Δημόσιον (Κεντρικὴν Διοίκησιν).
2. Δὲν συμπεριελήφθη ποσὸν 6.401,0 ἑκατ. δρχ. ἀφορῶν εἰς διαγραφὴν ἀγροτικῶν χρεῶν ἀναληφθέντων ὑπὸ τοῦ Δημοσίου.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Credits by the Bank of Greece, commercial banks, the Agricultural Bank, the Mortgage Bank, the Hellenic Industrial Development Bank (former EDFO and IDO), the Consignation and Loans Fund, the Post Office Savings Bank and investment banks. Credits to the State (Central Government) are not included.
2. Excluding 6 401,0 million drs. of farmers' debts assumed by the Government.

* Provisional data.

81. Χρηματοδότησις γεωργίας και άλιείας — Credit to agriculture and fishing

Υπόλοιπα εις τὸ τέλος τῆς περιόδου — Outstanding credits at the end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον Grand total	Βραχυπρόθεσμοι πιστώσεις Short-term credits				Ὅργανισμοὶ συγγενε- σεως ἀγροτικῶν προ- ϊόντων Government agencies purchasing agricul- tural products	Μεσομακροπρόθεσμοι πιστώσεις Medium-and long-term credits			Ἄξια γεωργικῶν ἐφοδίων εἰς ἀποθήκας ΑΤΕ (2) Value of agricultural supplies in Agricultural bank warehouses (2)	Ὁφειλάτι πρὸς ΑΤΕ ἐν καθυστερησι τοῦ διακα- νονομίου Outstanding debts to the Agricultural Bank under settlement
		Σύνολον Total	Καλλιερ- γητικὰ δάνεια (1) Cultiva- tion loans (1)	Δάνεια ἐπ' ἐνεχύρω προϊόντων Collateral loans	Λοιπὰ Other		Σύνολον Total	Δι' ἐγγειοβελ- τιῶσιν και ἐξοπλισμῶν (1) For land improvement	Πρὸς τὴν ἀλιείαν To fishing industry		
1965	16.204,6	5.484,5	3.035,8	2.110,0	338,7	3.467,5	4.277,1	4.101,2	175,9	1.399,2	1.576,3
1966	18.645,4	5.545,0	3.066,2	2.022,4	456,4	4.831,4	4.662,5	4.474,8	187,7	2.246,7	1.359,8
1967	18.661,9	6.358,7	3.754,7	2.136,9	467,1	3.414,1	5.716,4	5.506,3	210,1	2.017,1	1.155,6
1968	18.316,7	6.920,9	4.396,0	2.061,2	463,7	4.827,4	4.825,0	4.619,5	205,5	1.480,1	263,3
1969 IX	19.127,1	6.910,9	5.219,3	1.202,6	489,0	4.812,5	6.013,3	5.792,2	221,1	1.369,8	20,6
X*	(3)19.447,7	7.011,2	5.211,9	1.375,1	424,2	5.064,4	6.098,5	(4)5.867,5	231,0	1.243,4	30,2

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος
 1. Περιλαμβάνονται και τὰ εἶδος δάνεια τῆς ΑΤΕ πρὸς τοὺς ἀγρότας (λιπάσματα και λοιπὰ ἐφόδια).
 2. Ἄξια ἐφοδίων ἀγορασθέντων διὰ πιστώσεων τῆς Τραπεζῆς Ἑλλάδος και μὴ εἰσέτι διατεθέντων εἰς τοὺς ἀγρότας.
 3. Δὲν συμπεριελήφθη ποσὸν 6.401,0 ἐκ. δρχ. ἀφορῶν εἰς διαγραφήν ἀγροτικῶν χρεῶν ἀναληφθέντων ὑπὸ τοῦ Δημοσίου. Τοῦτο κατανέμεται εἰς 4.296,8 ἐκ. δρχ. δάνεια μέσης και μακρᾶς προθεσμίας και εἰς 2.104,2 ἐκ. δρχ. βραχυπρόθεσμα δάνεια.
 4. Περιλαμβάνονται δάνεια τῆς ΑΤΕ πρὸς ἀγρότας, διευτοῦς διαρκείας, διὰ προμήθειαν σίτου και ἀλεύρων, ὕψους 85,4 ἐκ. δρχ.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Including Agricultural Bank loans in kind (fertilizers and other supplies).
 2. Supplies purchased with Bank of Greece credit and not yet issued to farmers.
 3. Excluding 6.401,0 million drs. of farmers' debts assumed by the Government. This amount is composed of 4.296,8 million drs. in medium and long-term loans and 2.104,2 million drs. in short-term loans.
 4. Including about 85,4 million drs. in two-year Agricultural Bank loans to farmers for the purchase of wheat and flour.

* Provisional data.

82. Χρηματοδότησις μεταποιήσεως και μεταλλείων

Credit to manufacturing and mining

Υπόλοιπα εις τὸ τέλος τῆς περιόδου — Outstanding credits at the end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον Grand total	Βραχυπρόθεσμοι και μεσοπρόθεσμοι πιστώσεις Short- and medium-term credits				Μακροπρόθεσμοι πιστώσεις Long-term credits			
		Βιομηχανία και μεταλλεῖα Industries and mining			Βιοτεχνία Handicraft	Σύνολον Total	Πρὸς ἀγροτικὰς βιομηχανίας To agricultural industries	Πρὸς λοιπὰς βιομηχανίας (2) To other industries (2)	Πρὸς μεταλλευτικὰς ἐπιχειρήσεις To mining enterprises
		Σύνολον Total	Προεξόφλη- σις γραμ- ματίων (1) Bills dis- counted (1)	Κεφάλαια κινήσεως Working capital					
1965	20.765,0	12.407,5	2.511,1	9.896,4	2.137,0	6.220,5	922,4	4.374,1	924,0
1966	24.219,8	14.644,4	2.664,3	11.980,1	2.529,7	7.045,7	1.015,9	4.815,8	1.214,0
1967	29.090,3	17.939,6	3.102,3	14.837,3	3.120,8	8.029,9	1.118,7	5.690,4	1.220,8
1968	33.781,1	20.587,6	3.373,4	17.214,2	4.083,6	9.109,9	1.197,5	6.698,6	1.213,8
1969 IX	38.082,5	22.368,2	4.580,3	17.787,9	5.118,7	10.595,6	1.297,9	8.051,5	1.246,2
X*	38.264,8	22.401,7	4.755,9	17.645,8	5.179,6	10.683,5	1.303,9	8.117,2	1.262,4

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος
 1. Προεξοφλήσεις και χορηγήσεις ἔναντι ἐμπορικῶν γραμματίων πρὸς βιομηχανικὰς και μεταλλευτικὰς ἐπιχειρήσεις. Αἱ προεξοφλήσεις τῆς βιοτεχνίας περιλαμβάνονται εἰς τὴν στήλην «Βιοτεχνία».

2. Περιλαμβάνονται και πιστώσεις πρὸς τὴν βιοτεχνίαν.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Discounts and credits against commercial bills to industrial and mining enterprises. Discounts to handicraft are included in column «Handicraft».

2. Including credit to handicraft.

* Provisional data.

83. Χρηματοδότησις ἐμπορίου — Credit to trade

Υπόλοιπα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου — Outstanding credits at the end of period

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον Total	Ἐσωτερικὸν ἐμπόριον Domestic trade	Εἰσαγωγικὸν ἐμπόριον Import trade	Ἐξαγωγικὸν ἐμπόριον Export trade	Καπνεμπόριον Tobacco trade
1965	8.716,8	5.399,7	939,3	837,6	1.540,2
1966	9.624,6	6.218,4	868,0	863,9	1.674,3
1967	10.278,9	6.952,2	924,2	1.025,1	1.377,4
1968	11.185,4	8.357,6	945,4	902,4	980,0
1969 IV	11.781,2	9.060,7	980,5	756,2	988,8
V	12.731,1	9.245,8	1.062,5	705,1	1.717,7
VI	13.344,5	9.516,2	1.093,1	696,2	2.039,0
VII	13.225,7	9.496,2	1.076,8	660,7	1.992,0
VIII	13.220,9	9.373,4	1.163,1	673,4	2.011,0
IX	13.476,3	9.298,9	1.244,2	909,1	2.024,1
X*	13.460,1	9.220,6	1.285,2	999,8	1.954,5

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος
* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece
* Provisional data.

84. Χρηματοδότησις ἐτέρων κλάδων — Credit to other branches

Υπόλοιπα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου — Outstanding credits at the end of period

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον Total	Τουρισμὸς καὶ Ξενοδοχειακὰ ἐπιχειρήσεις Tourism and hotels	Ἡλεκτρικὴ ἐνέργεια Energy	Μεταφορὰ καὶ Ἐπικοινωνία Transportation and Communi- cation	Ἔργα κοινῆς ὠφελείας (1) Public utility works (1)	Ἄτεροι σκοποὶ Other
1965	10.344,5	1.750,4	2.260,9	1.895,3	2.464,5	1.973,4
1966	12.014,3	1.992,4	2.941,3	2.482,9	2.744,4	1.853,3
1967	15.391,1	2.534,2	3.503,4	2.762,5	3.244,9	3.346,1
1968	18.797,6	3.523,7	4.053,6	3.435,2	4.480,6	3.304,5
1969 IV	20.028,9	3.872,6	4.650,1	3.876,6	4.662,7	2.966,9
V	20.401,3	3.935,0	4.758,1	3.954,1	4.780,7	2.973,4
VI	21.223,6	4.011,5	5.072,2	4.089,5	4.986,9	3.063,5
VII	20.742,1	4.101,7	4.498,7	4.125,5	4.900,9	3.115,3
VIII	21.019,8	4.194,8	4.693,7	4.122,8	4.880,7	3.127,8
IX	21.322,6	4.299,7	4.727,3	4.149,4	4.973,7	3.172,5
X*	21.690,3	4.385,0	4.856,4	4.276,7	5.059,9	3.112,3

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος

1. Ἔργα ἀναλαμβανόμενα ὑπὸ ὀργανισμῶν τοπικῆς αὐτοδιο-
κήσεως καὶ νομαρχιακῶν ταμείων.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Projects undertaken by local authorities and prefectural funds.

* Provisional data.



85. Δείκται τιμών μετοχών εν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν
Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange

1952 = 100

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Βιομηχανίαι - Industries							Τράπεζαι καὶ ἀσφαλ. ἐπιχειρ. Banks and Insur. Co.
	Γενικός General	Τροφίμων Foodstuffs	Χημικαὶ Chemicals	Κλωστοῦφ. Textiles	Οἰκοδ. ὑλῶν Building materials	Μεταφορῶν Transport	Διάφοροι Other	Γενικός General
1964	430,3	238,2	438,6	209,2	1.075,1	516,6	143,4	448,7
1965	418,4	244,2	451,7	208,1	1.059,4	443,3	144,2	434,0
1966	416,9	267,8	465,1	221,2	1.042,5	443,1	137,7	463,5
1967	410,7	294,4	472,1	223,5	1.006,6	381,0	139,6	520,5
1968	526,6	345,9	724,4	207,7	1.232,6	545,3	160,7	955,5
1969 VI	1.092,2	515,7	1.475,6	402,2	2.717,7	1.209,8	296,0	2.223,2
VII	1.096,3	515,9	1.495,0	395,6	2.741,3	1.218,6	278,5	2.233,7
VIII	1.116,9	511,8	1.591,3	388,9	2.809,5	1.182,4	278,3	2.231,4
IX	1.234,6	539,6	1.888,7	405,8	3.119,1	1.221,5	286,9	2.495,9
X	1.194,6	580,3	1.831,5	371,2	3.034,2	1.155,9	273,4	2.341,7
XI	1.231,2	575,1	2.091,2	366,2	3.010,4	1.154,5	245,0	2.509,5

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

Γενικὴ παρατήρησις: Οἱ ἀνωτέρω δείκται εἶναι μέσοι σταθμικοὶ τῶν διαμορφουμένων ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν μέσων τιμῶν τοῦ κάτωθι ἀριθμοῦ μετοχῶν: 4 βιομηχ. διατροφῆς, 2 χημικῶν βιομηχανιῶν, 3 κλωστοῦφαντουργικῶν, 2 οἰκοδομικῶν ὑλῶν, 1 μεταφορῶν, 2 διαφόρων βιομηχανιῶν, 4 τραπεζῶν, 1 ἀσφαλειῶν.

General note: The above indices are the weighted average of the average daily prices quoted on the Athens Stock Exchange. The numbers of selected shares are: 4 industrial foodstuffs, 2 chemicals, 3 textiles, 2 building materials, 1 transport, 2 other industries, 4 banks, 1 insurance companies.

86. Τιμαὶ συναλλαγμάτων ἐν Ἀθήναις
Foreign exchange rates in Athens

Εἰς δραχμας

In drachmae

Ἔτος καὶ μῆν (Μέση τιμὴ) Year and month (Average rate)	Τιμαὶ πωλήσεως τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος ἐπι: - Bank of Greece selling rates on:								
	N. Ὑόρκης New York	Λονδίνου London	Ζυρίχης Zurich	Βρυξελλῶν Brussels	Παρισίων Paris	Δυτικῆς Γερμανίας Germany, West	Κοπεγχάγης Copen- hagen	Στοκχόλμης Stockholm	Πράγας (1) Prague (1)
1964	30,12	84,10	6,974	0,605	6,147	7,579	4,357	5,846	4,183
1965	30,10	84,12	6,955	0,606	6,141	7,538	4,352	5,837	4,180
1966	30,10	84,03	6,959	0,604	6,128	7,527	4,358	5,826	4,180
1967	30,10	82,68	6,956	0,605	6,118	7,552	4,312	5,830	4,180
1968	30,10	72,00	6,975	0,603	6,077	7,543	4,023	5,825	4,180
1969 VI	30,10	71,87	6,975	0,599	6,053	7,525	3,998	5,821	4,180
VII	30,10	71,92	6,979	0,598	6,056	7,528	3,999	5,819	4,180
VIII	30,10	71,78	6,992	0,599	5,671	6,546	3,998	5,828	4,180
IX	30,10	71,71	7,003	0,598	5,427	7,574	4,000	5,818	4,180
X	30,10	71,85	6,998	0,602	5,393	8,129	4,001	5,827	4,180
XI	30,10	72,07	6,960	0,606	5,397	8,158	4,011	5,828	4,180

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Τιμαὶ clearing.

1. Clearing rates.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΑ

Αριθμοί των επιχειρηματιών που εγγράφησαν κατά την περίοδο 1971-1972

Ποσό (δραχμές)	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
100.000.000	1.200	1.500	1.800	2.100	2.400	2.700	3.000	3.300	3.600	3.900	4.200	4.500
50.000.000	1.100	1.400	1.700	2.000	2.300	2.600	2.900	3.200	3.500	3.800	4.100	4.400
25.000.000	1.000	1.300	1.600	1.900	2.200	2.500	2.800	3.100	3.400	3.700	4.000	4.300
10.000.000	900	1.200	1.500	1.800	2.100	2.400	2.700	3.000	3.300	3.600	3.900	4.200
5.000.000	800	1.100	1.400	1.700	2.000	2.300	2.600	2.900	3.200	3.500	3.800	4.100
2.500.000	700	1.000	1.300	1.600	1.900	2.200	2.500	2.800	3.100	3.400	3.700	4.000
1.000.000	600	900	1.200	1.500	1.800	2.100	2.400	2.700	3.000	3.300	3.600	3.900
500.000	500	800	1.100	1.400	1.700	2.000	2.300	2.600	2.900	3.200	3.500	3.800
200.000	400	700	1.000	1.300	1.600	1.900	2.200	2.500	2.800	3.100	3.400	3.700
100.000	300	600	900	1.200	1.500	1.800	2.100	2.400	2.700	3.000	3.300	3.600
50.000	200	500	800	1.100	1.400	1.700	2.000	2.300	2.600	2.900	3.200	3.500
20.000	100	400	700	1.000	1.300	1.600	1.900	2.200	2.500	2.800	3.100	3.400
10.000	50	300	600	900	1.200	1.500	1.800	2.100	2.400	2.700	3.000	3.300
5.000	20	150	300	450	600	750	900	1.050	1.200	1.350	1.500	1.650
2.500	10	70	140	210	280	350	420	490	560	630	700	770
1.000	5	35	70	105	140	175	210	245	280	315	350	385
500	2	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165
200	1	7	14	21	28	35	42	49	56	63	70	77
100	0	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30	33
50	0	1	3	4	6	8	10	12	14	16	18	20
20	0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
10	0	0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
5	0	0	0	0	1	2	3	4	5	6	7	8
2	0	0	0	0	0	1	2	3	4	5	6	7
1	0	0	0	0	0	0	1	2	3	4	5	6
0	0	0	0	0	0	0	0	1	2	3	4	5

Οι αριθμοί που αναφέρονται στον παραπάνω πίνακα είναι οι αριθμοί των επιχειρηματιών που εγγράφησαν κατά την περίοδο 1971-1972. Οι αριθμοί αυτοί είναι οι αριθμοί των επιχειρηματιών που εγγράφησαν κατά την περίοδο 1971-1972. Οι αριθμοί αυτοί είναι οι αριθμοί των επιχειρηματιών που εγγράφησαν κατά την περίοδο 1971-1972.

Οι αριθμοί που αναφέρονται στον παραπάνω πίνακα είναι οι αριθμοί των επιχειρηματιών που εγγράφησαν κατά την περίοδο 1971-1972. Οι αριθμοί αυτοί είναι οι αριθμοί των επιχειρηματιών που εγγράφησαν κατά την περίοδο 1971-1972. Οι αριθμοί αυτοί είναι οι αριθμοί των επιχειρηματιών που εγγράφησαν κατά την περίοδο 1971-1972.

Οι αριθμοί που αναφέρονται στον παραπάνω πίνακα είναι οι αριθμοί των επιχειρηματιών που εγγράφησαν κατά την περίοδο 1971-1972. Οι αριθμοί αυτοί είναι οι αριθμοί των επιχειρηματιών που εγγράφησαν κατά την περίοδο 1971-1972. Οι αριθμοί αυτοί είναι οι αριθμοί των επιχειρηματιών που εγγράφησαν κατά την περίοδο 1971-1972.

Οι αριθμοί που αναφέρονται στον παραπάνω πίνακα είναι οι αριθμοί των επιχειρηματιών που εγγράφησαν κατά την περίοδο 1971-1972. Οι αριθμοί αυτοί είναι οι αριθμοί των επιχειρηματιών που εγγράφησαν κατά την περίοδο 1971-1972. Οι αριθμοί αυτοί είναι οι αριθμοί των επιχειρηματιών που εγγράφησαν κατά την περίοδο 1971-1972.

Οι αριθμοί που αναφέρονται στον παραπάνω πίνακα είναι οι αριθμοί των επιχειρηματιών που εγγράφησαν κατά την περίοδο 1971-1972. Οι αριθμοί αυτοί είναι οι αριθμοί των επιχειρηματιών που εγγράφησαν κατά την περίοδο 1971-1972. Οι αριθμοί αυτοί είναι οι αριθμοί των επιχειρηματιών που εγγράφησαν κατά την περίοδο 1971-1972.

